

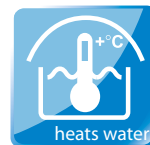
# KLASIK A [PKB 8mm]

# KLASIK A CLEAR [SAN 4mm]

## [V-01]



VERZE: 10. 10. 2023 / REVIZE: 10. 10. 2023



**BG**  
 Изграден за басейни със стандартен  
 и изолационен АНЦИС - NF P 90-309  
 Изграден за басейни със стандартен или  
 изолационен АНЦИС - NF P 90-309

**DE**  
 Schwimmbeckenüberdachung: keine Konstruktion  
 Eschweissnähten der ANCISS Norm - NF P 90-309  
 Die Schwimmbeckenüberdachung muss durch den Eigentümer gesichert werden.

**ES**  
 Cubierta de piscinas: estructura ligera  
 Construcción de ANCISS Norm - NF P 90-309  
 Cubierta de piscinas que debe aislarse o sellarse  
 bien que sea asegurado por el propietario.

**FR**  
 Hors de piscine: construction légère  
 Conforme à norme ANCISS - NF P 90-309  
 Hors de piscine qui doit être isolée ou scellée  
 bien que soit assurée par le propriétaire.

**HU**  
 Hőszigetelőháziak: könnyű szerkezet  
 ANCISS - NF P 90-309 megfelel  
 A hőszigetelőháziaknak a tulajdonosnak vagy  
 a felügyelőnek kell biztosítani.

**CN**  
 游泳池罩: 轻质结构  
 符合 ANCISS 标准 - NF P 90-309  
 游泳池罩应由业主或监护人负责  
 确保安全。

**LT**  
 Šilumos izoliaciniai dangoriai: konstrukcija  
 šviesi. ANCISS - NF P 90-309  
 Šilumos izoliaciniai dangoriai turi būti  
 apsaugoti arba gerai izoliuoti.

**PL**  
 Zadaszkielone basenow: konstrukcja  
 lekka. ANCISS - NF P 90-309  
 Zadaszkielone basenow musi byc zabezpieczone  
 lub dobrze izolowane.

**RU**  
 Теплоизоляционные покрытия: конструкция  
 легкая. ANCISS - NF P 90-309  
 Теплоизоляционные покрытия должны быть  
 защищены или хорошо изолированы.

**SL**  
 Nadstrešnice za bazenove: konstrukcija  
 lahka. ANCISS - NF P 90-309  
 Nadstrešnice za bazenove morajo biti  
 zaščitene ali dobro izolirane.

**CZ**  
 Bazénové zastřešení: lehká konstrukce  
 v souladu s ANCISS - NF P 90-309  
 Bazénové zastřešení musí být zabezpečeno  
 nebo izolováno.

**DK**  
 Bæskærmelse: let konstruktion  
 i overensstemmelse med ANCISS - NF P 90-309  
 Bæskærmelse skal sikres eller isoleres  
 ordentligt eller sikres af ejeren.

**EE**  
 Basseinikattede: kerge konstruktsioon  
 vastavalt ANCISS - NF P 90-309  
 Basseinikattede tuleb kaitsta või  
 isoleerida korralikult või kaitsta  
 omaniku vastutuse all.

**GB**  
 The swimming pool enclosure: light weight construction  
 in compliance with ANCISS - NF P 90-309  
 The enclosure must either be protected or  
 adequately enclosed but be secured by owner.

**HR**  
 Nadstrešnice bazena: laka konstrukcija  
 u skladu sa ANCISS - NF P 90-309  
 Nadstrešnice bazena moraju biti zaštićene  
 ili odgovorno obavljene od strane vlasnika.

**IT**  
 Copertura per piscine: costruzione leggera  
 conforme ANCISS - NF P 90-309  
 La copertura delle piscine deve essere adeguatamente  
 protetta o assicurata dal proprietario.

**LV**  
 Bāzēnu jumts: viegla konstrukcija  
 saskaņā ar ANCISS - NF P 90-309  
 Bāzēnu jumts jāaizsargā vai jānodrošina  
 ar atbilstošu drošību.

**RO**  
 Acoperire pentru piscine: constructie usoara  
 in conformanta cu ANCISS - NF P 90-309  
 Acoperirea piscinei trebuie sa fie protejata  
 sau asigurata de proprietar.

**SE**  
 Pooltak: let konstruktion  
 i överensstämmelse med ANCISS - NF P 90-309  
 Pooltak ska skyddas eller isoleras  
 ordentligt eller skyddas av ägaren.

**SK**  
 Bazénové zastřešenie: laka konstrukcia  
 v súlade s ANCISS - NF P 90-309  
 Bazénové zastřešenie musí byť zabezpečené  
 alebo izolované.



- Ø8 mm  
min 80 mm
- Ø14 mm  
min 100 mm
- Ø5,5 mm
- Ø6,5 mm
- Ø8,5 mm
- Ø14 mm

1SP11-01-032

DIN 7982  
4,8 x 13

16x

1

1SZ12-03-021

12x

2

1SP11-01-029

AN 9051  
6,3 x 50

28x

3

1SZ12-01-015

4x

4

1SP11-01-019

DIN 7976  
6,3 x 38

4x

5

1SZ12-03-020

4x

6

1SP07-01-001

Ø4 x 10

36x

7

1SZ12-04-003

1x

8

1SP01-01-016

Ø8 x 80

48x

9

1SZ08-01-102

2x

12

1SP11-01-027

AN 9051  
6,3 x 38

16x

13

1SZ08-01-103

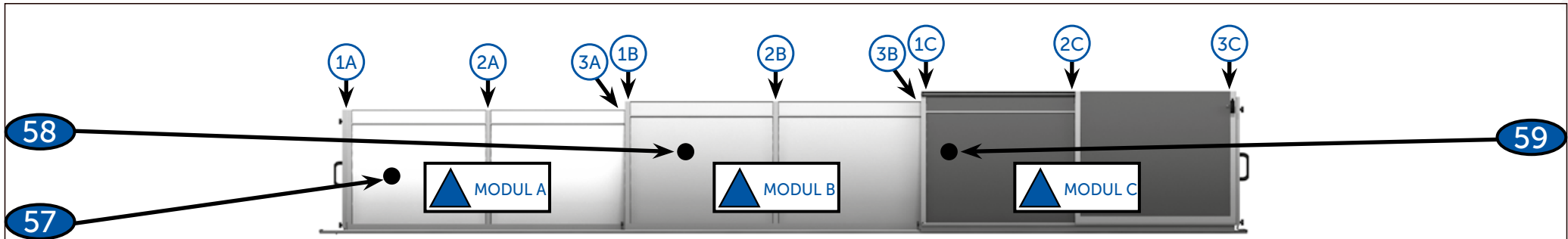
2x

14

1NA03-01-050

1x

17



**MODUL A**

1A	1x	21
2A	1x	22
3A	1x	23

- 21 2Z01-01-SM004D-DB 703  
2Z01-01-SM004C-SILVER
- 22 2Z01-01-SM005D-DB 703  
2Z01-01-SM005C-SILVER
- 23 2Z01-01-SM006D-DB 703  
2Z01-01-SM006C-SILVER

**MODUL B**

1B	1x	24
2B	1x	25
3B	1x	26

- 24 2Z01-01-SM007D-DB 703  
2Z01-01-SM007C-SILVER
- 25 2Z01-01-SM008D-DB 703  
2Z01-01-SM008C-SILVER
- 26 2Z01-01-SM009D-DB 703  
2Z01-01-SM009C-SILVER

**MODUL C**

1C	1x	27
2C	1x	28
3C	1x	29

- 27 2Z01-01-SM010D-DB 703  
2Z01-01-SM010C-SILVER
- 28 2Z01-01-SM011D-DB 703  
2Z01-01-SM011C-SILVER
- 29 2Z01-01-SM012D-DB 703  
2Z01-01-SM012C-SILVER



2Z04-01-SD001D-DB 703  
2Z04-01-SD001C-SILVER


1041 mm
16x
<b>36</b>

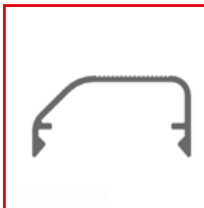
2Z01-01-SD003

A
3230 mm
2x
<b>40</b>

2Z01-01-SD005

D
3230 mm
2x
<b>46</b>





2Z01-01-SD002

3230 mm
12x
<b>48</b>














2Z02-02-SR022D-DB 703  
2Z02-02-SR022C-SILVER


**MODUL C**


1x
<b>50</b>














2Z02-02-SR023D-DB 703  
2Z02-02-SR023C-SILVER


**MODUL C**


1x
<b>51</b>











2Z02-02-SR020D-DB 703  
2Z02-02-SR020C-SILVER

**MODUL B**

1x
<b>52</b>

**MODUL B**

2Z02-02-SR021D-DB 703  
2Z02-02-SR021C-SILVER

1x

**53**

**MODUL A**

2Z02-02-SR010D-DB 703  
2Z02-02-SR010C-SILVER

1x

**54**

**MODUL A**

2Z02-02-SR011D-DB 703  
2Z02-02-SR011C-SILVER

1x

**55**





2Z01-01-DK008-PKB8  
2Z01-04-DK008-CLEAR

OUT

MODUL A

3817 x 1050 mm

2x

57

2Z01-01-DK009-PKB8  
2Z01-04-DK009-CLEAR

OUT

MODUL B

4010 x 1050 mm

2x

58

2Z01-01-DK010-PKB8  
2Z01-04-DK010-CLEAR

OUT

MODUL C

2093 x 1050 mm

3x

59

2Z01-01-DK011-PKB8  
2Z01-04-DK011-CLEAR

OUT

MODUL

2045 x 1050 mm

1x

60

2Z01-01-SC001D-DB703 (PKB8)  
2Z01-01-SC001C-SILVER (PKB8)

2Z01-04-SC001D-DB703 (CLEAR)  
2Z01-04-SC001C-SILVER (CLEAR)

1x

61

2Z01-01-SC002D-DB703 (PKB8)  
2Z01-01-SC002C-SILVER (PKB8)

2Z01-04-SC002D-DB703 (CLEAR)  
2Z01-04-SC002C-SILVER (CLEAR)

1x

62

ALBIXON  
ALBIXON a.s.  
Zbraslavská 55  
Praha 5 - Mladá Čuchle  
159 00  
www.albixon.com  
KLASIK

1x

63



2Z01-01-SB003D-DB 703  
2Z01-01-SB003C-SILVER

1x

**69**

2Z01-01-SB002D-DB 703  
2Z01-01-SB002C-SILVER

1x

**70**

2Z03-01-SD014D-DB 703  
2Z03-01-SD014C-SILVER

1x

2150 mm

**71**

2Z03-01-SD013D-DB 703  
2Z03-01-SD013C-SILVER

1x

2150 mm

**72**





2Z05-01-SD002D-DB 703  
2Z05-01-SD002C-SILVER

2x  
**73**

2Z02-02-SR009D-DB 703  
2Z02-02-SR009C-SILVER

2x  
**74**

1SZ12-02-006

2x  
6,3 x 38

KEY  
2x

1x

**75**

2Z03-01-SD005D-DB 703  
2Z03-01-SD005C-SILVER

2150 mm  
2x

**76**

1SP11-01-024

AN 9051  
6,3 x 19  
10x

**77**

1SZ12-02-001

2x  
6,3 x 25

1x

**78**

1TS04-01-001

2150mm  
2x

**79**

1TS06-01-008

1012 mm  
2x

**80**

1TS03-01-007

2100 mm  
2x

**81**

1SZ18-01-097

4x

**82**

1SP07-01-014

ø4x8  
8x

**83**

1SZ12-03-001

3x

**84**



2Z01-04-DO001

3 817 mm	4x
1 030 mm	4x

MODUL A

92

2Z01-04-DO002

4 005 mm	4x
1 030 mm	4x

MODUL B

93

2Z01-04-DO003

2 093 mm	6x
1 030 mm	6x

MODUL C

94

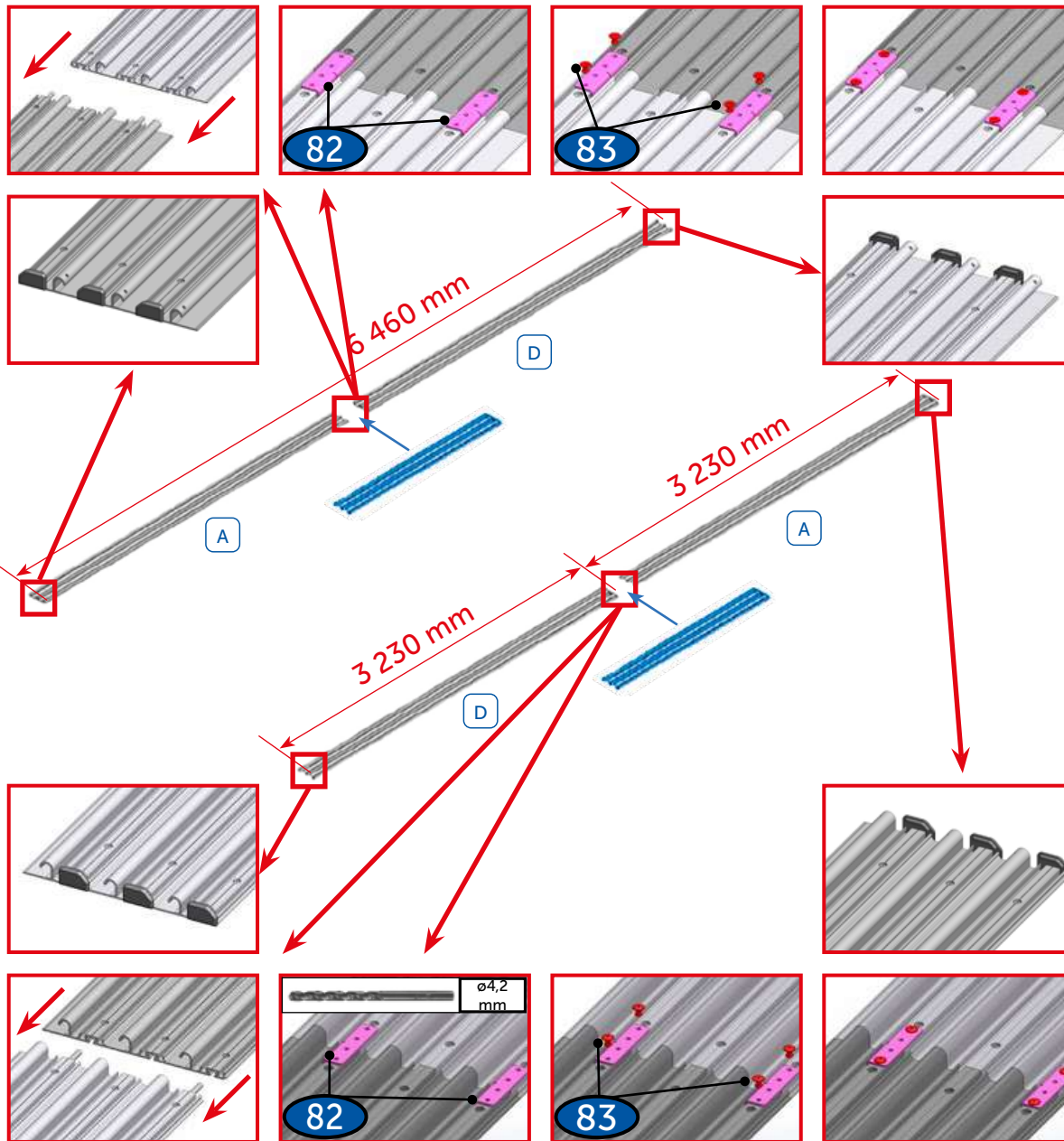
2Z01-04-DO004

2 045 mm	2x
1 030 mm	2x

MODUL

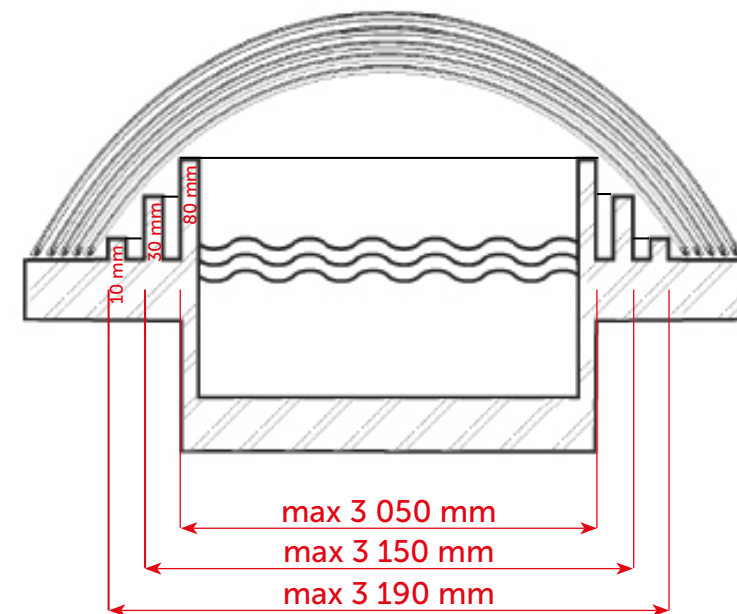
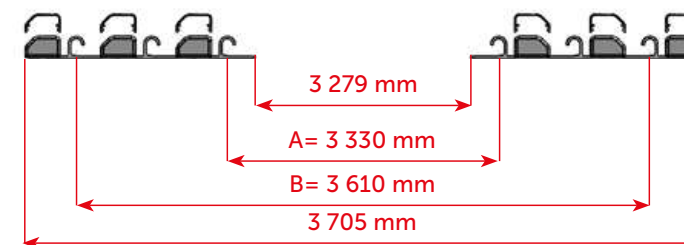
95

⚠ only KLASIK A CLEAR ⚠

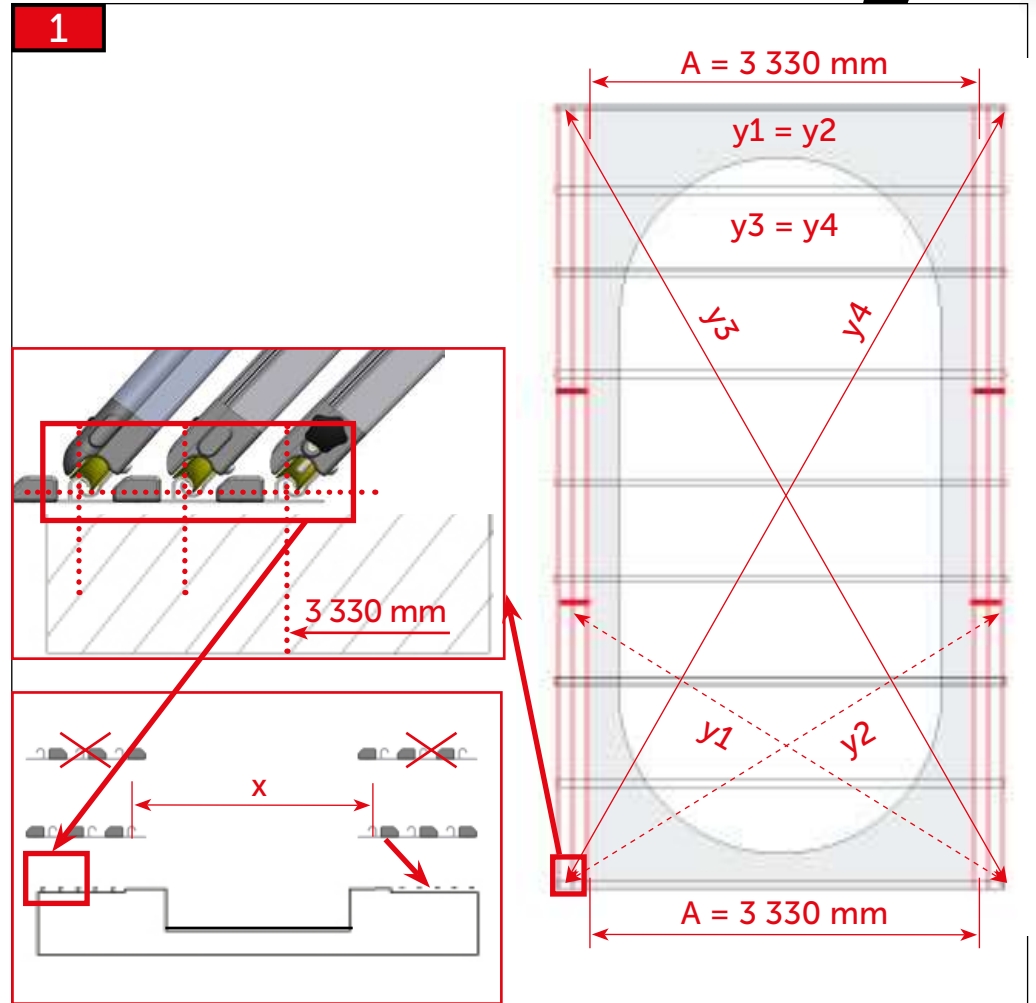
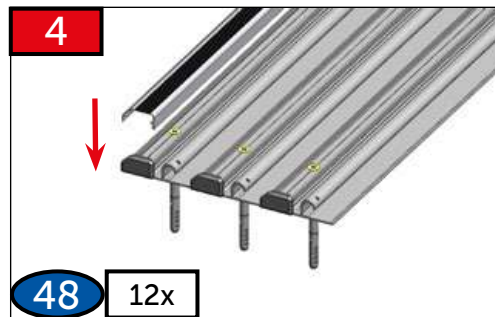
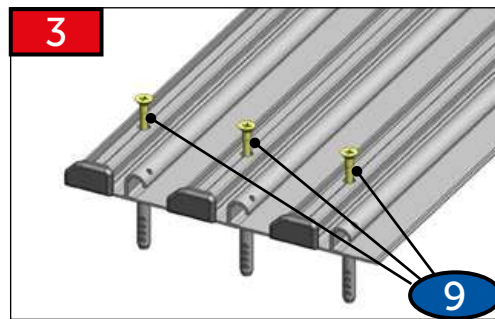
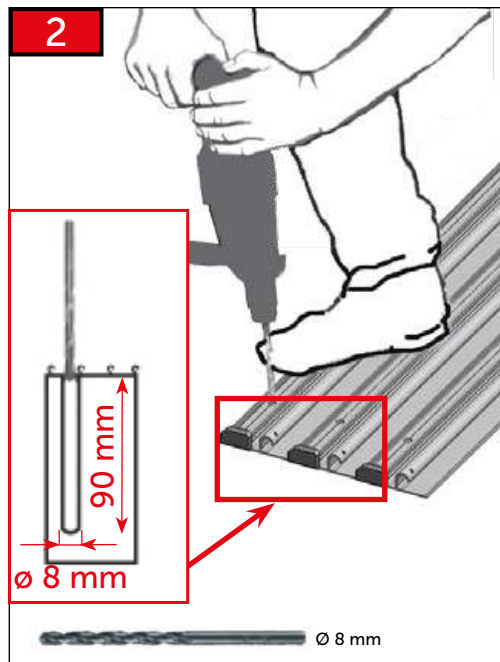
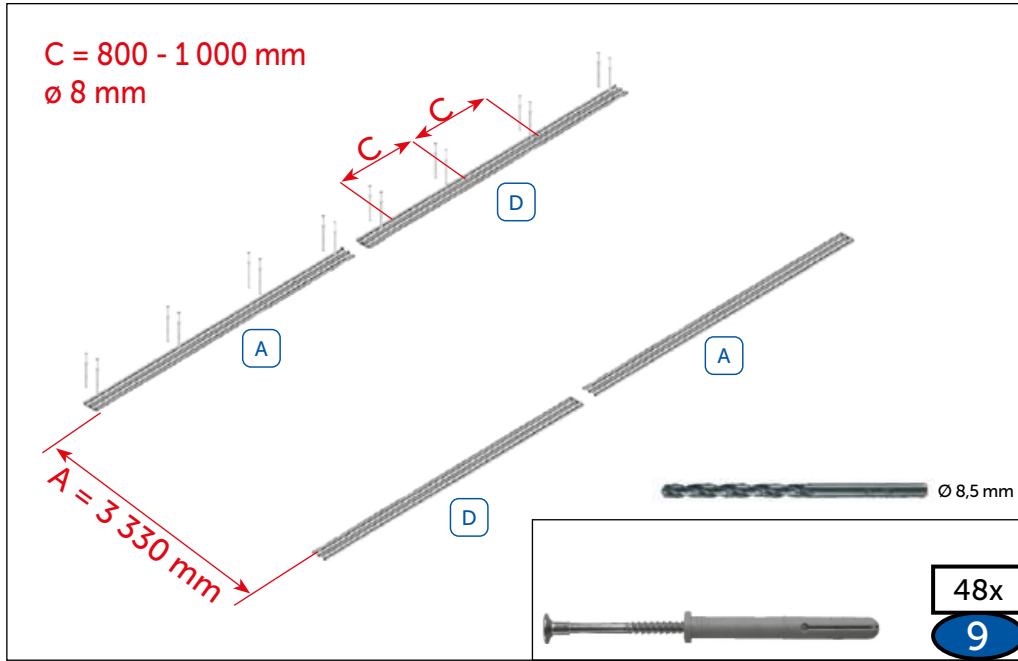


## OPTIONAL

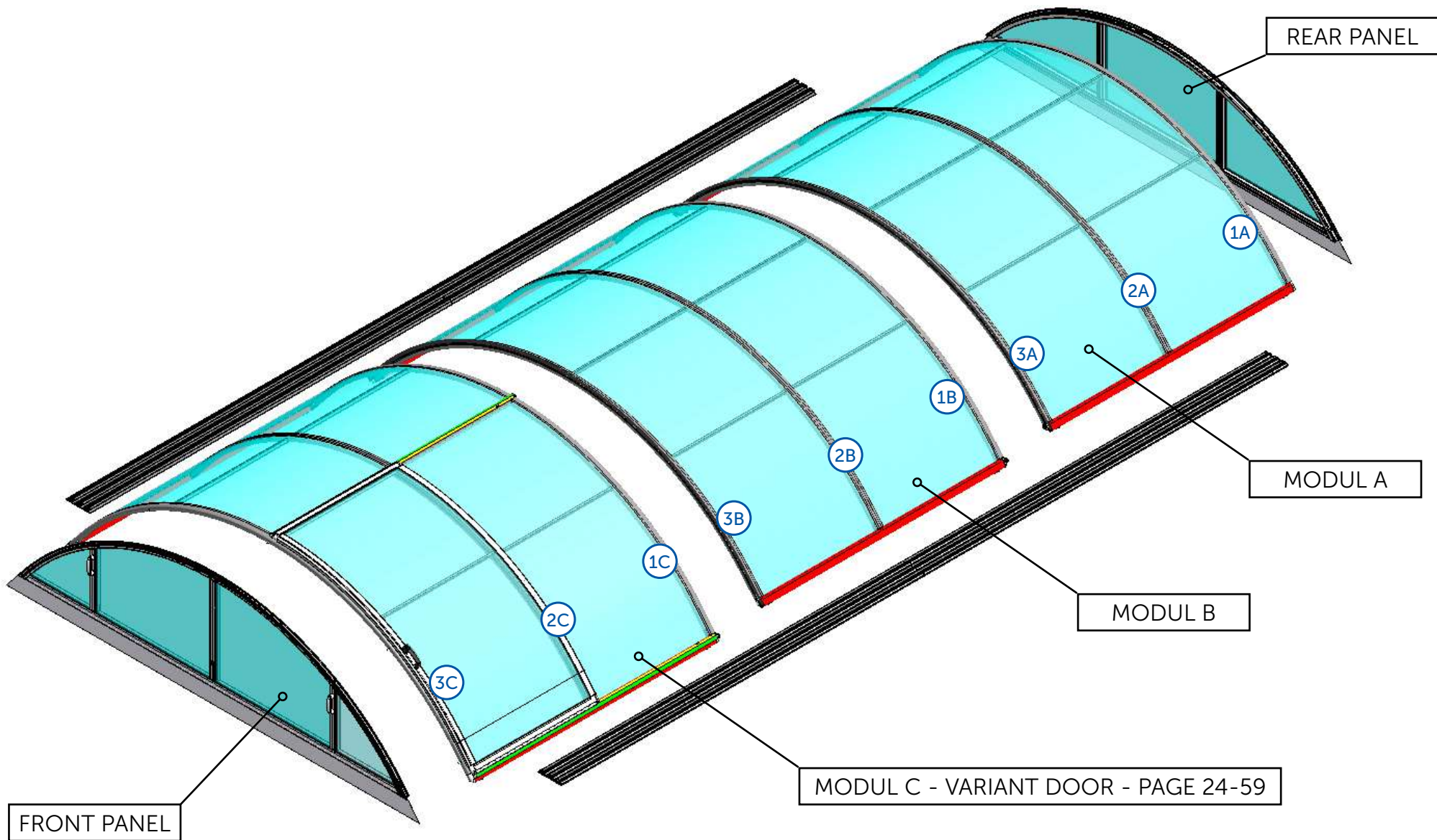
Prodloužení kolejí  
 Rail extension  
 Schienenverlängerung  
 Prolongement de rails  
 Ríales prolongados  
 Продолжение рельсов

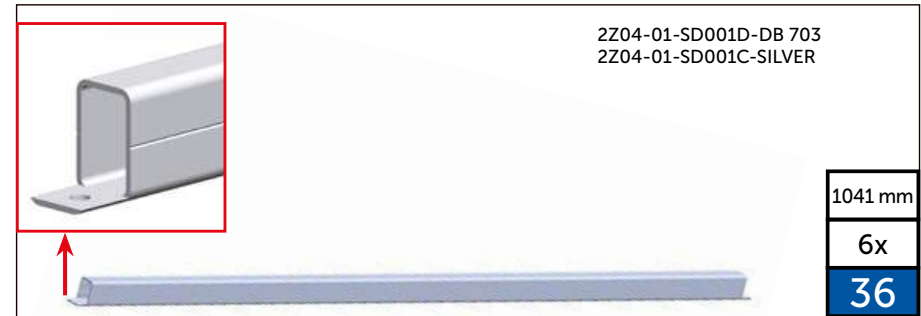
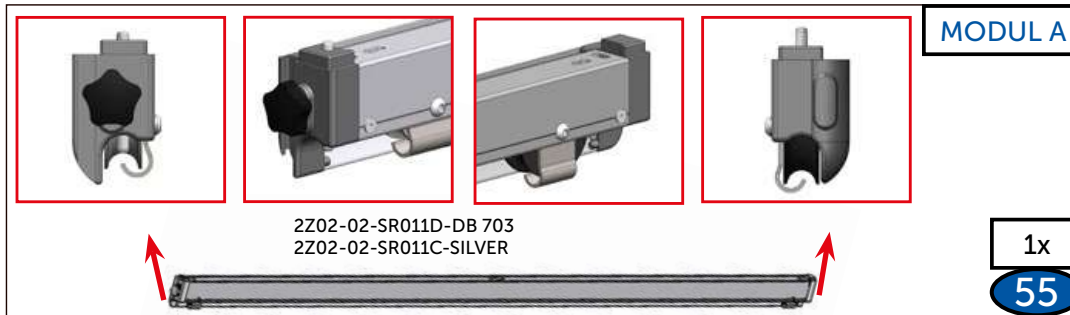
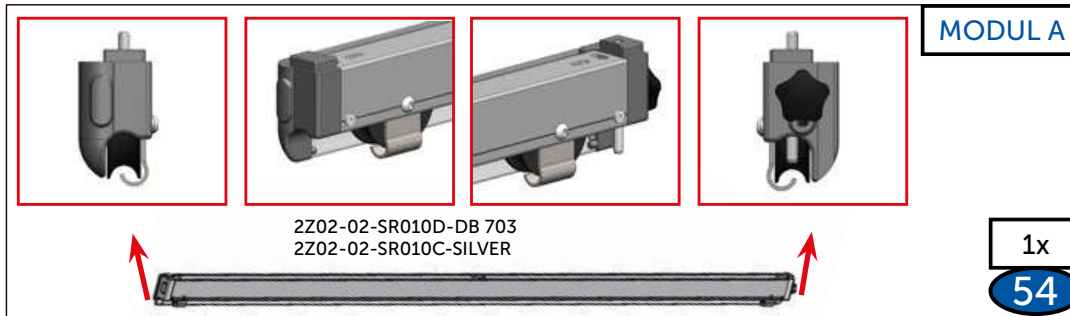
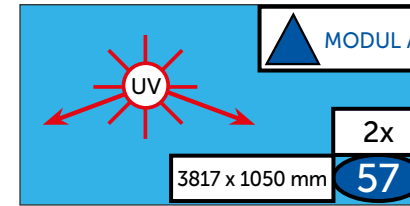
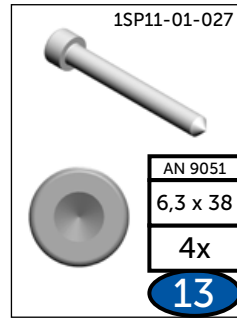
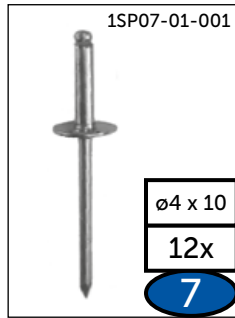
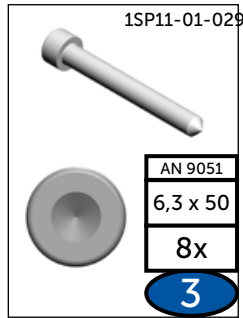
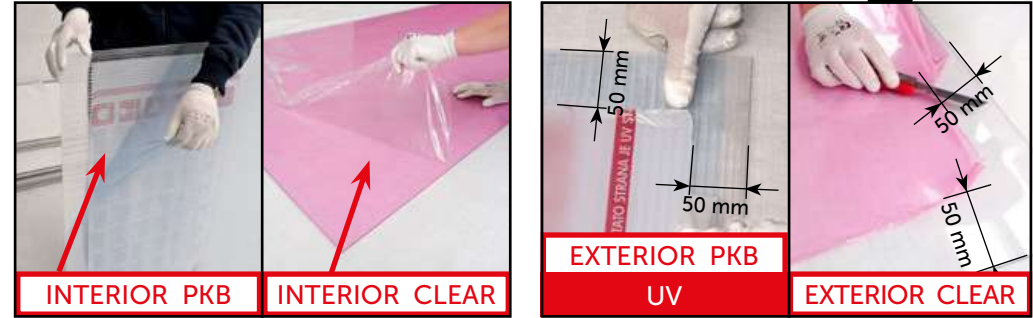


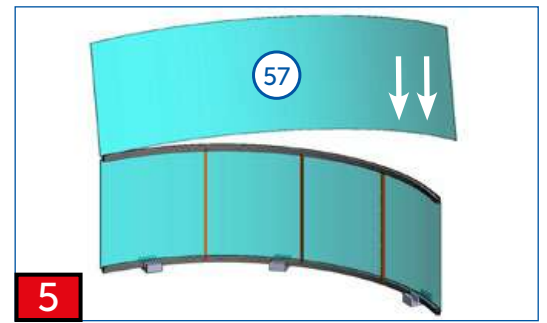
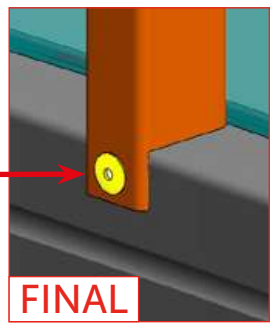
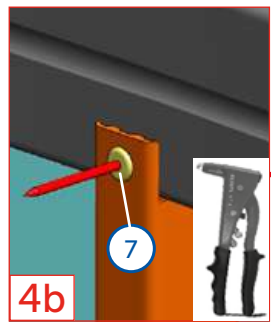
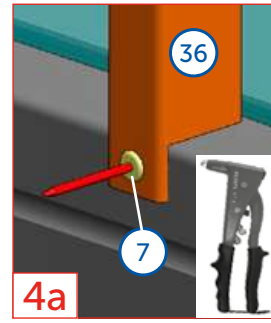
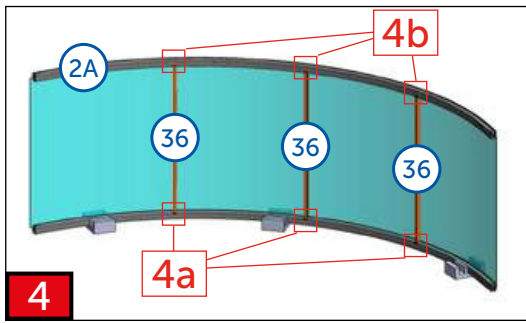
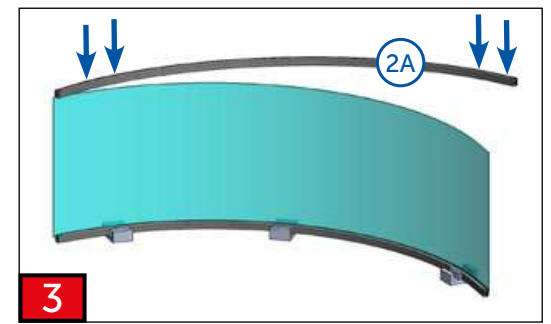
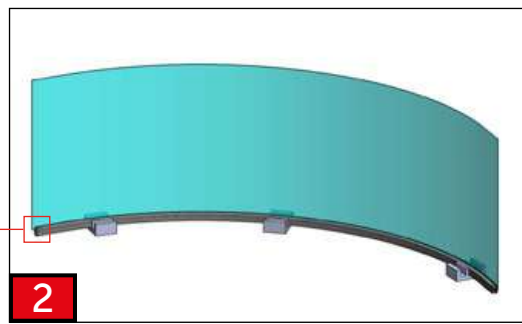
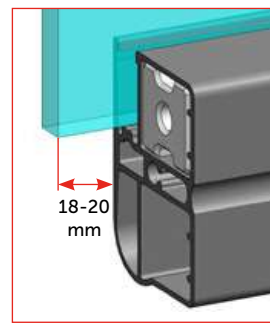
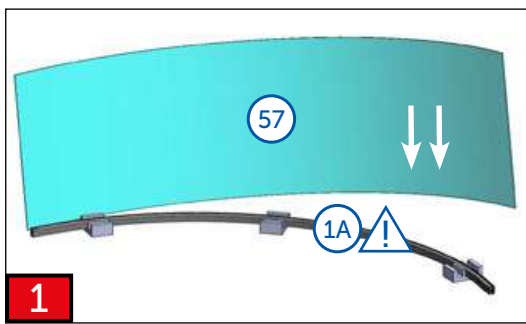
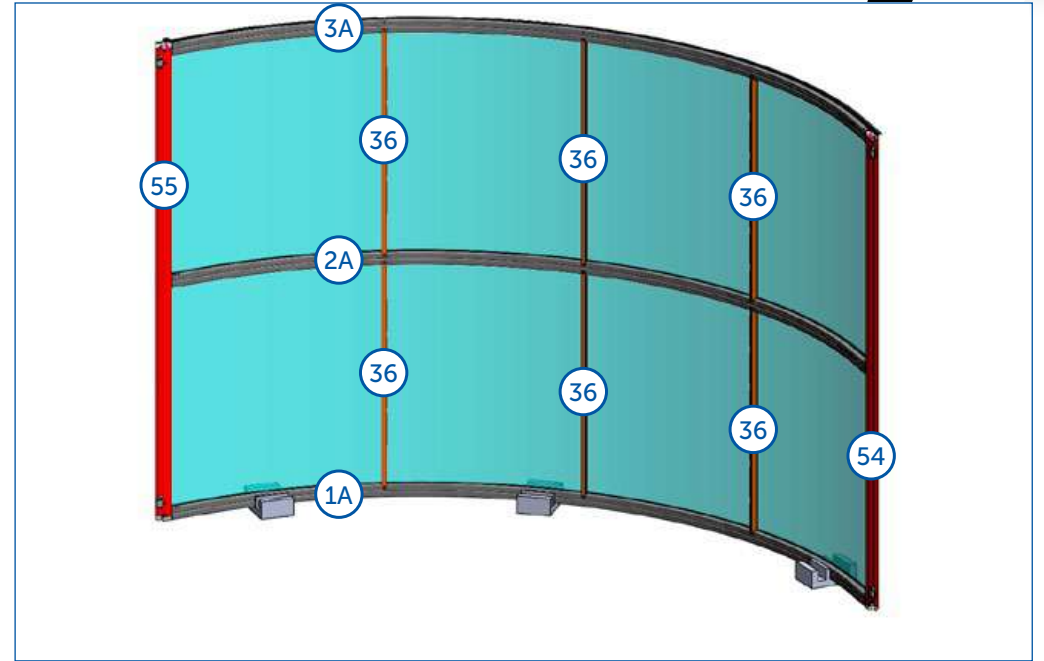
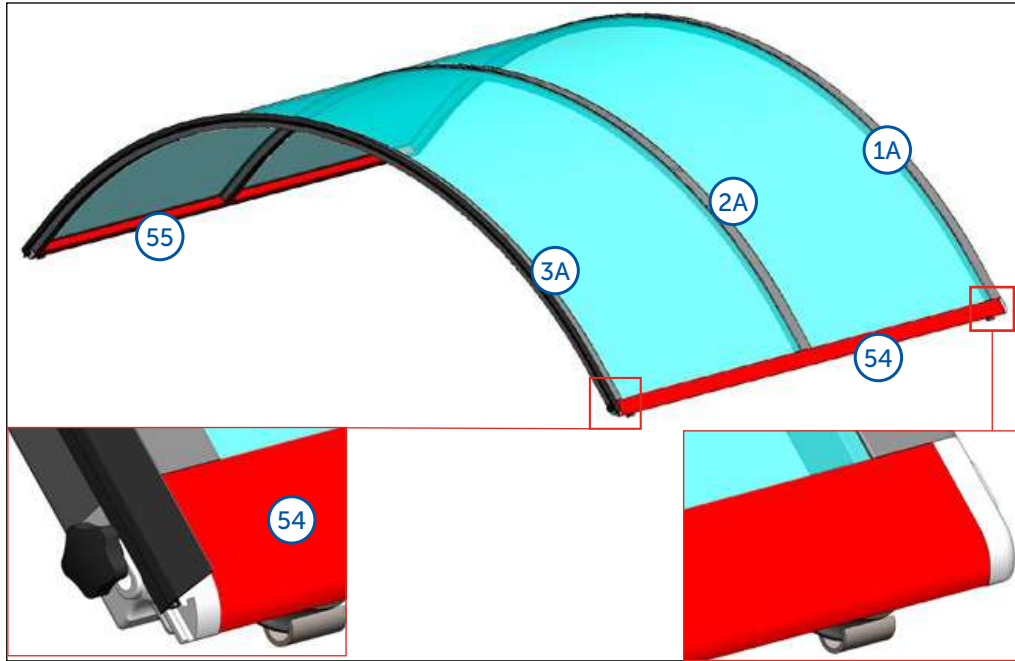
2x	41
2x	47



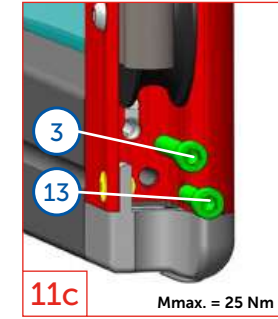
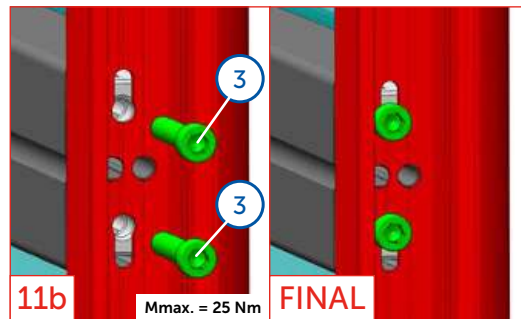
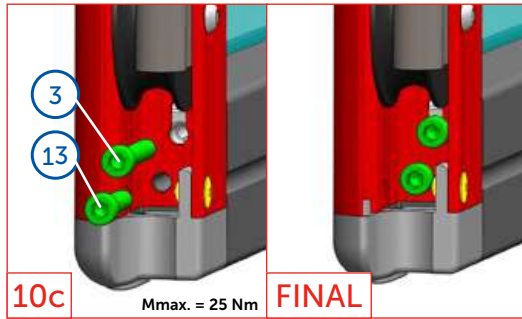
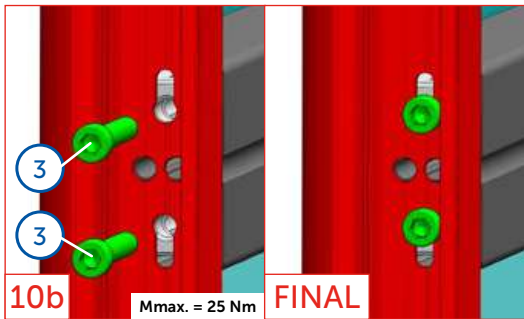
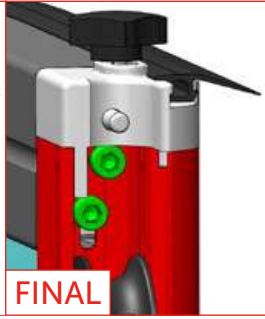
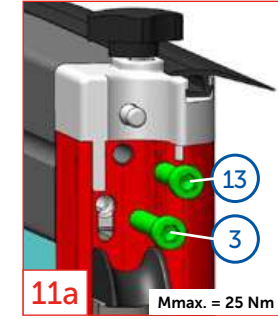
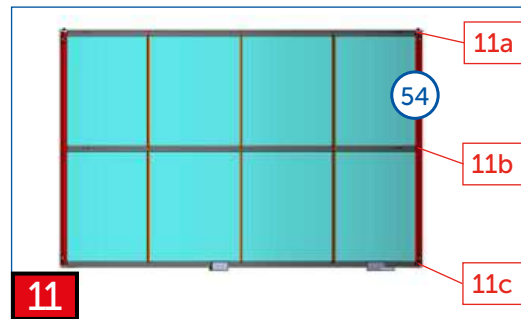
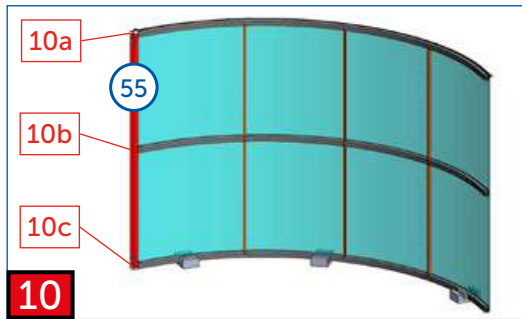
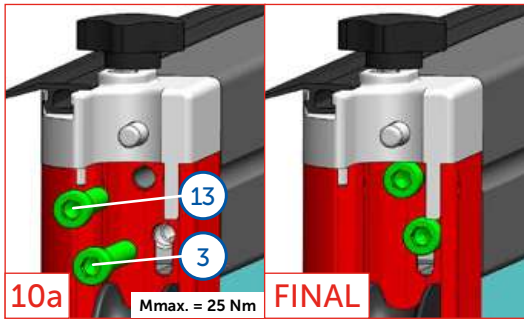
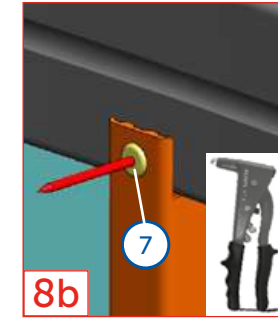
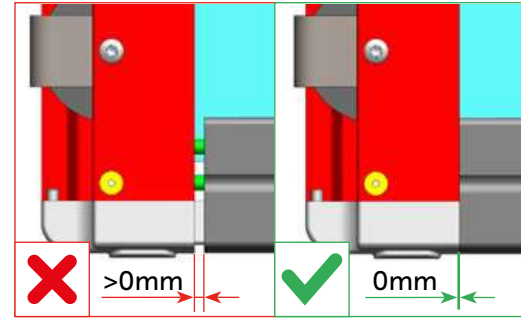
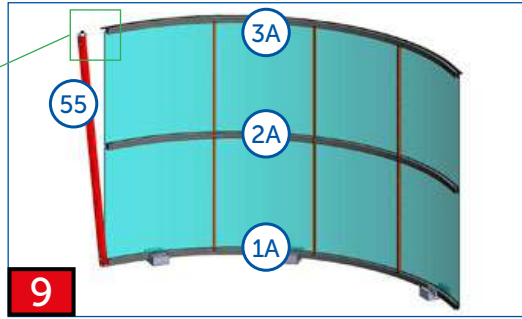
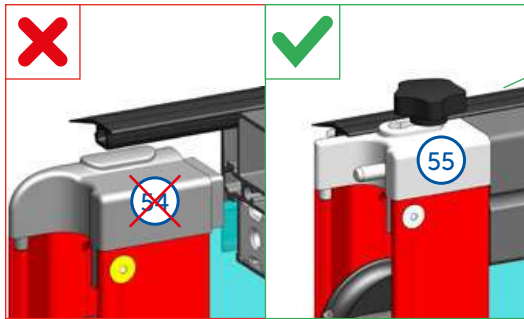
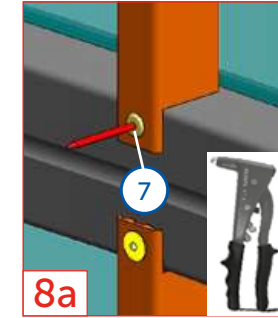
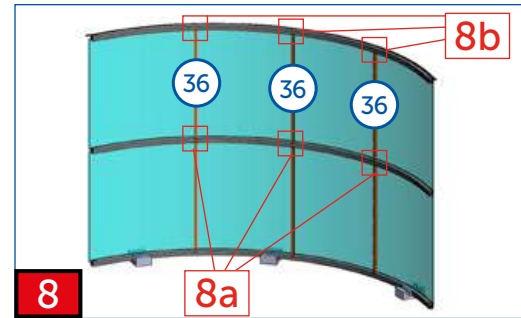
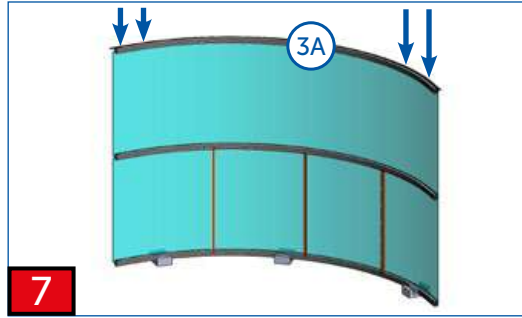
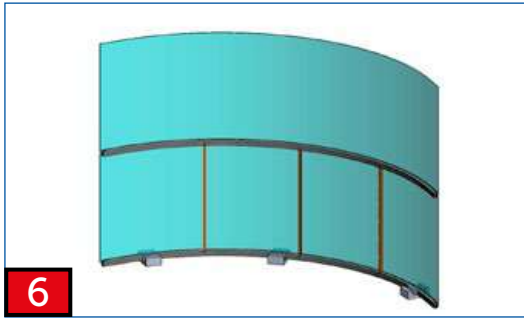


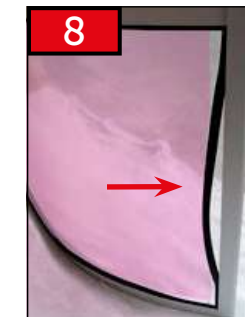
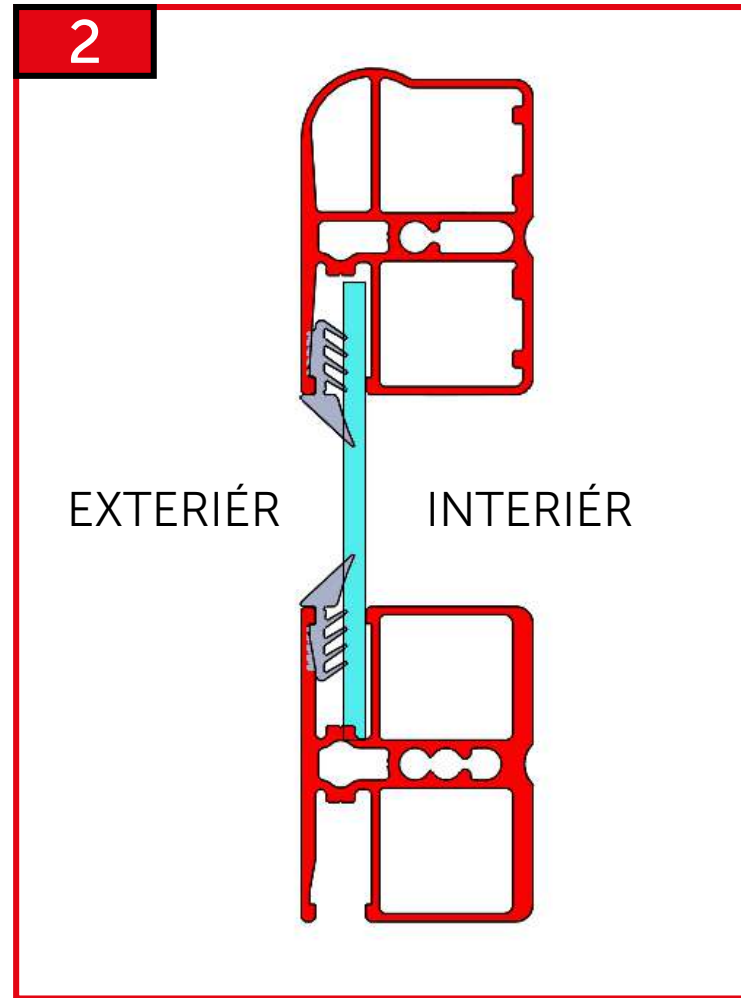
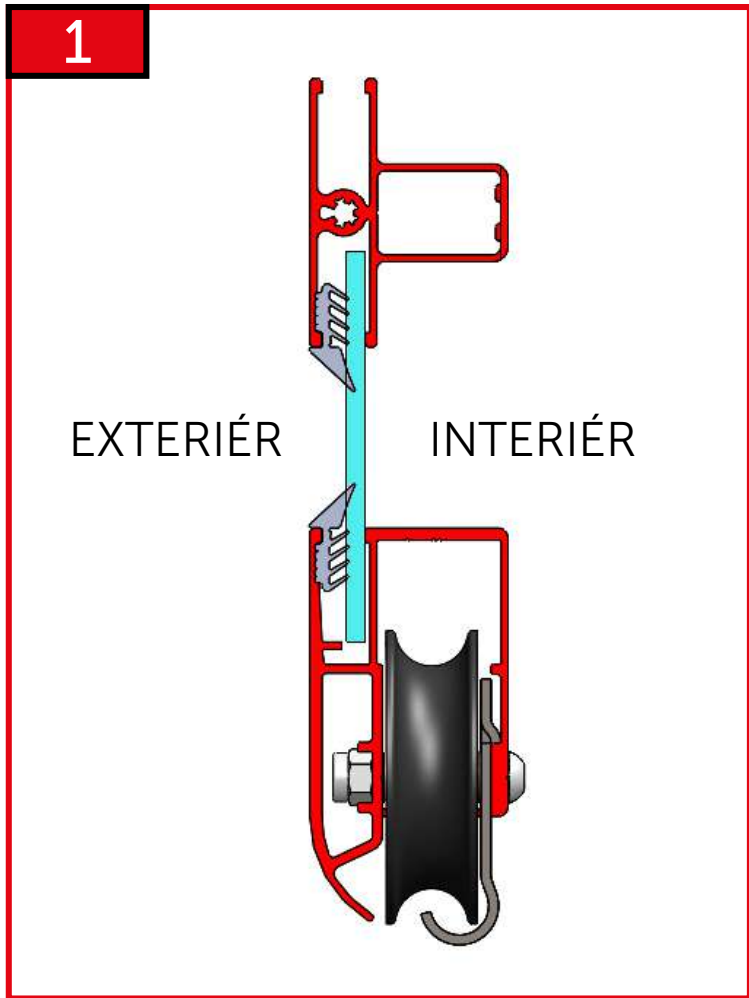


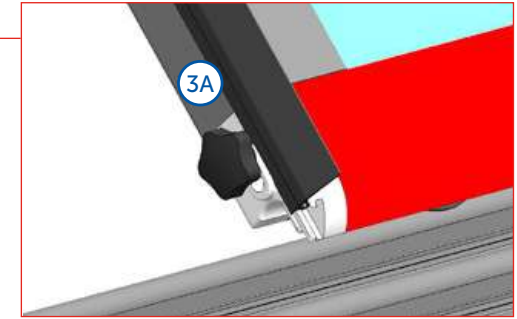
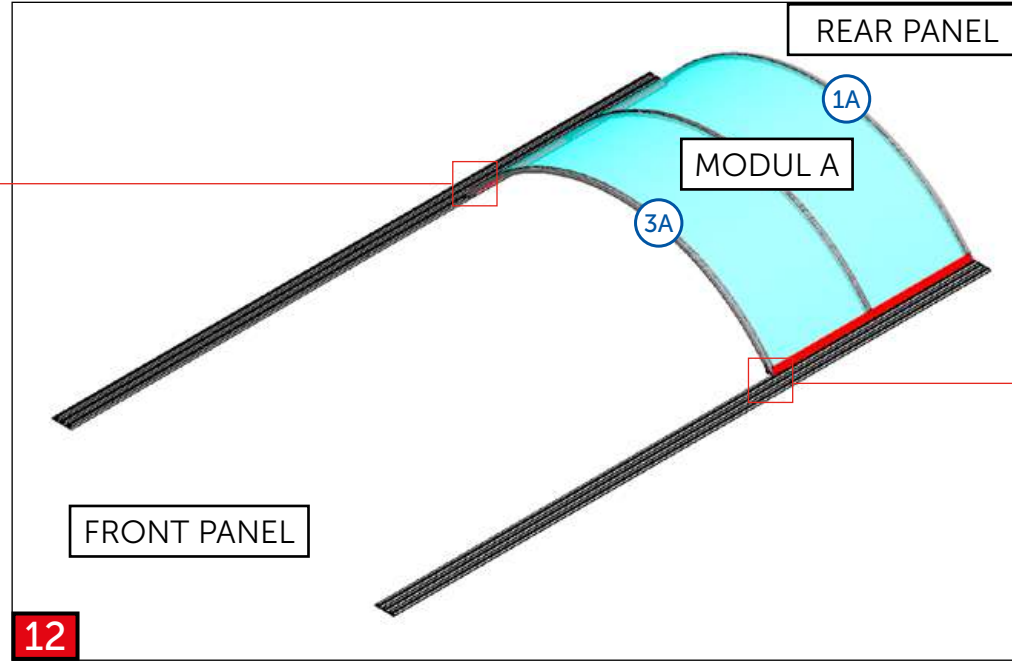
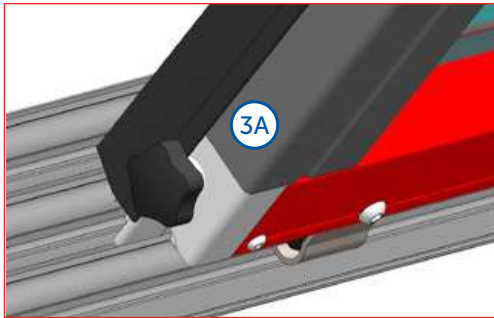




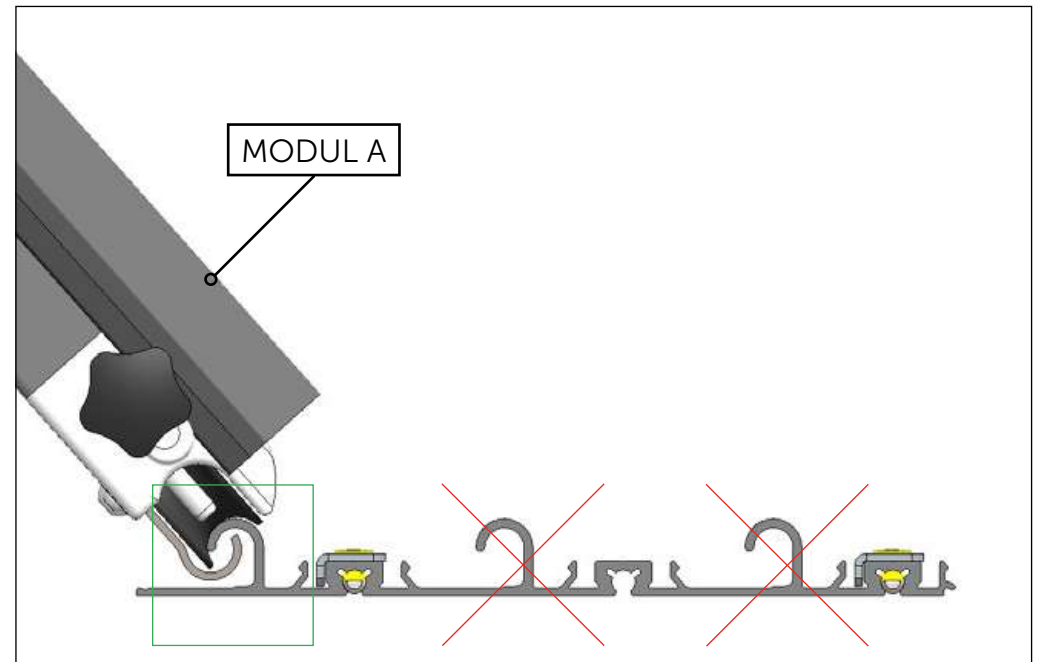
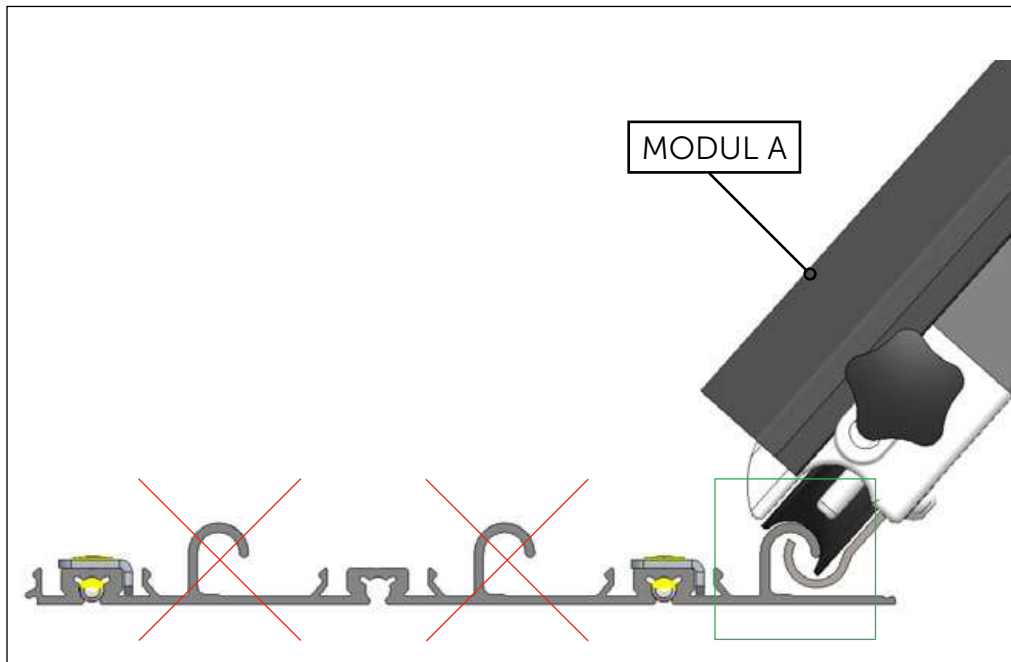


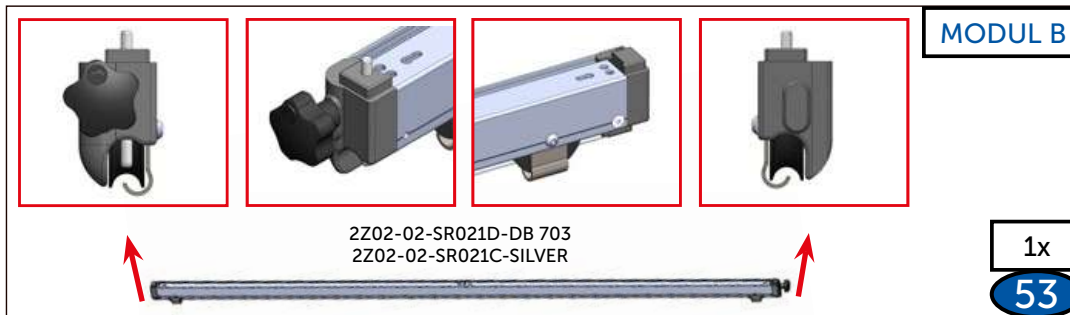
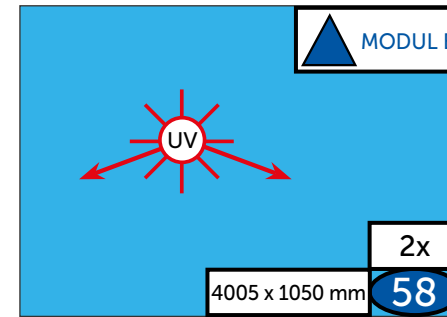
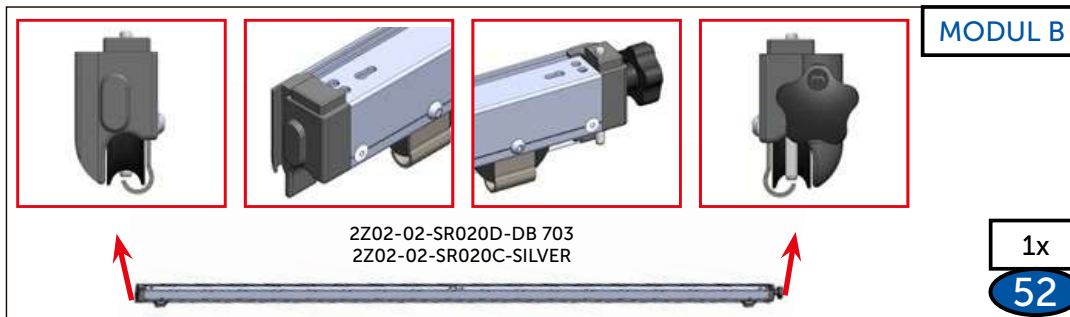
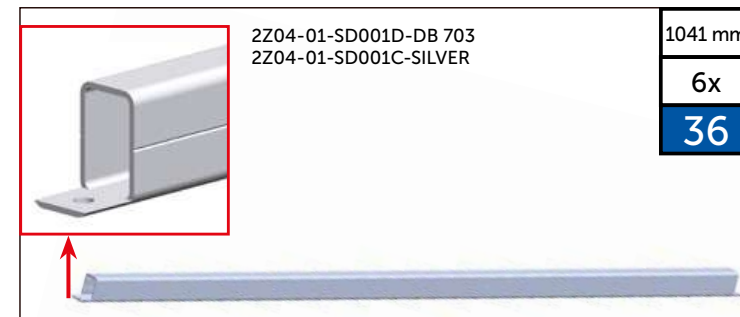
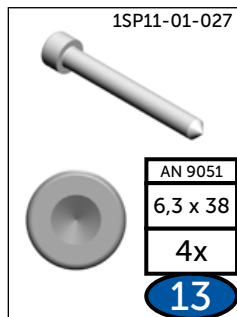
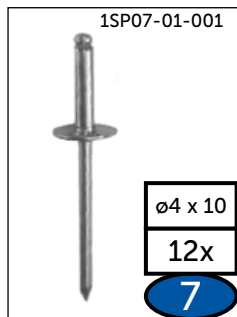
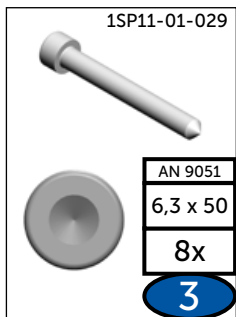
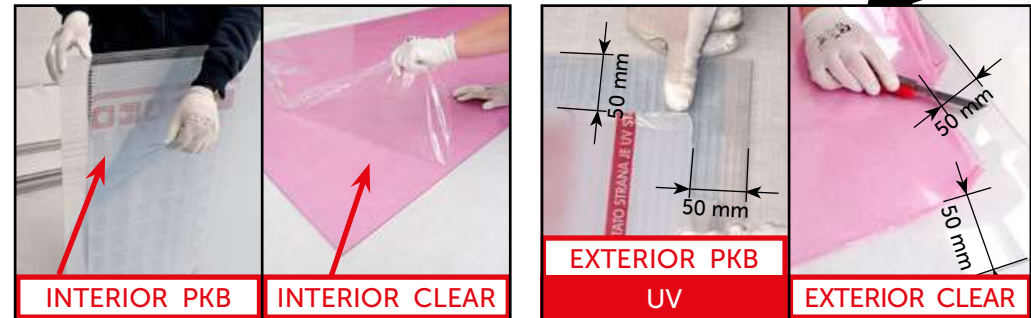




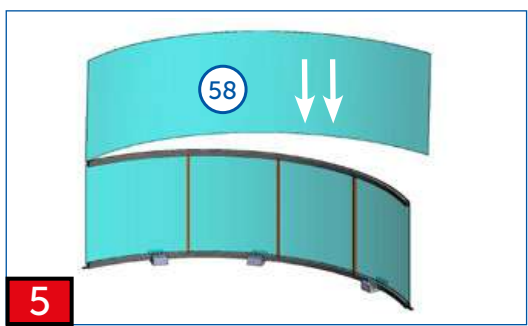
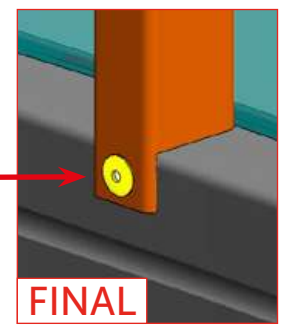
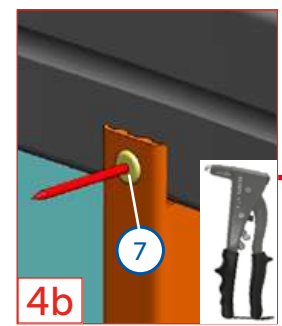
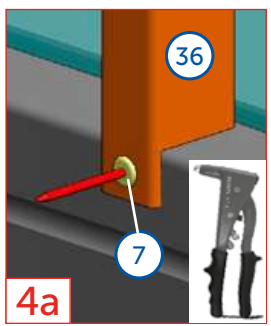
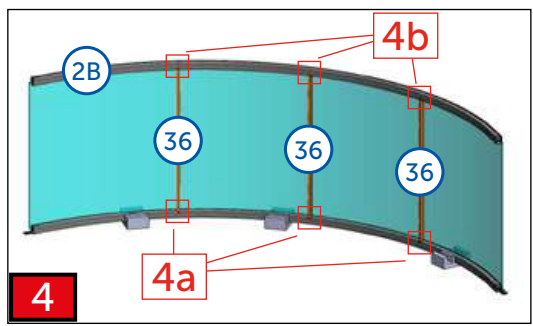
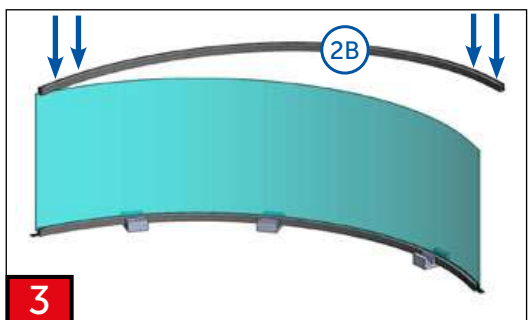
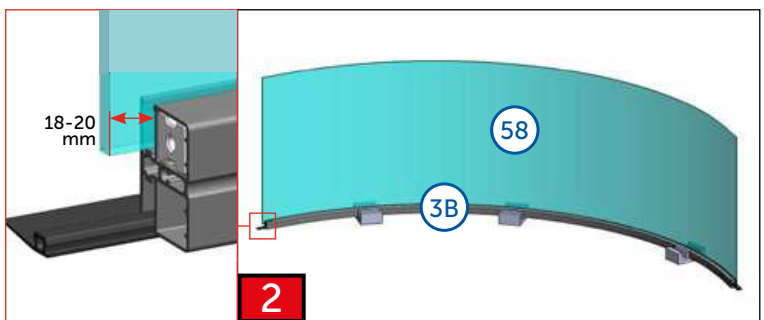
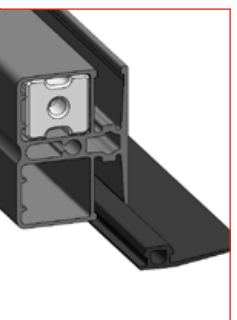
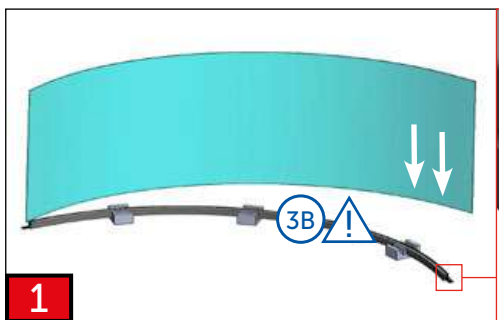
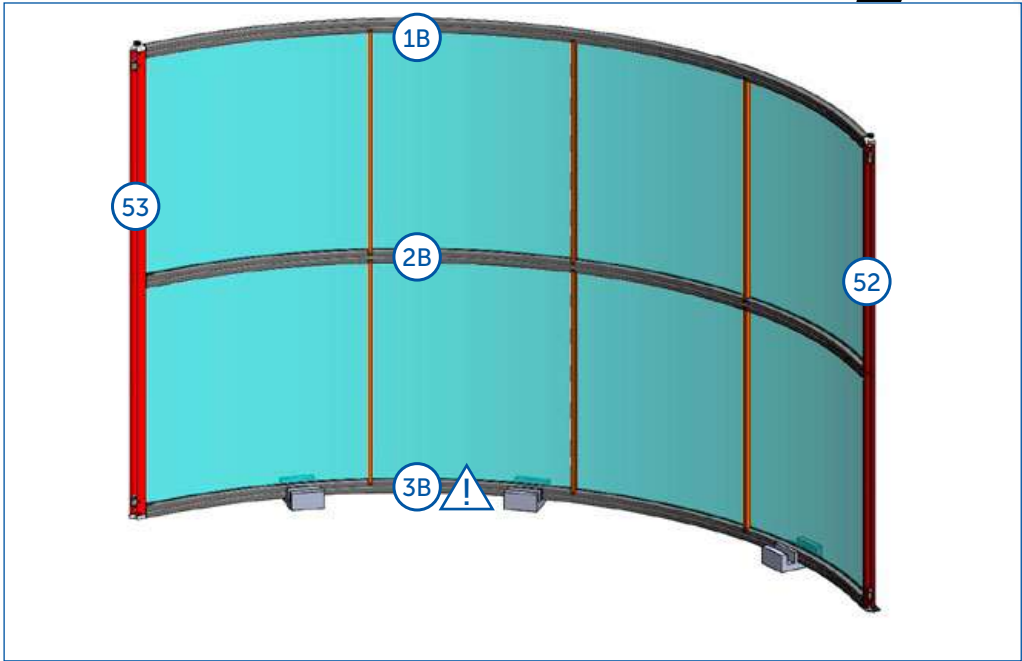
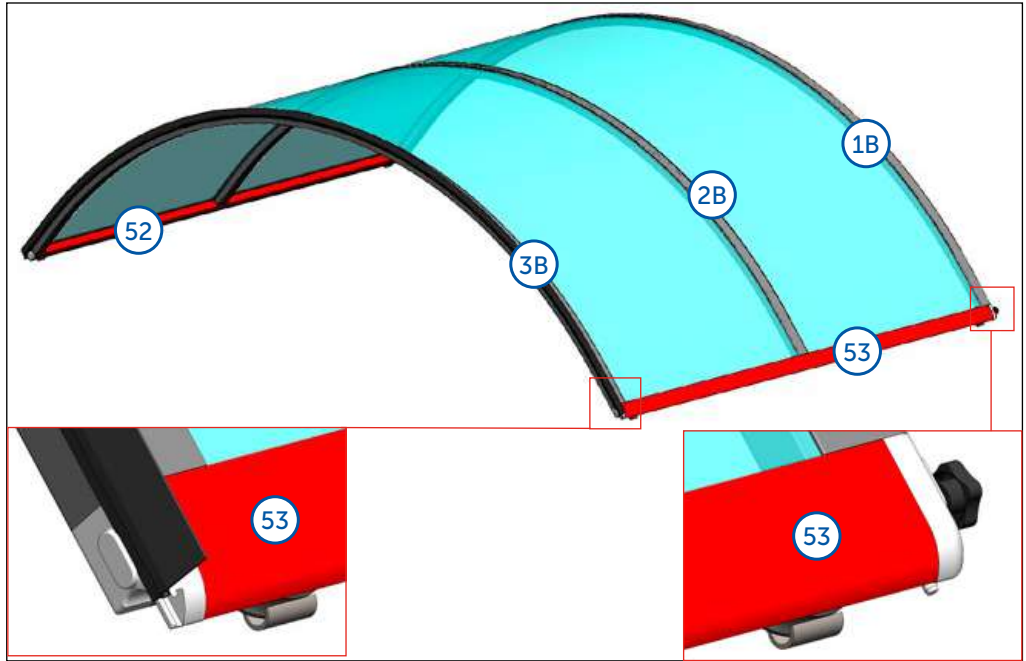


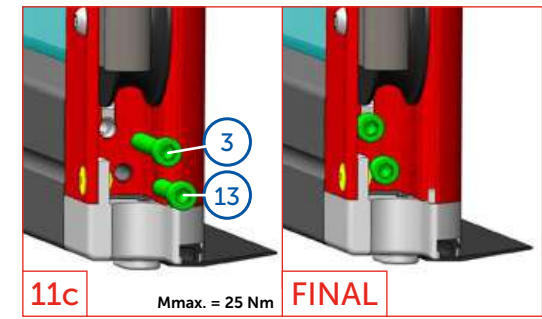
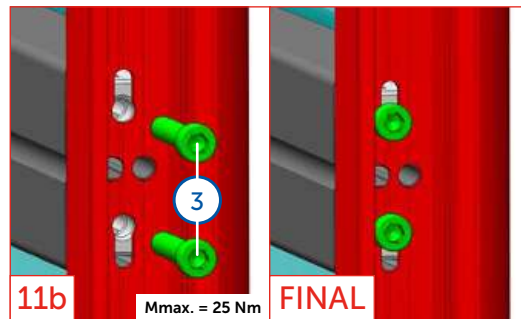
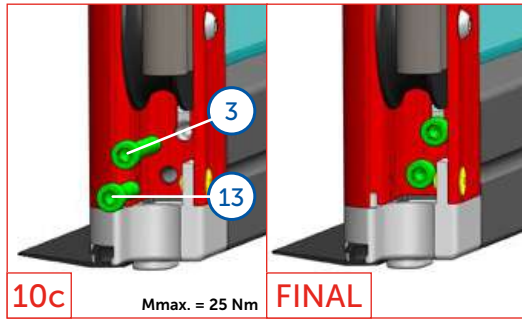
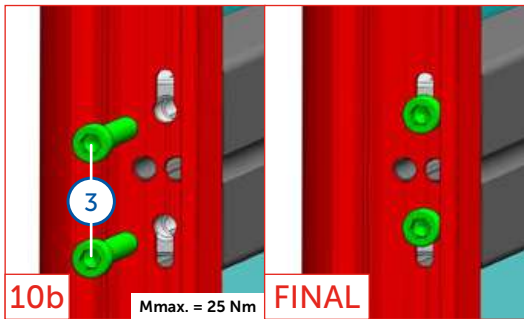
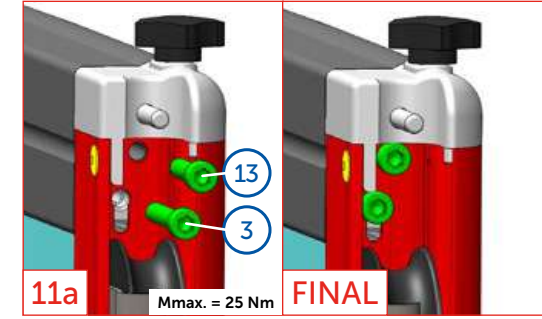
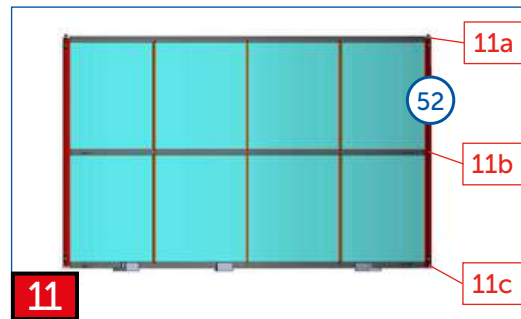
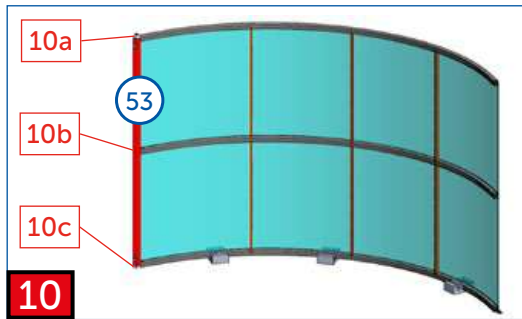
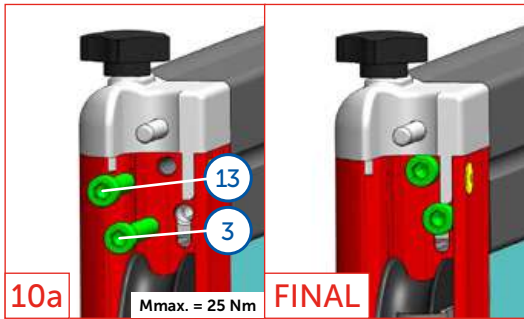
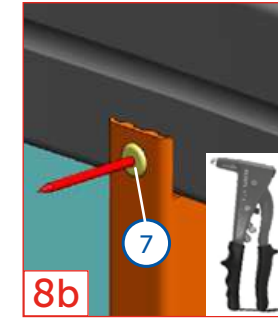
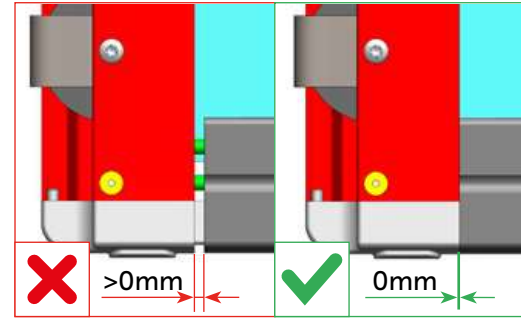
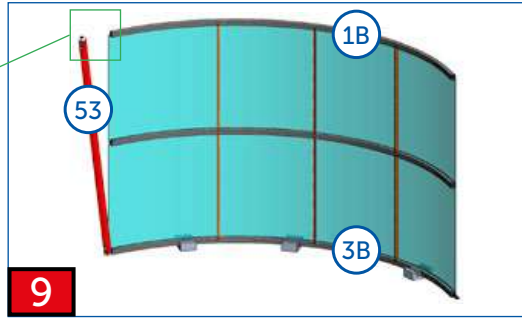
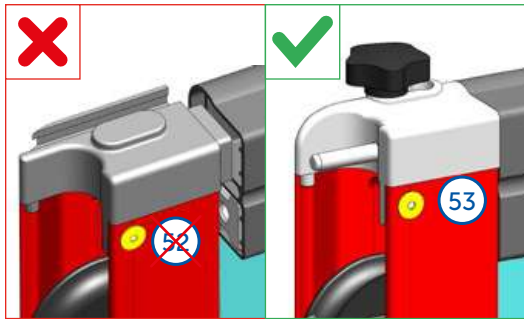
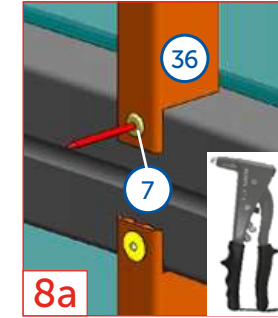
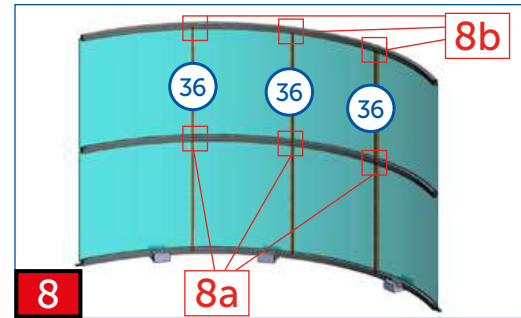
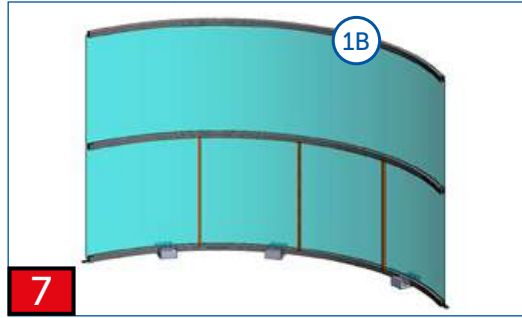
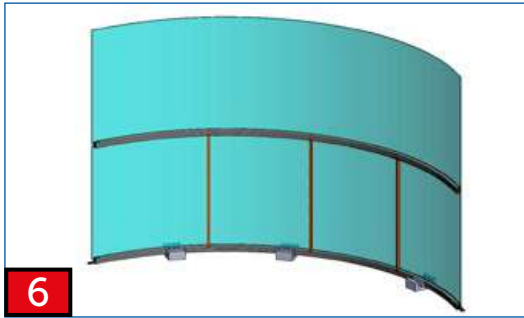
12

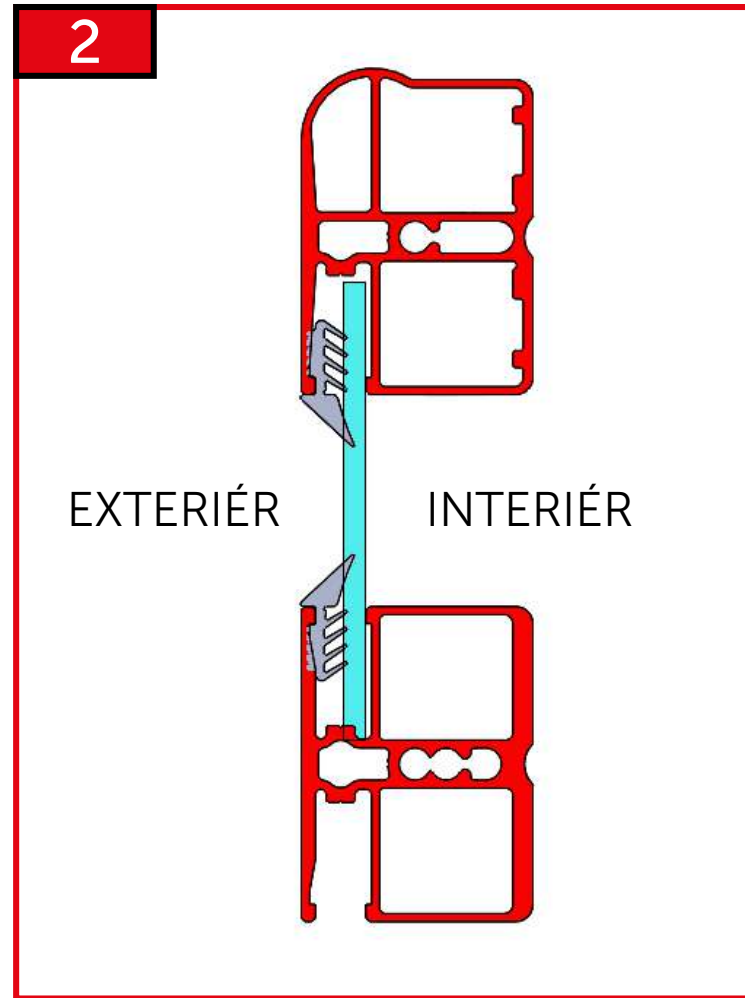
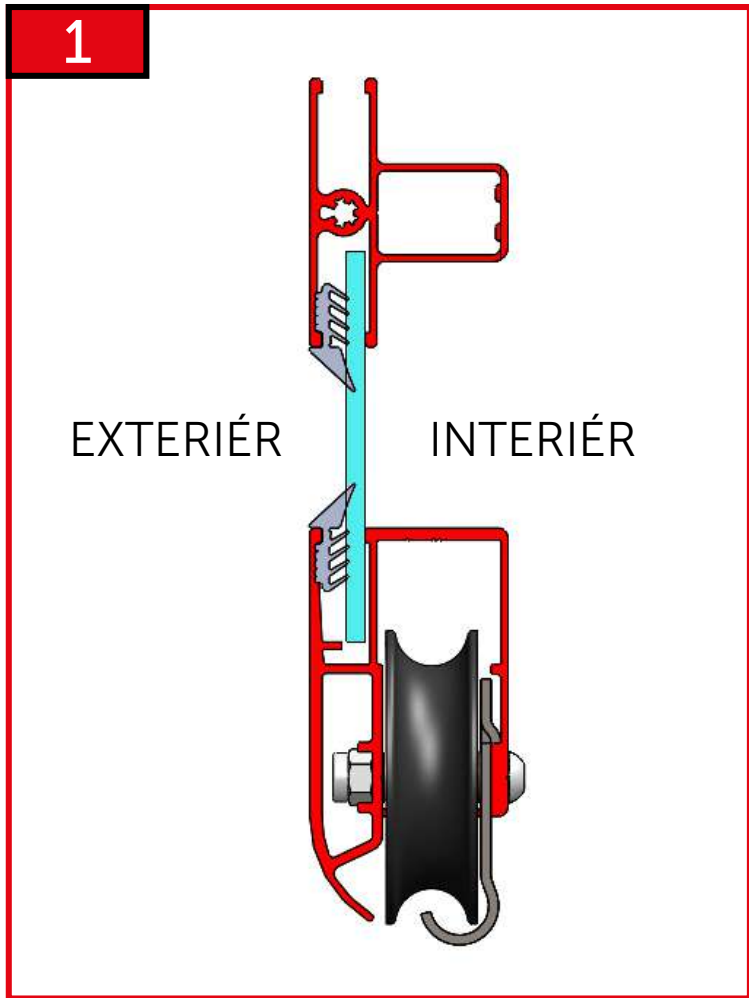




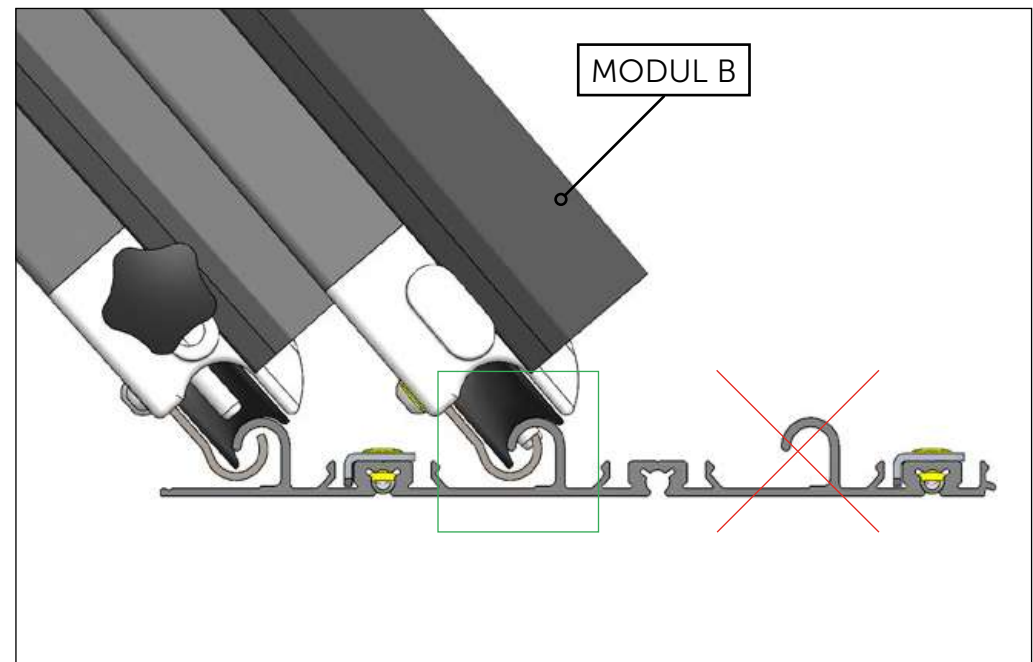
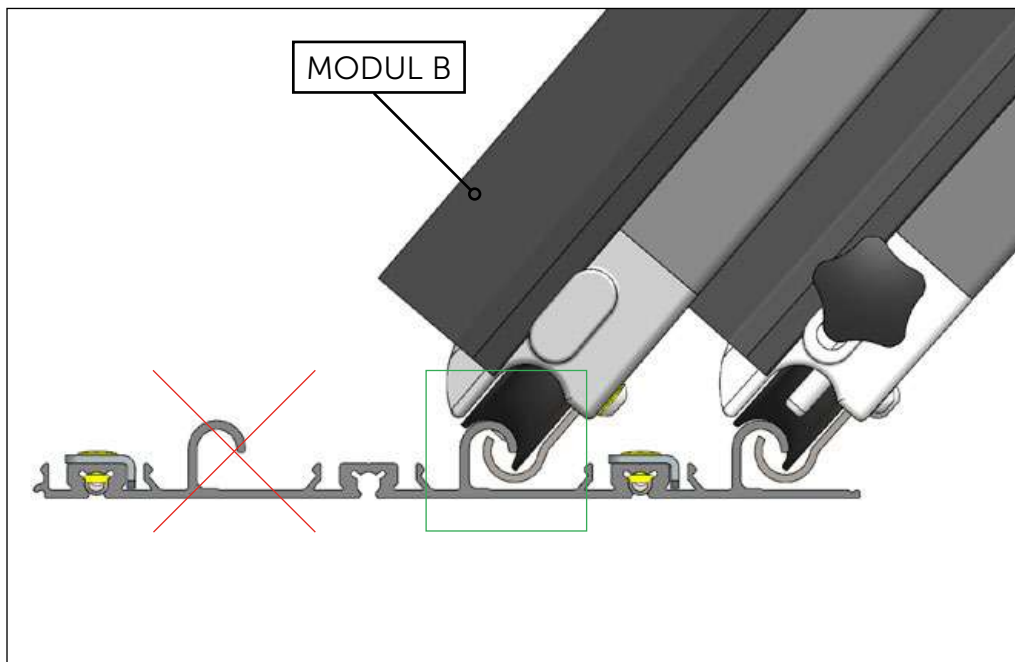
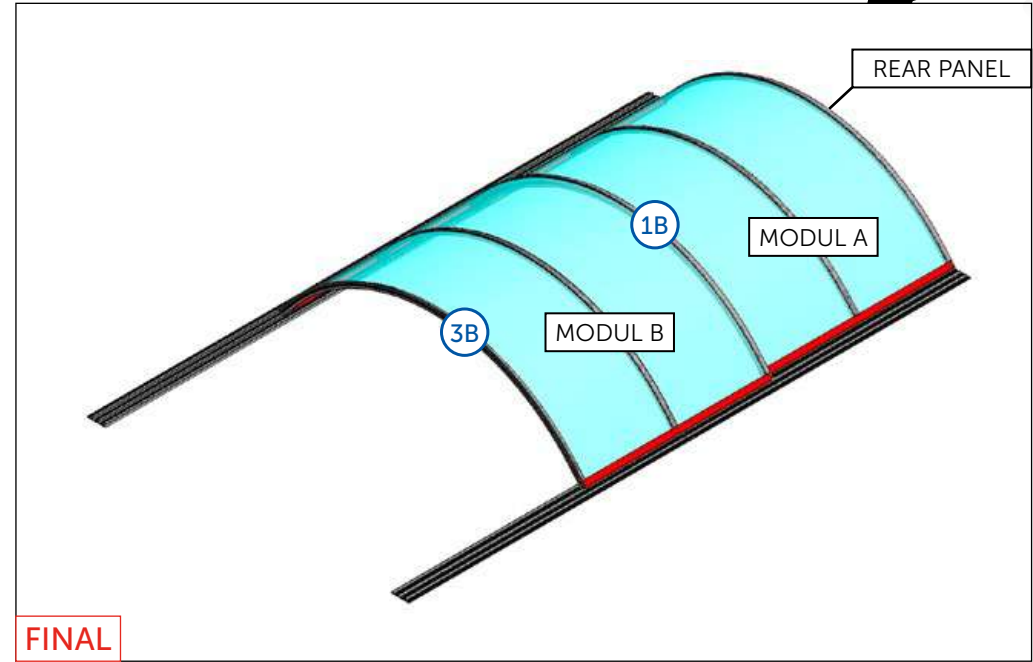
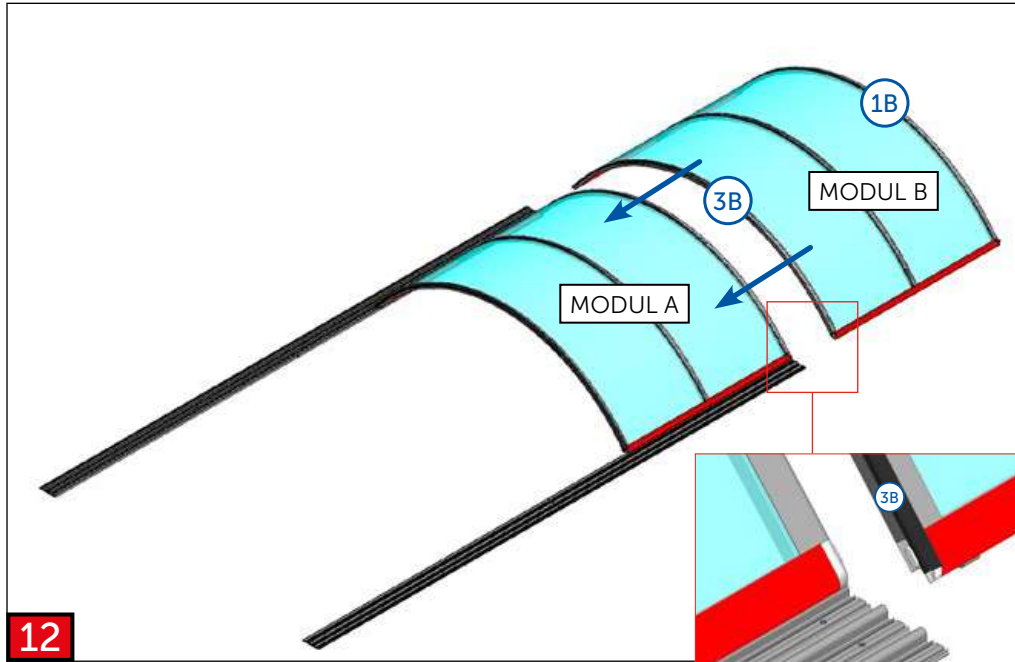














**VARIANT 1**

**DOOR LEFT**

PAGE 47-52

PAGE 26-30

**VARIANT 2**

**DOOR RIGHT**

PAGE 53-59

PAGE 31-35

**VARIANT 3**

**DOOR RIGHT**

PAGE 53-59

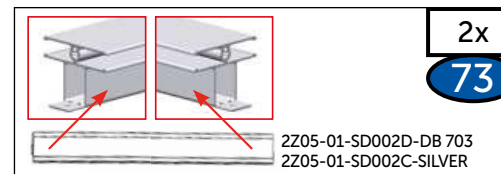
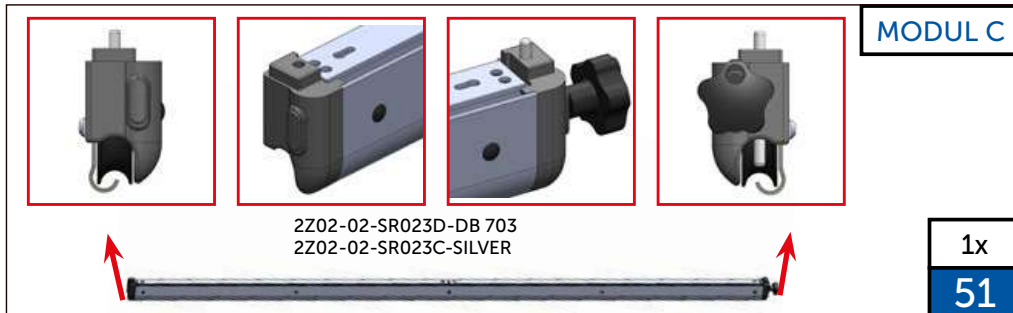
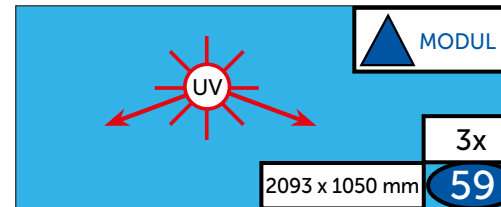
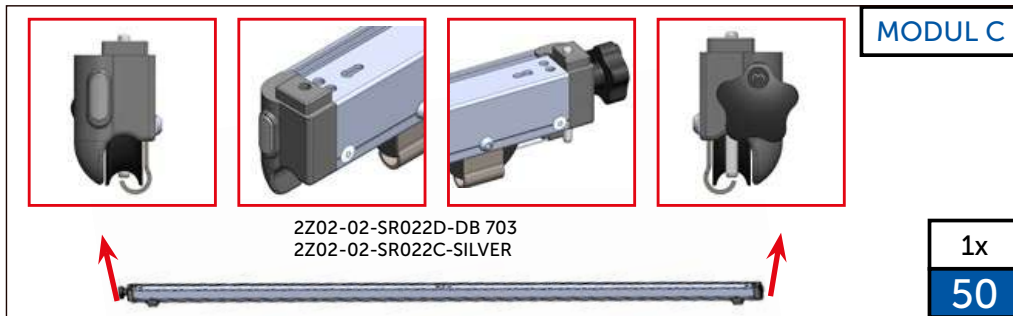
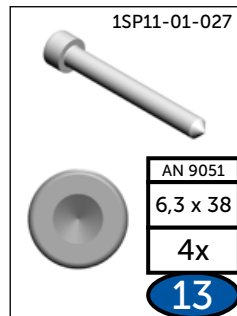
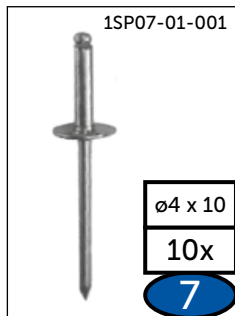
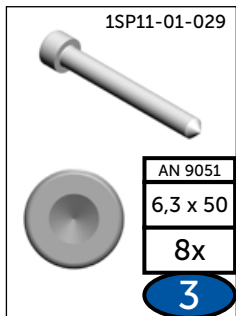
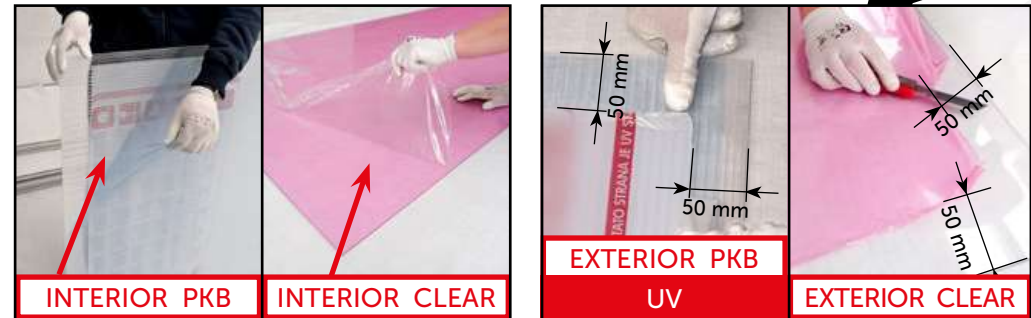
PAGE 36-40

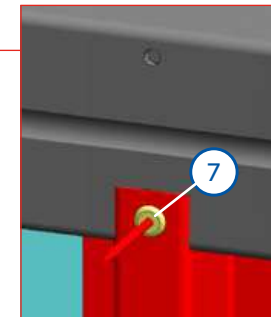
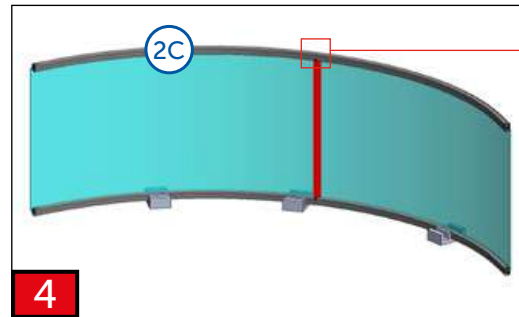
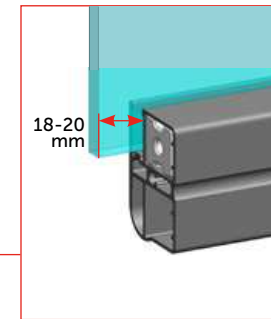
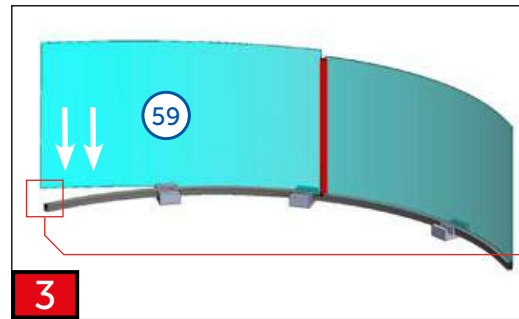
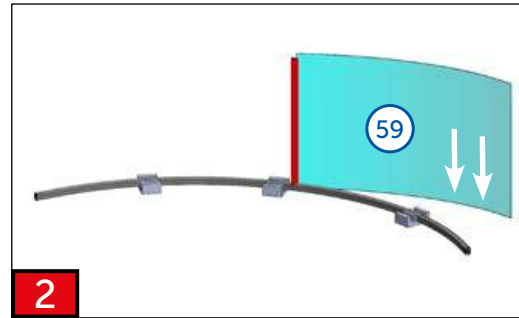
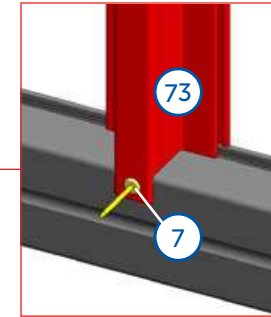
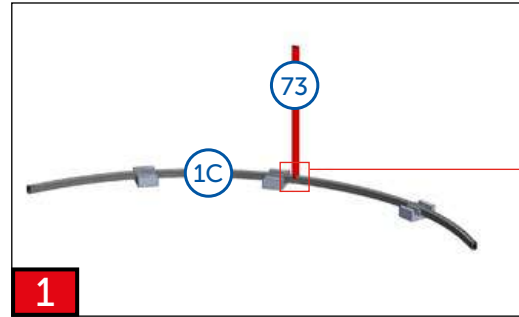
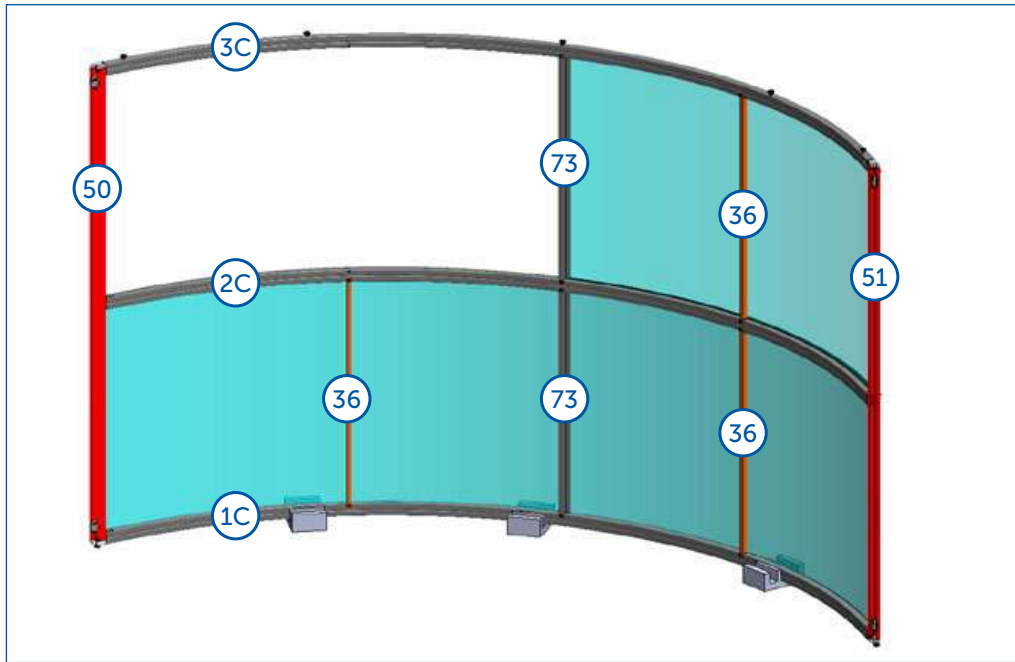
**VARIANT 4**

**DOOR LEFT**

PAGE 47-52

PAGE 41-45







5

6

7

8

9a  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

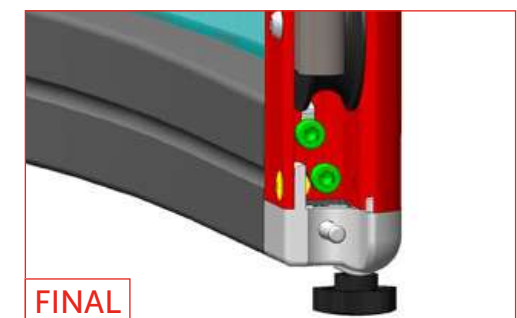
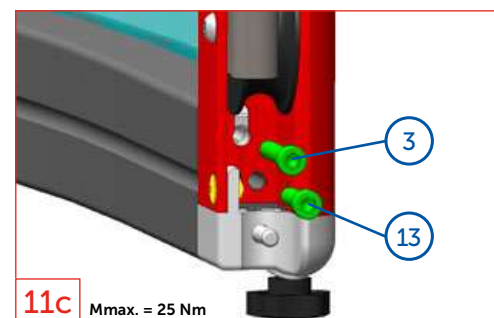
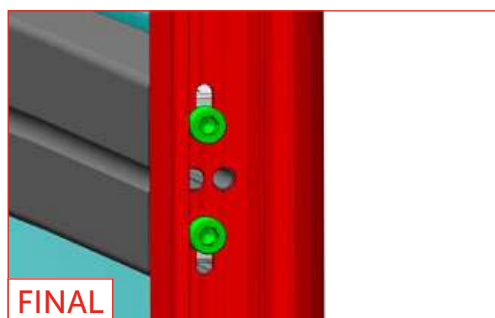
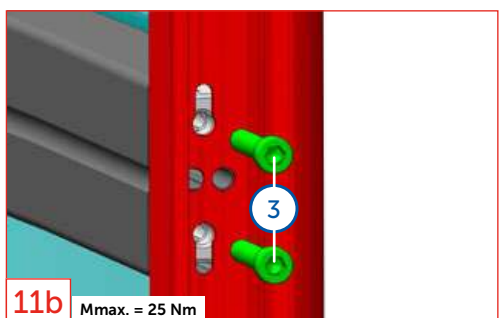
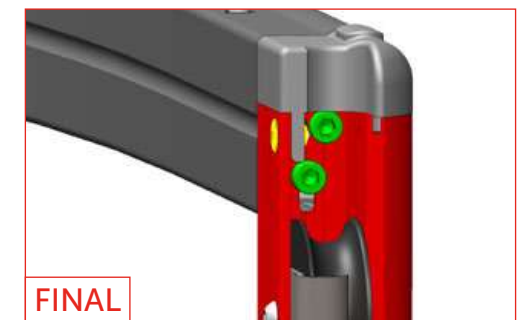
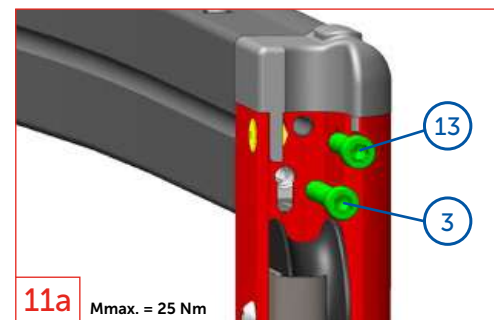
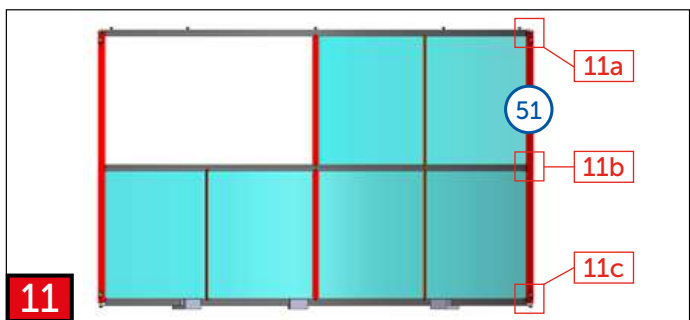
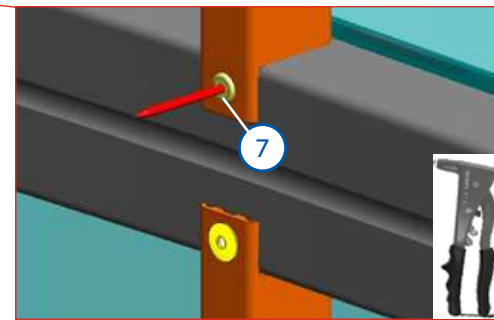
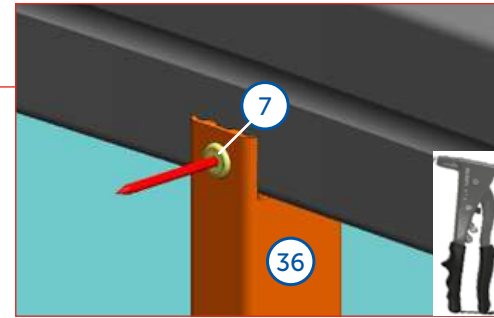
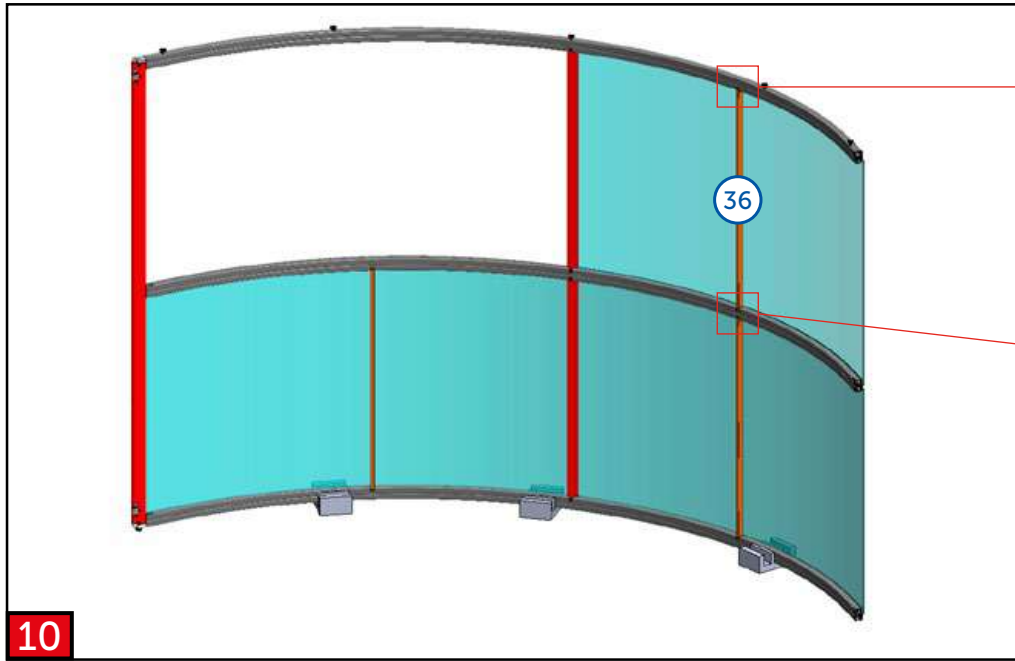
9b  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

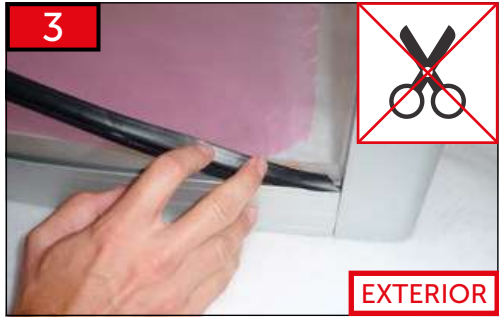
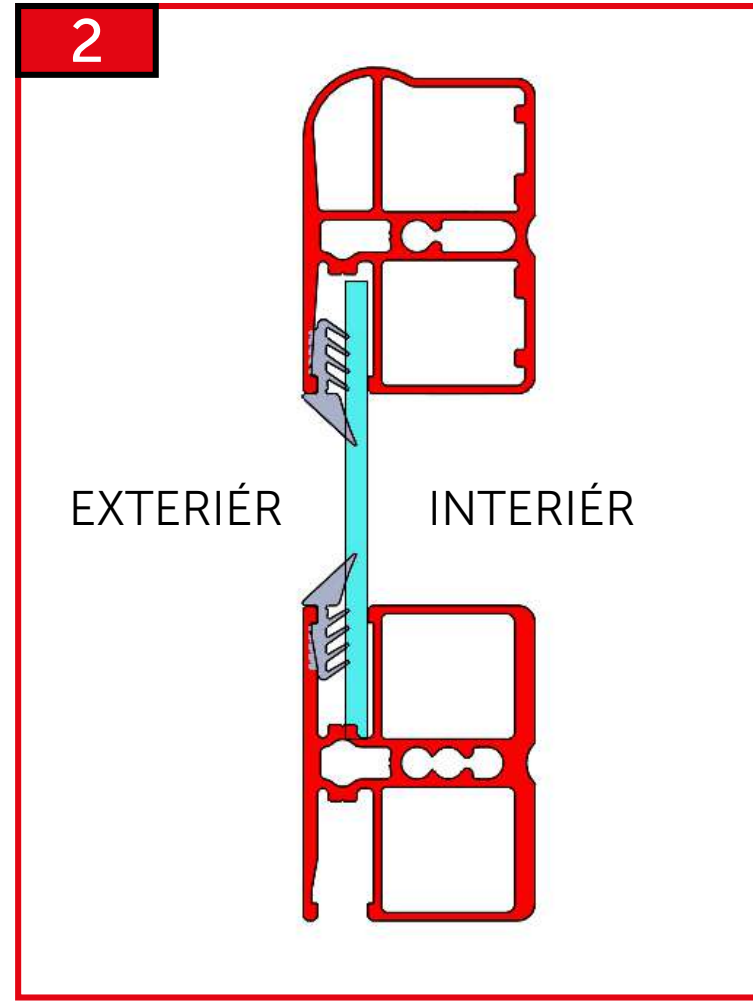
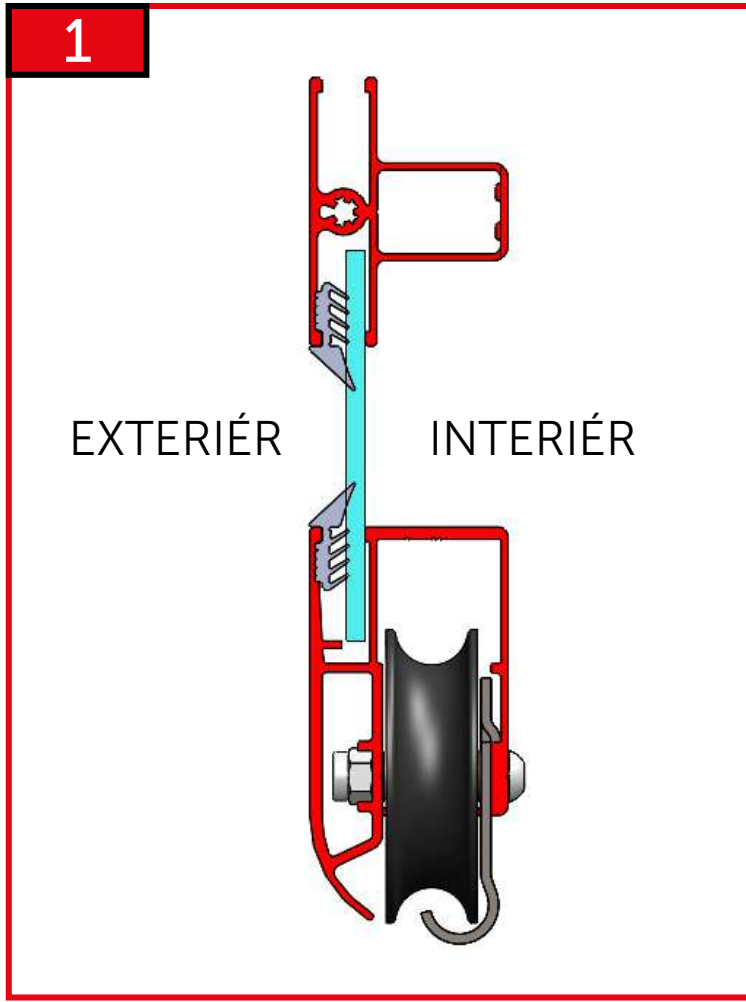
9c  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

FINAL

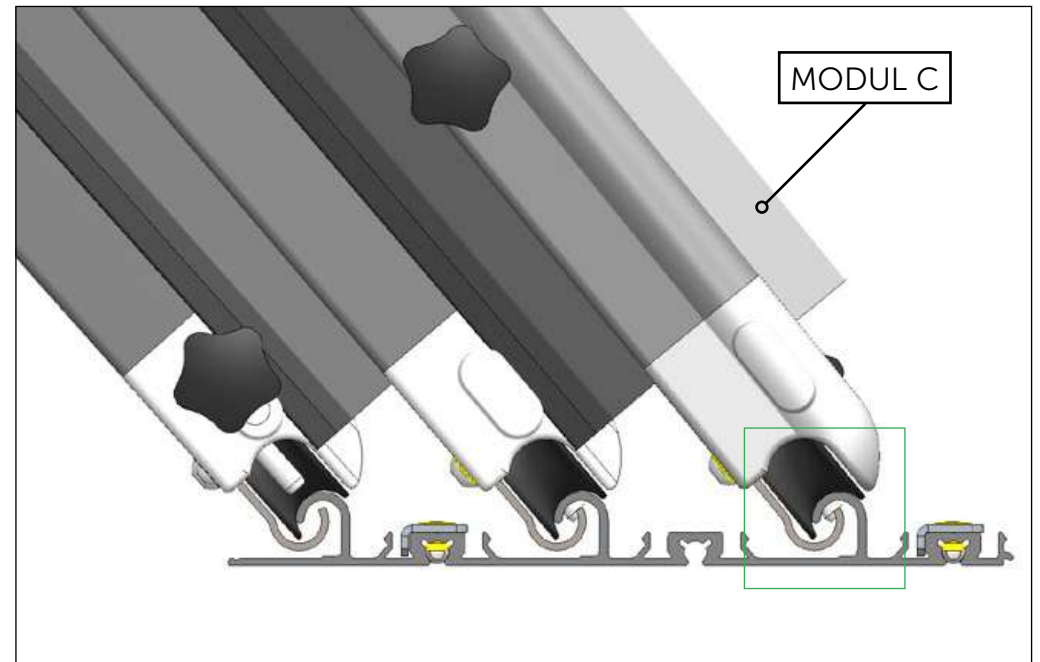
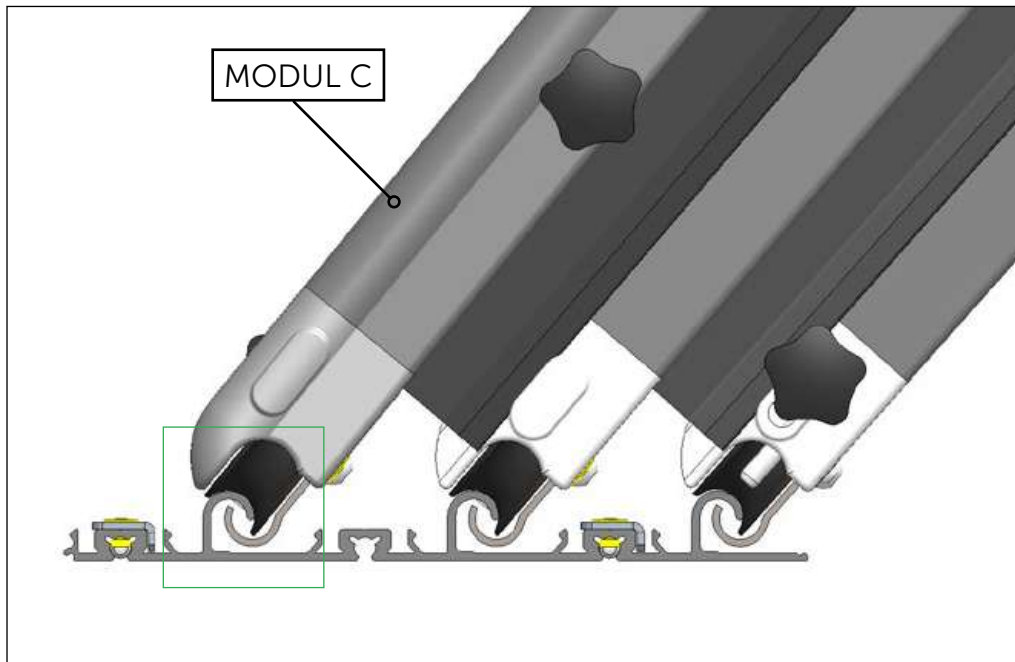
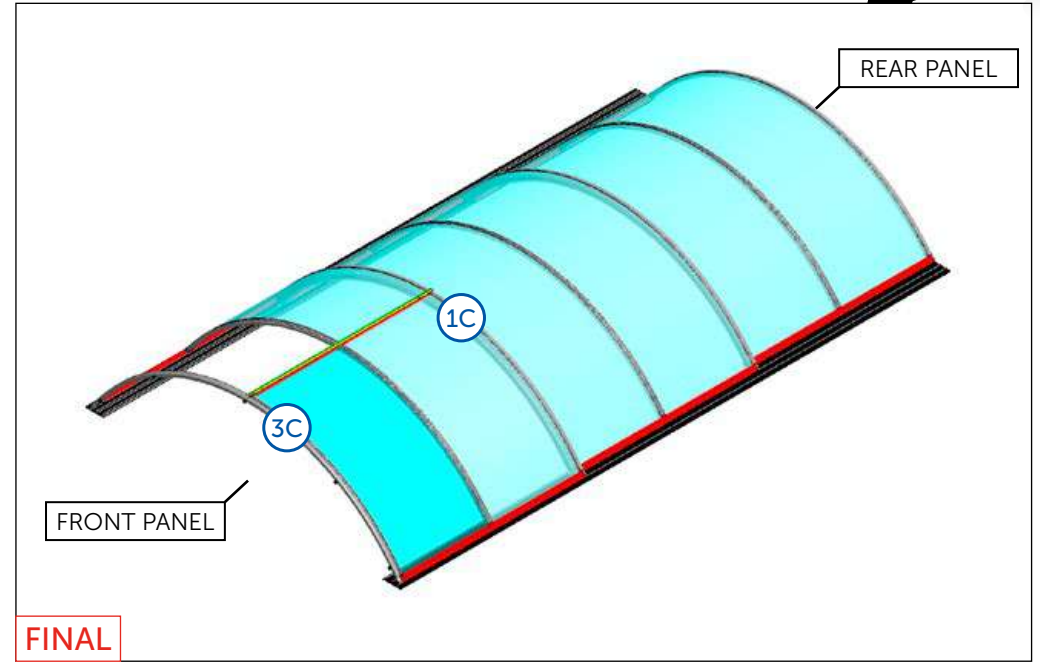
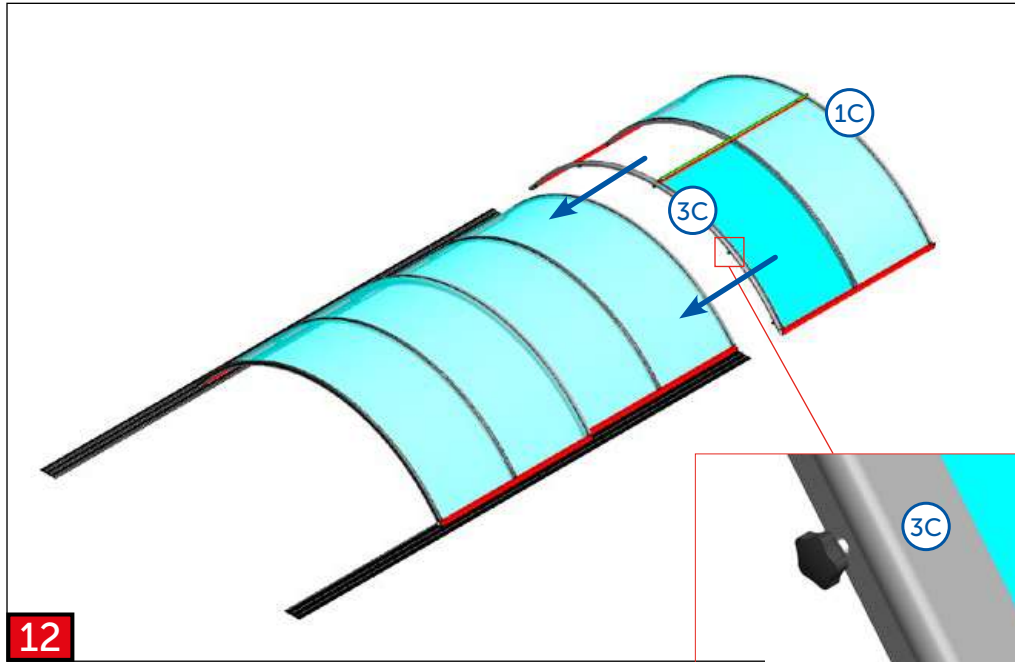
FINAL

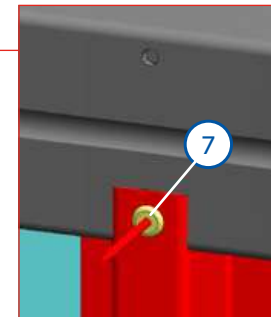
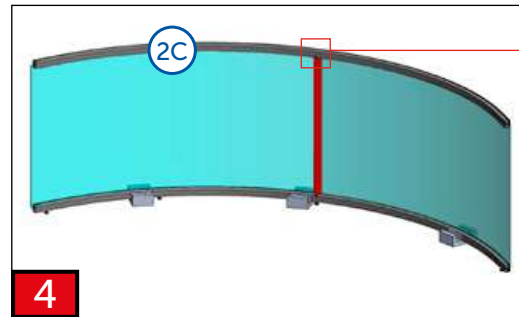
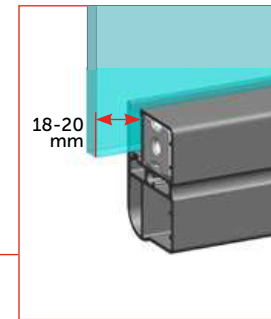
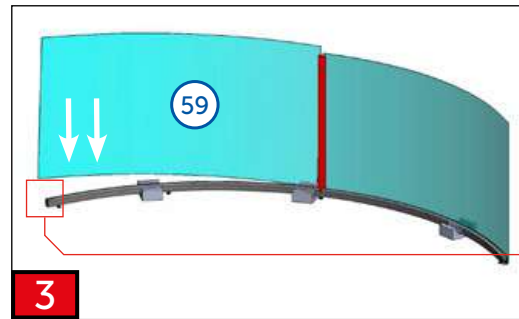
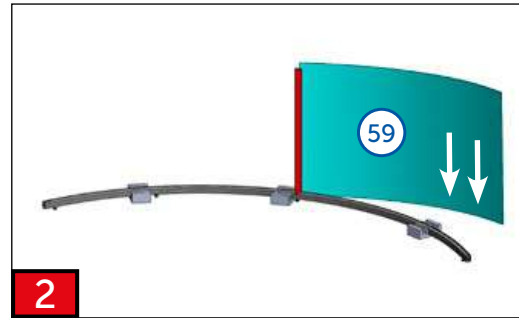
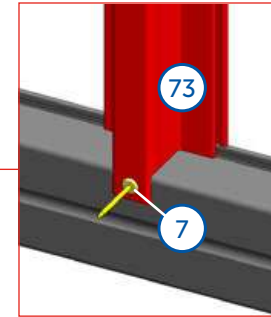
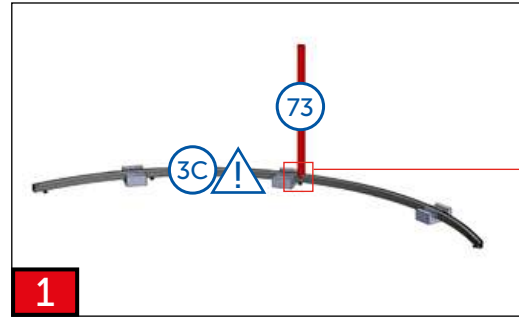
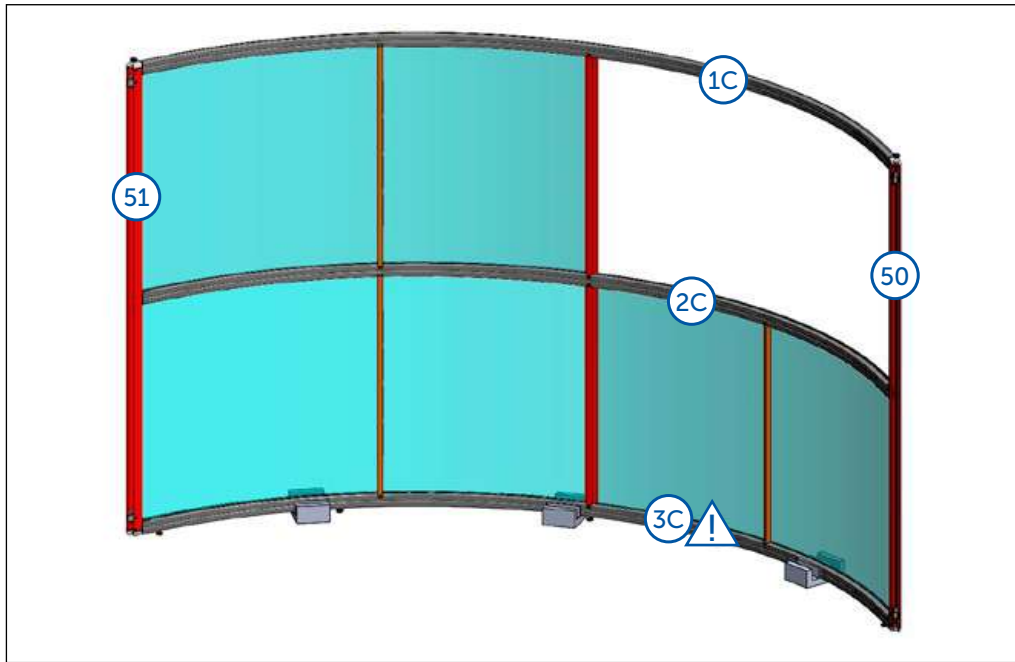
FINAL

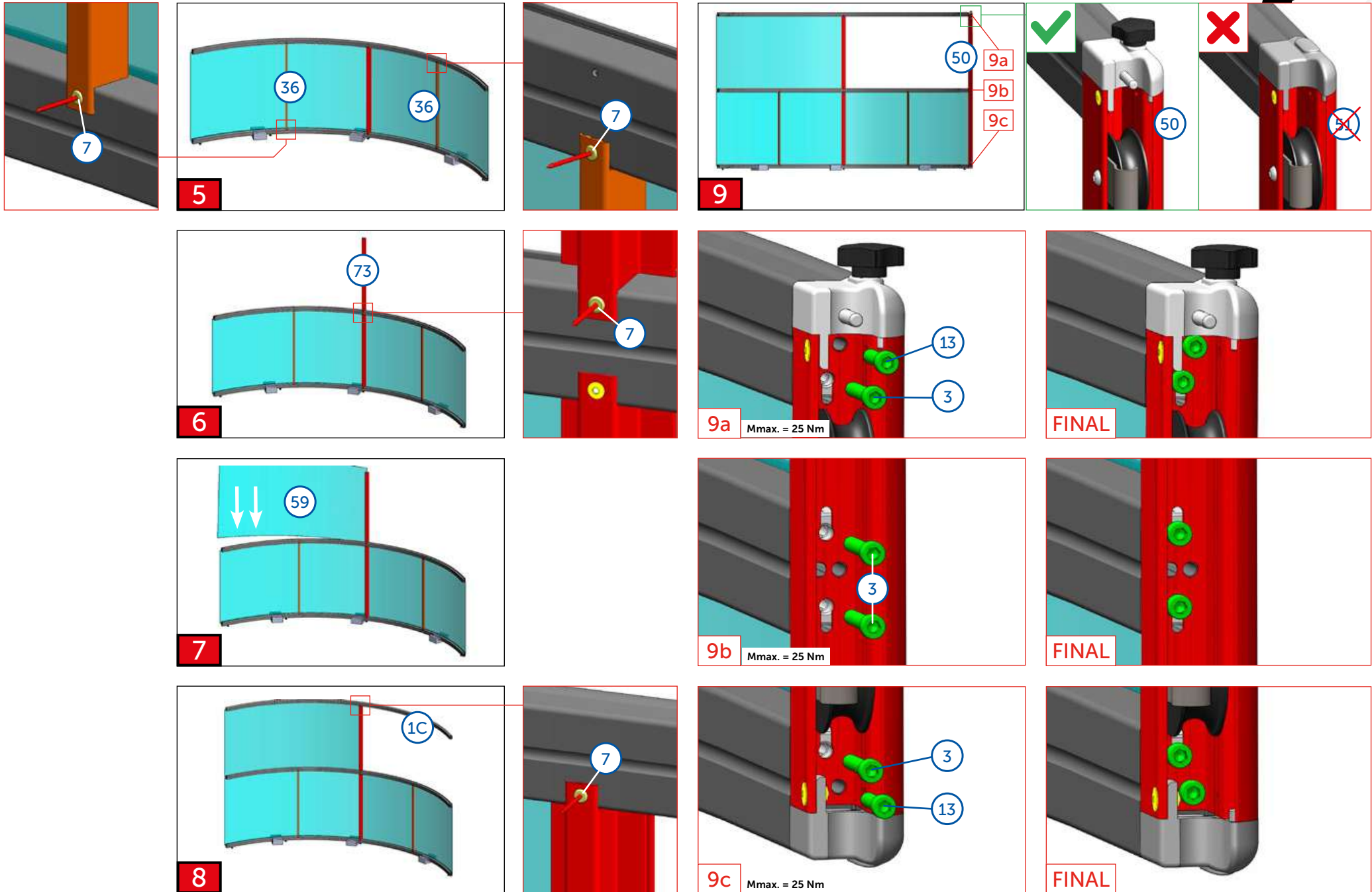


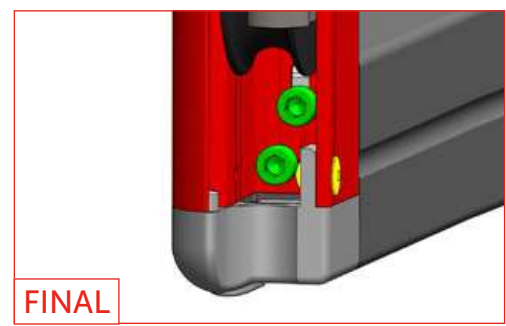
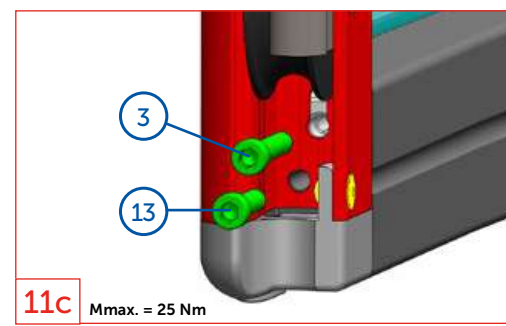
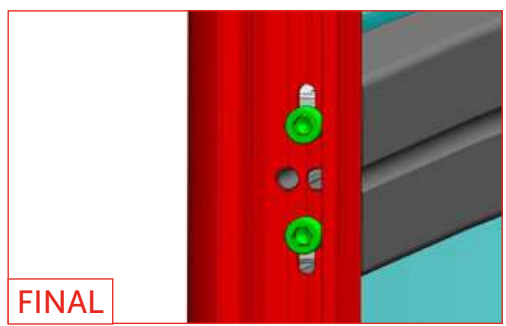
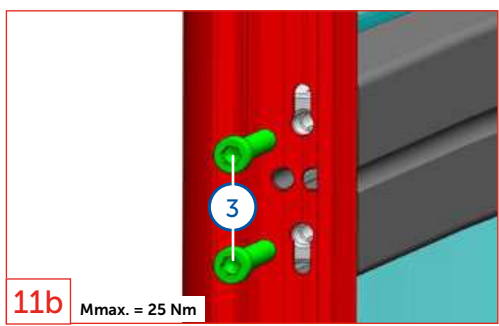
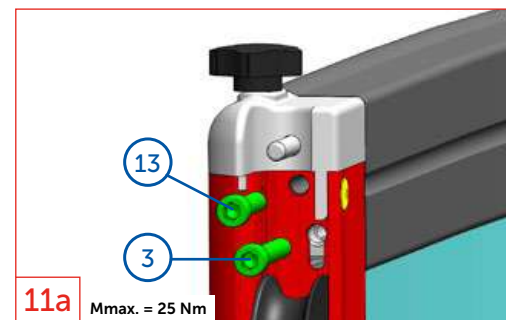
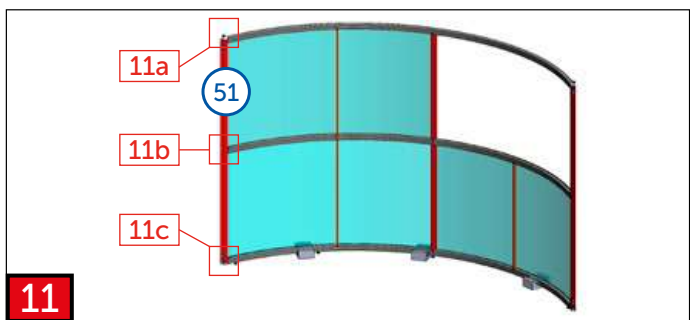
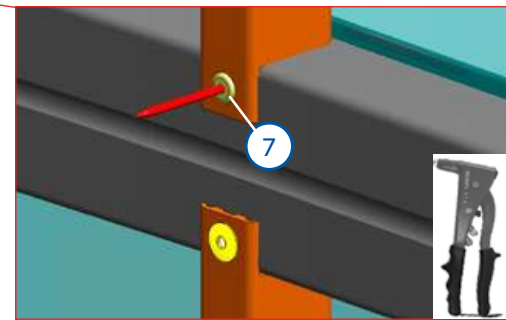
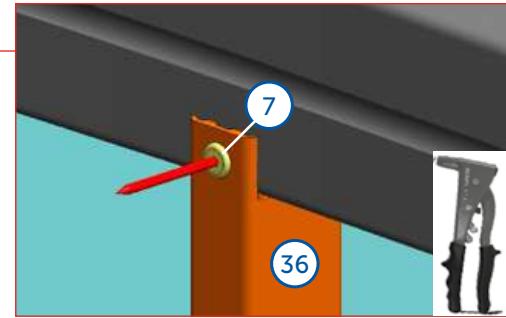
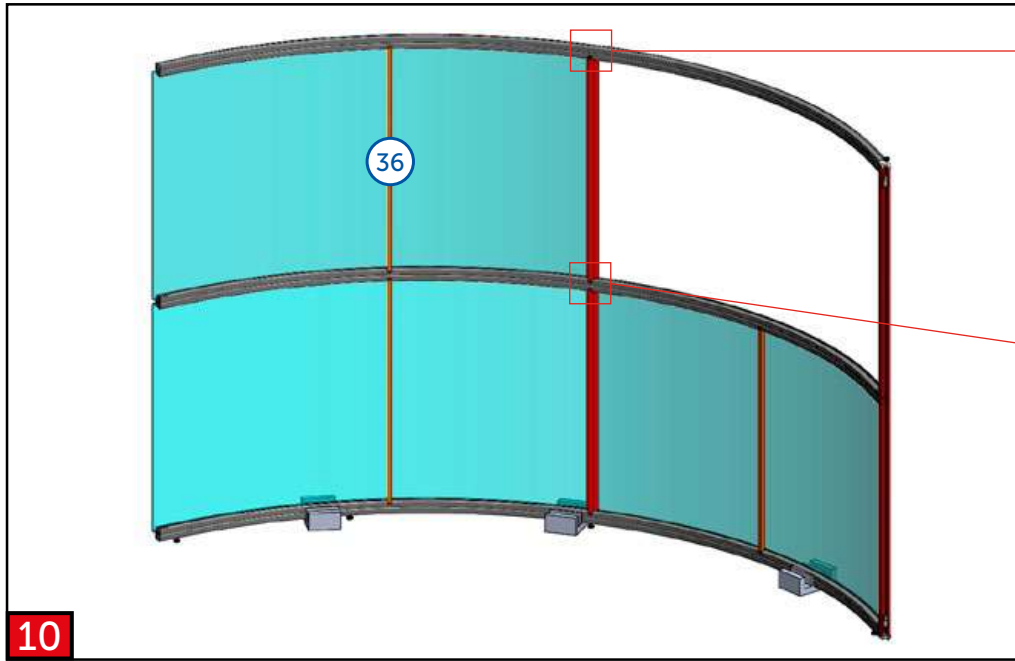




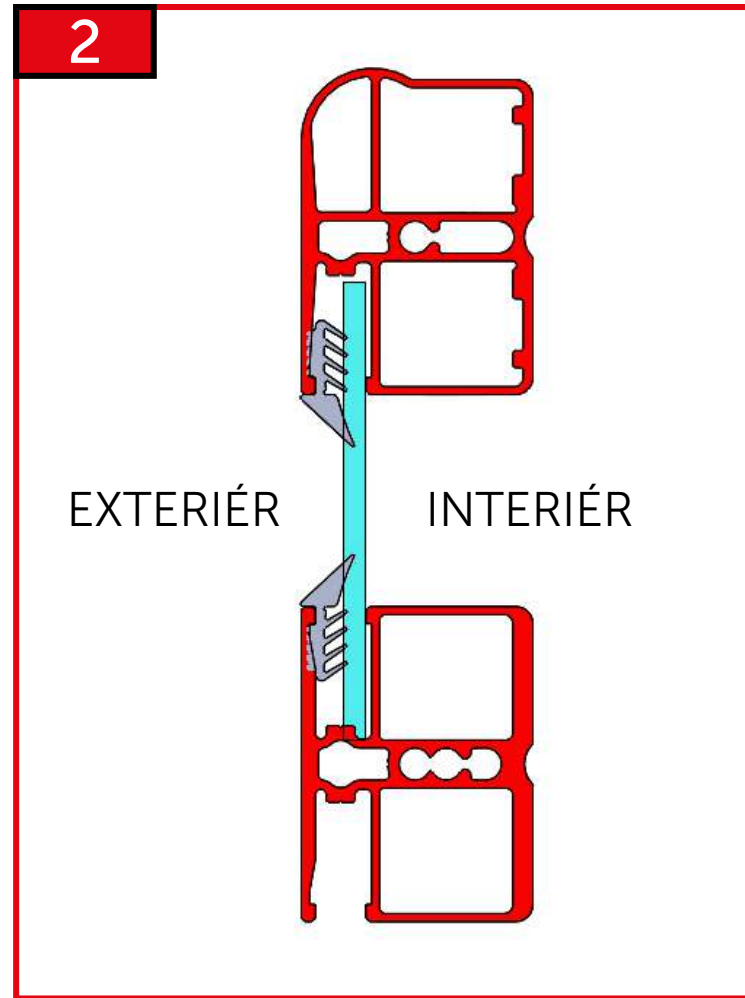
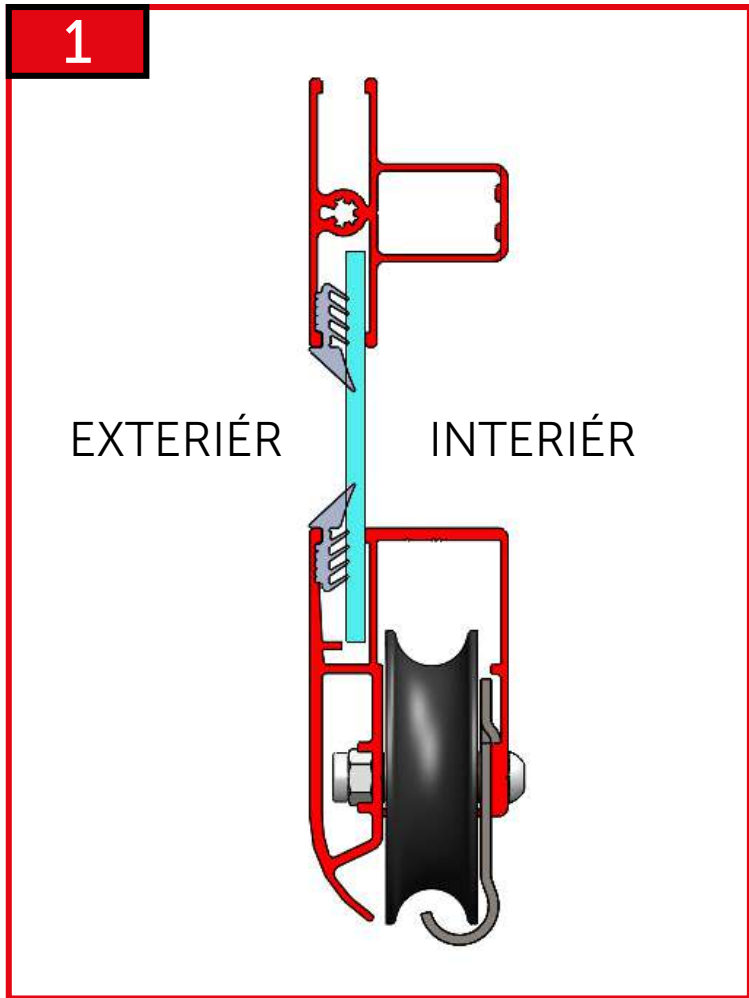


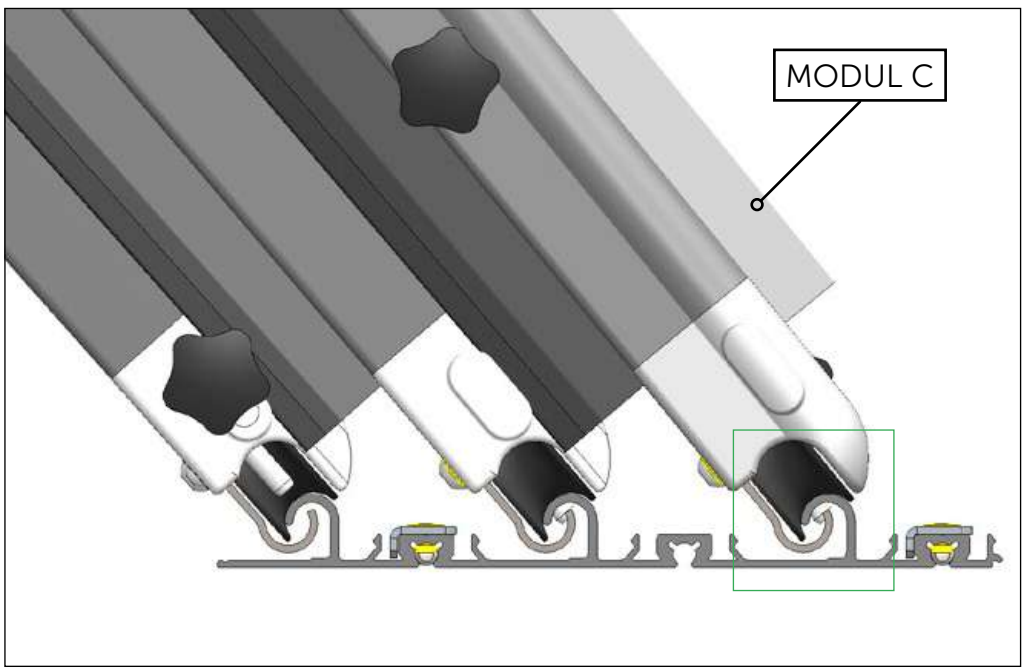
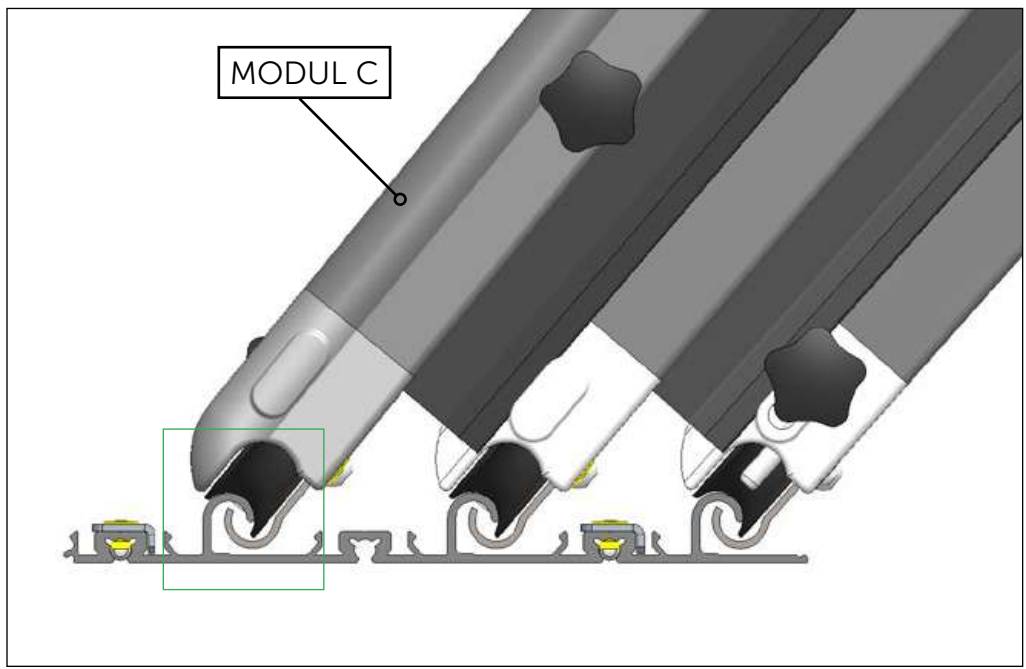
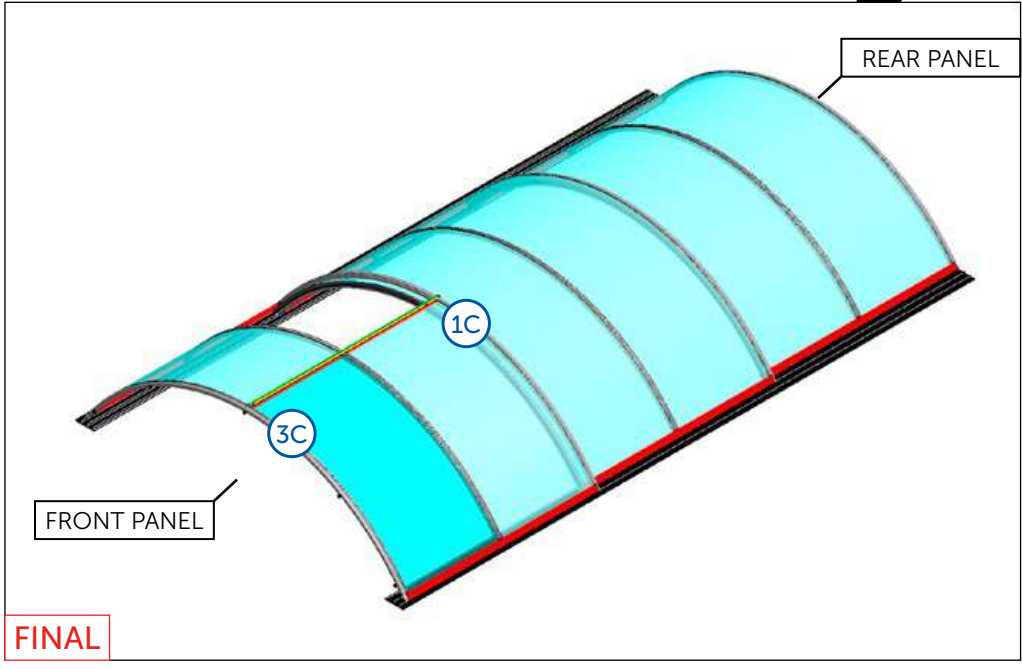
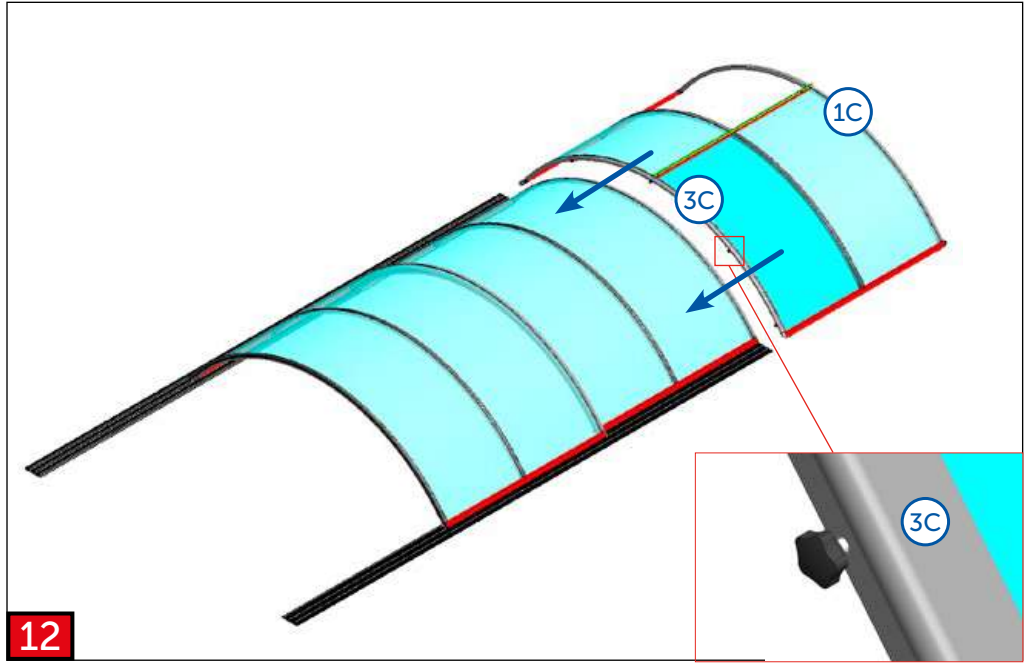


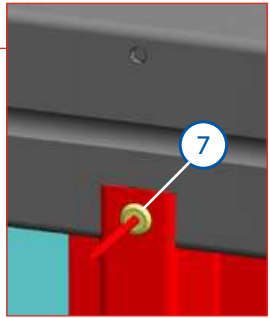
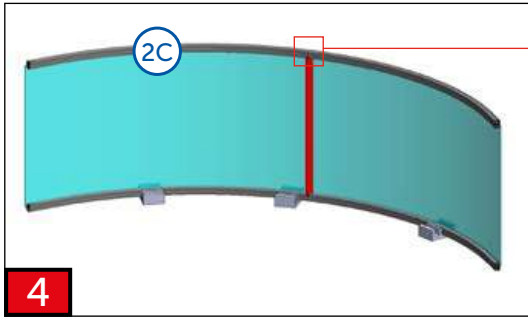
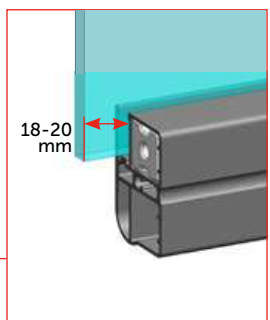
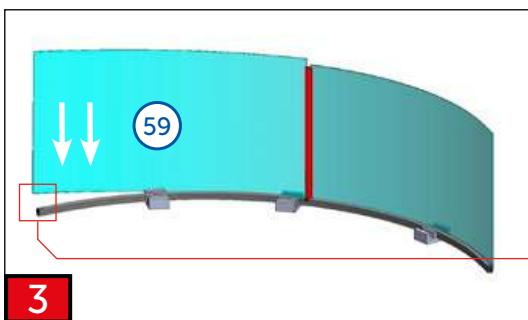
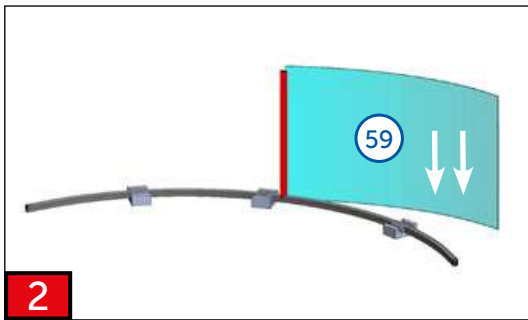
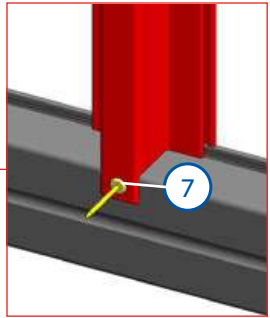
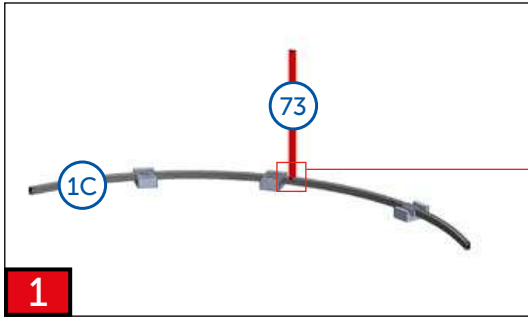
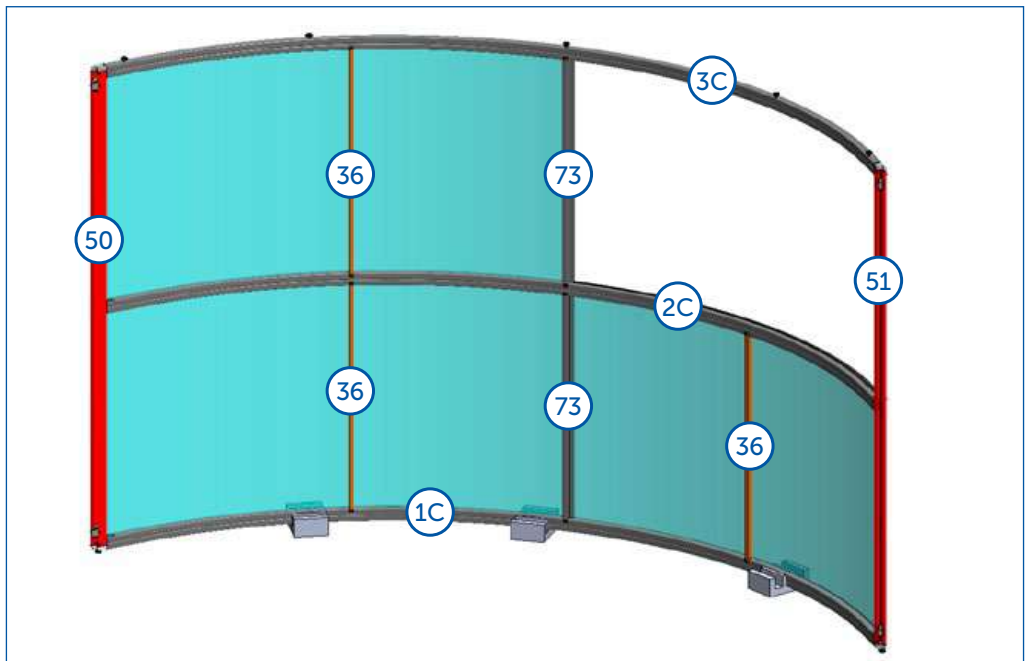














**5** Step 5: Inserting screw 7 into the frame. Callouts 36 and 7.

**6** Step 6: Curved glass panel being positioned. Callout 73.

**7** Step 7: Pushing the panel down. Callout 59.

**8** Step 8: Final panel alignment. Callout 3c.

**9** Step 9: Overview of the assembly.

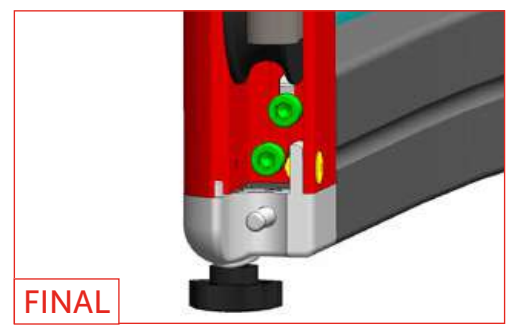
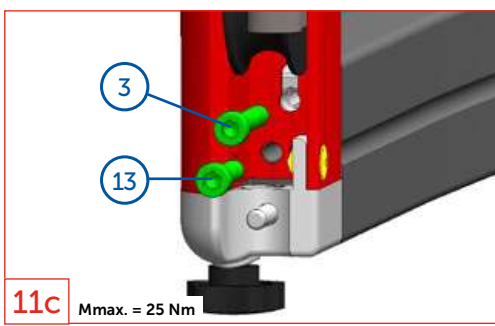
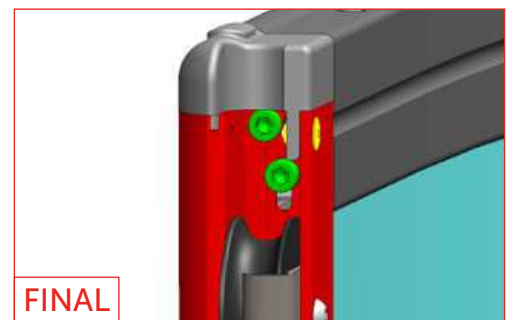
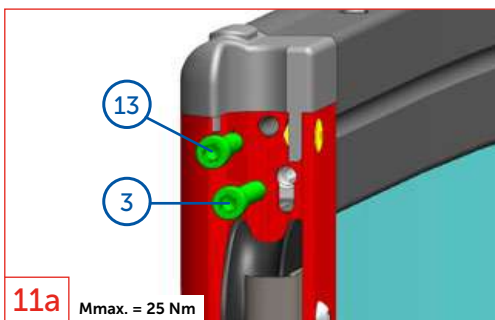
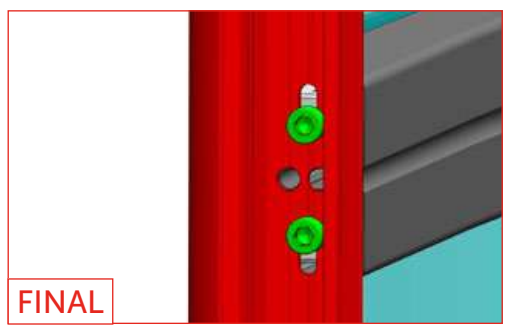
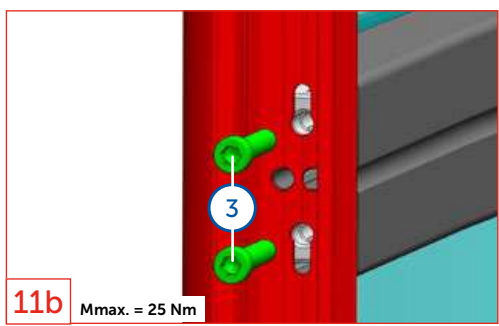
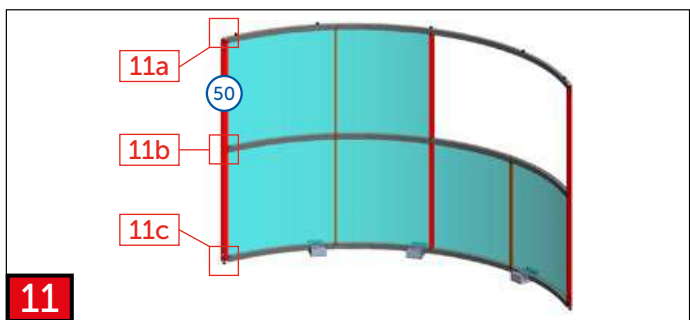
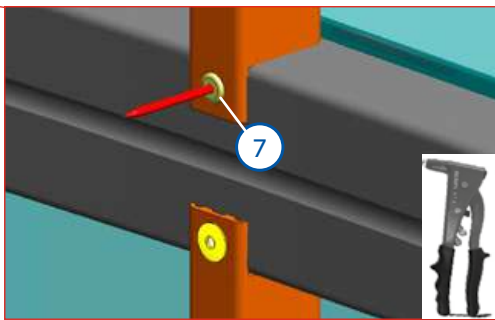
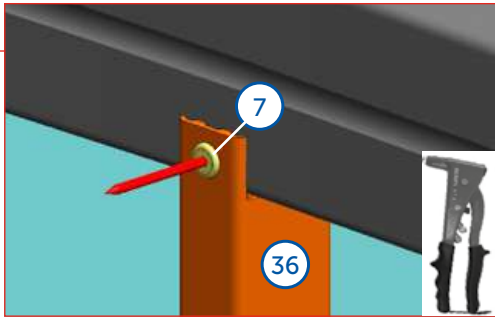
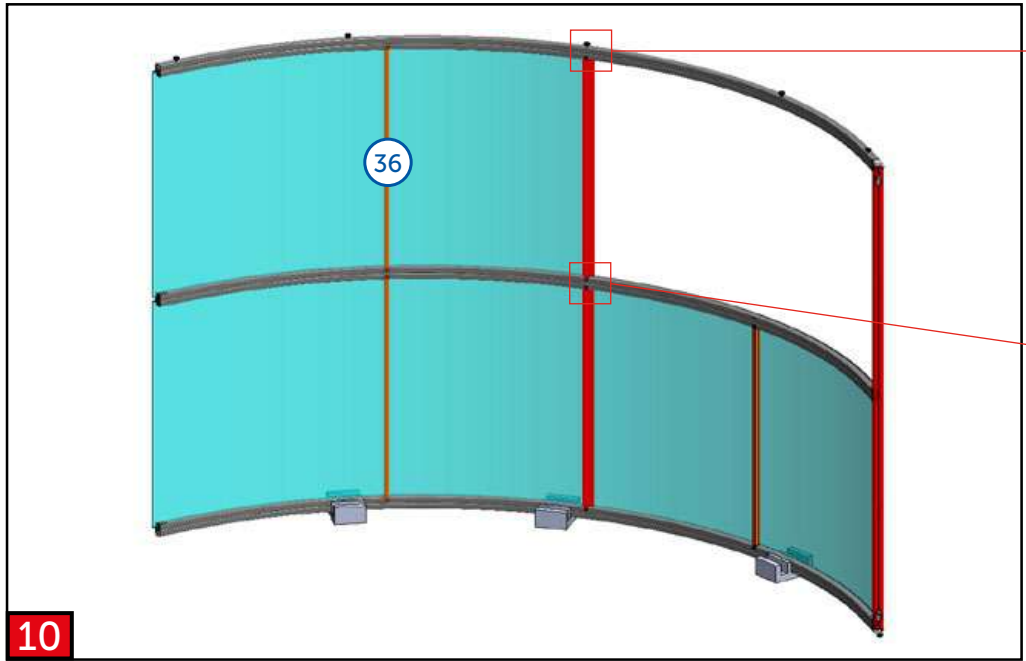
**9a** Step 9a: Tightening screw 13.  $M_{max} = 25 \text{ Nm}$ . Callouts 13 and 3.

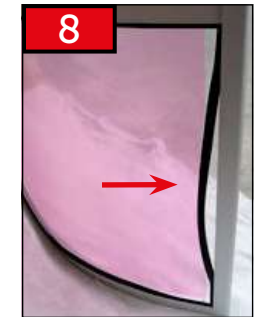
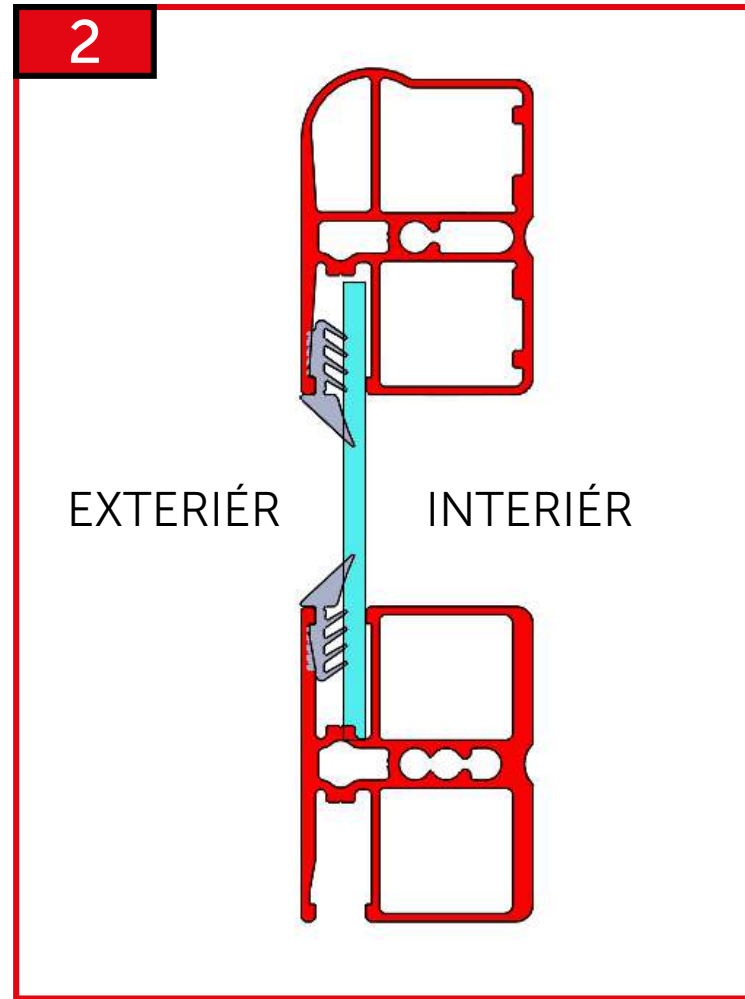
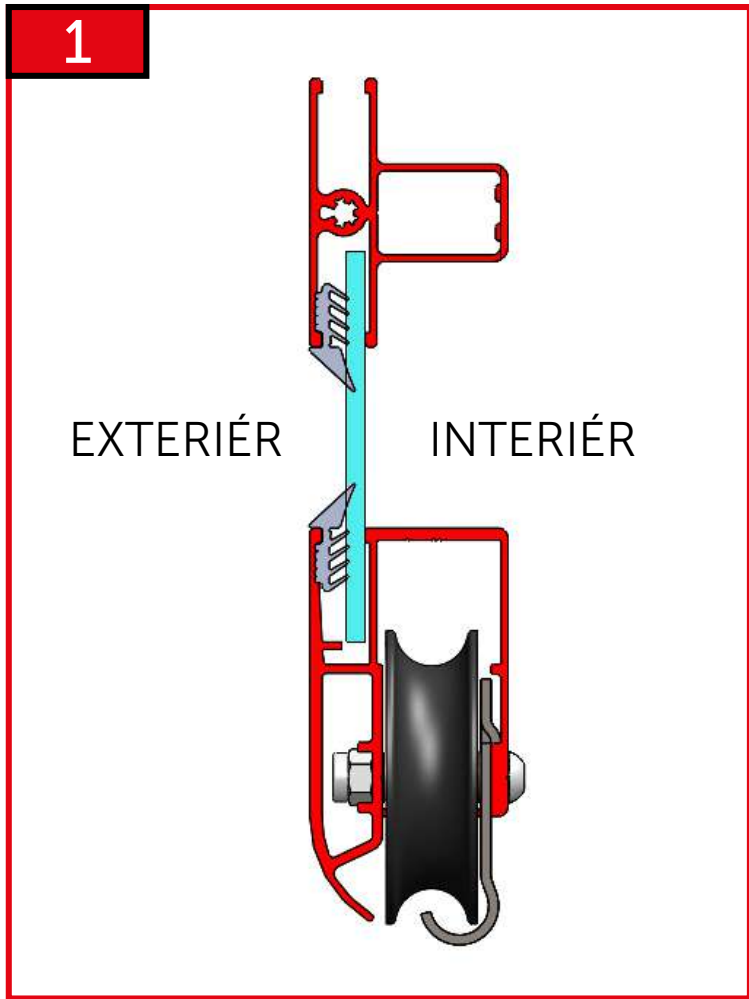
**9b** Step 9b: Tightening screw 3.  $M_{max} = 25 \text{ Nm}$ . Callout 3.

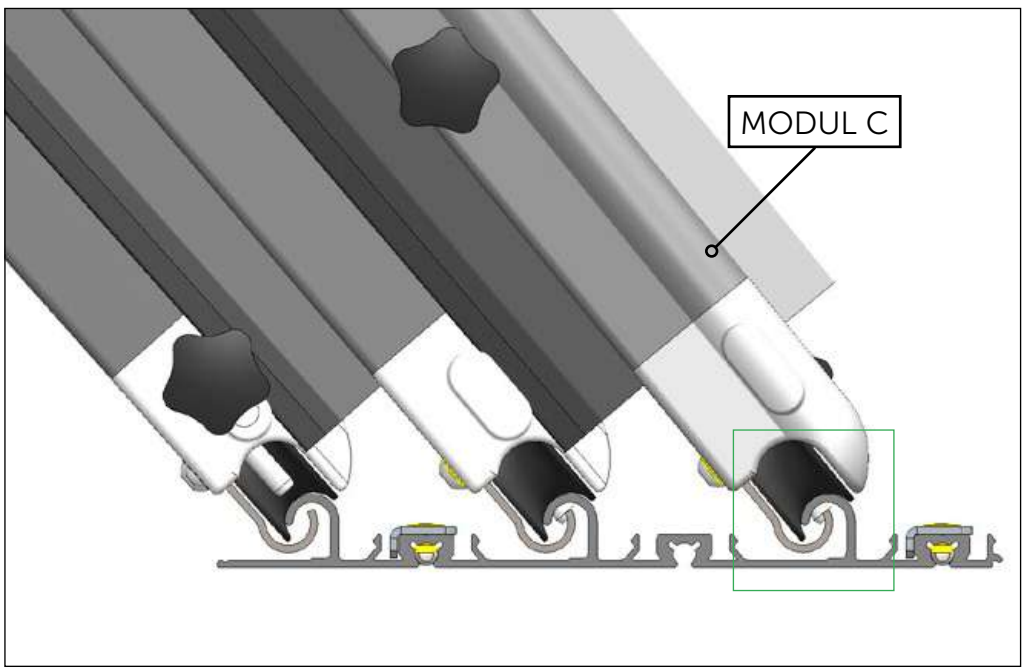
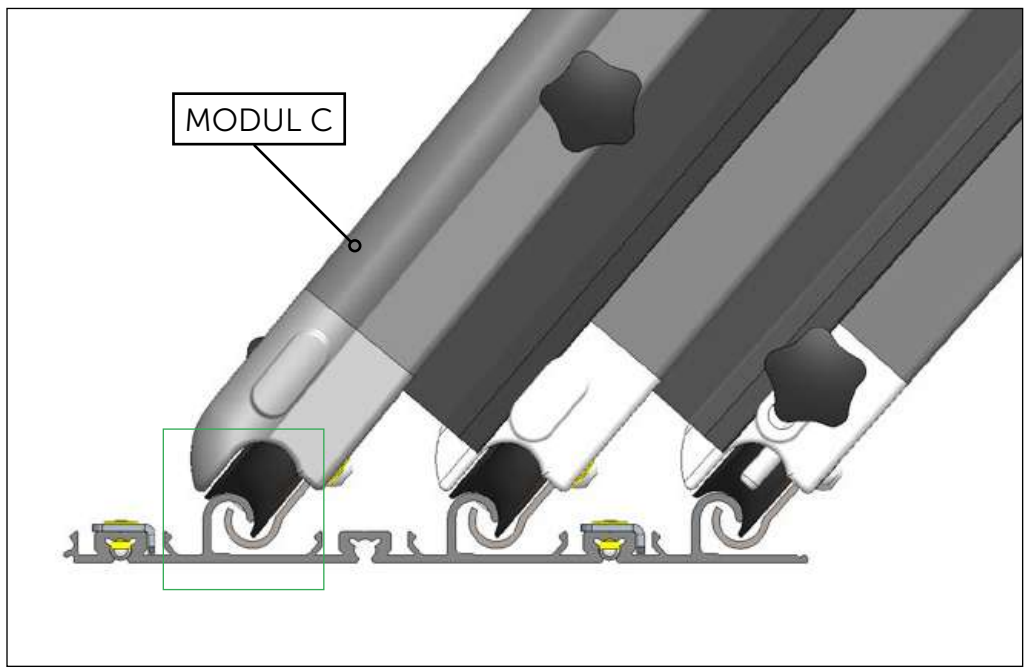
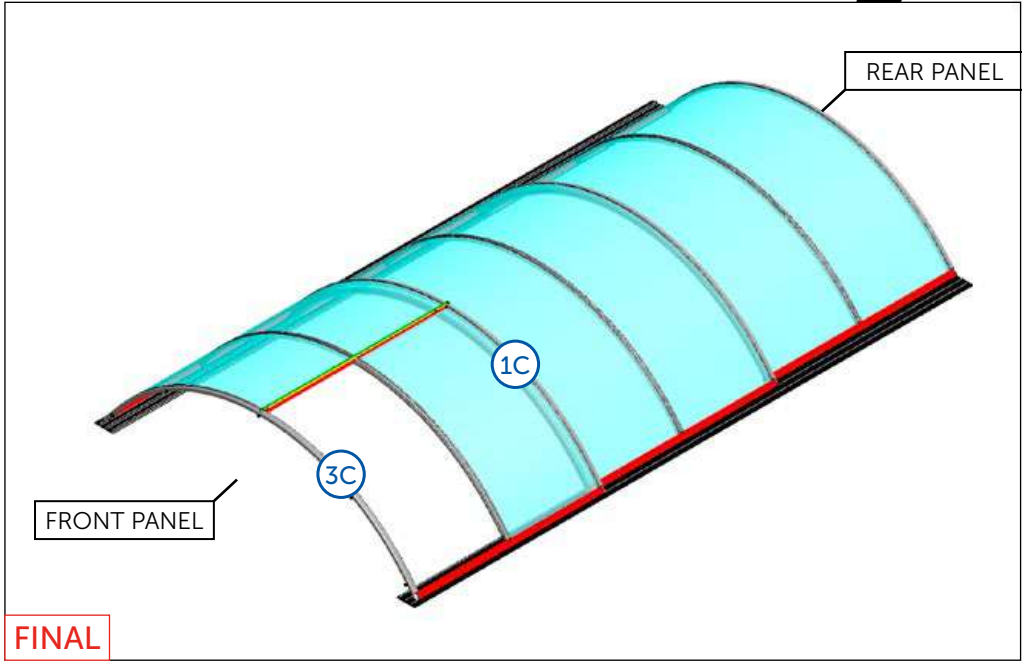
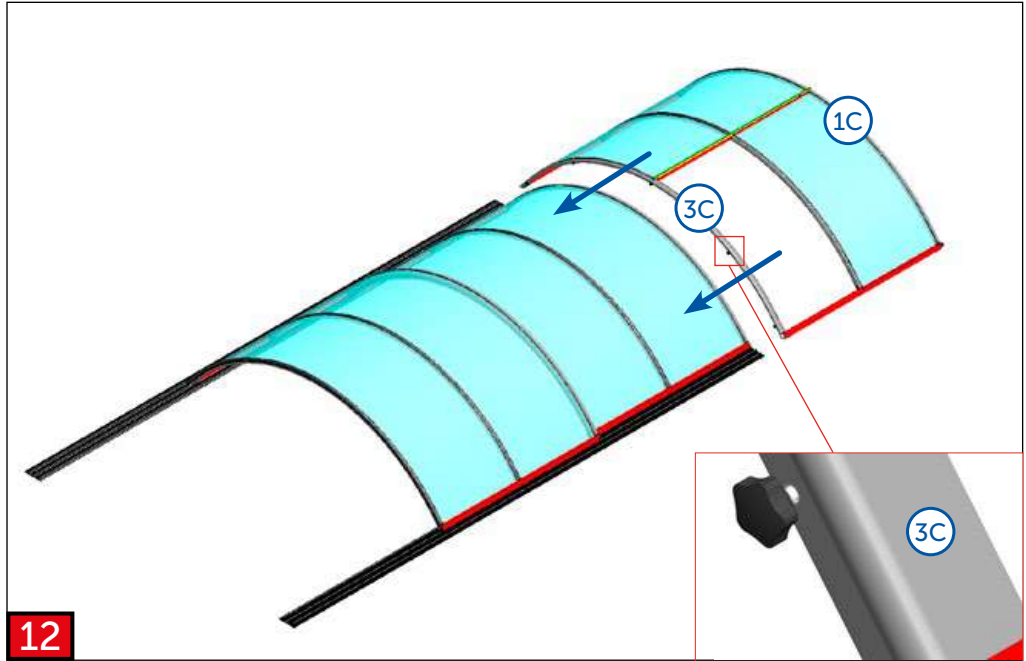
**9c** Step 9c: Tightening screw 13.  $M_{max} = 25 \text{ Nm}$ . Callouts 3 and 13.

**FINAL** Final assembly state shown for 9a, 9b, and 9c.

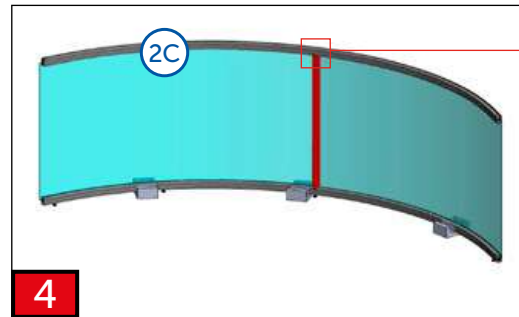
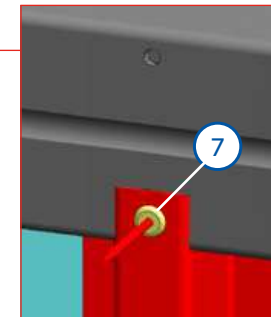
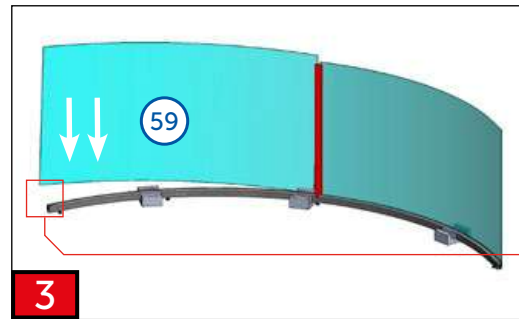
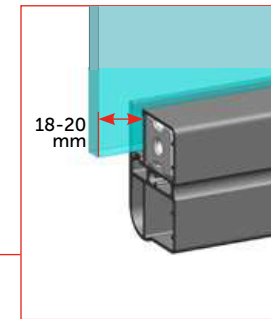
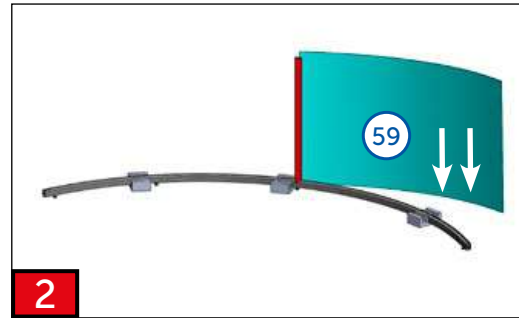
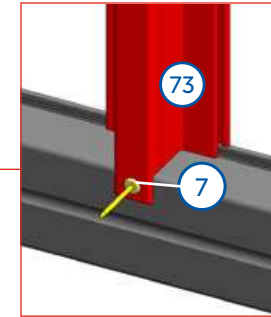
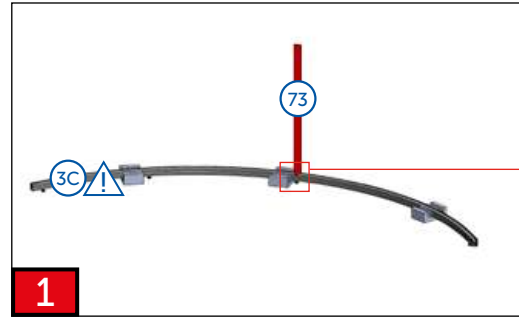
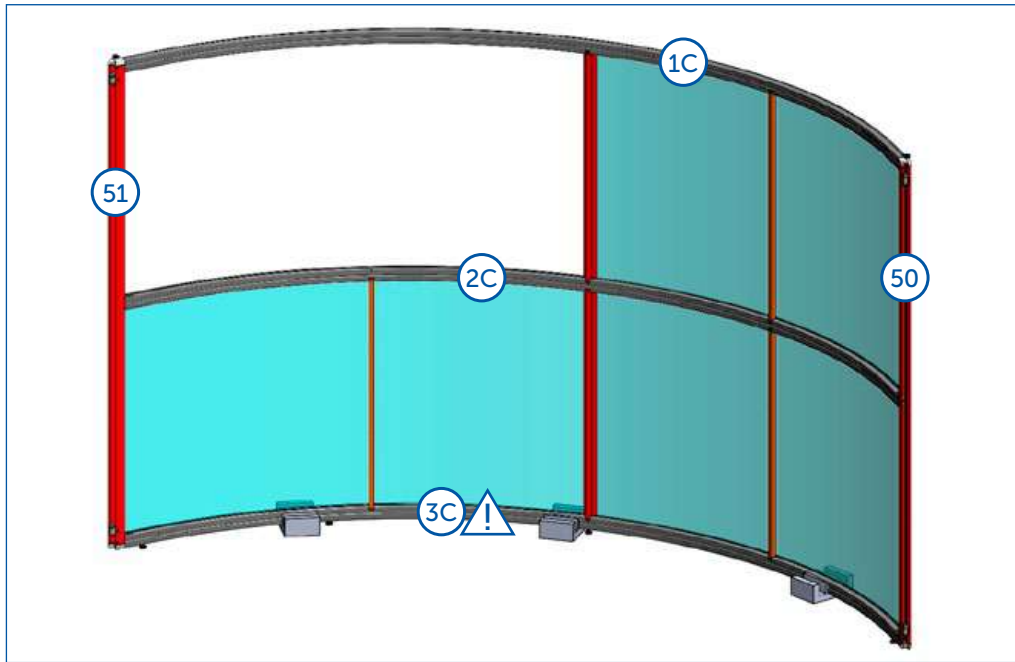
**Warnings:** A green checkmark indicates correct assembly. A red 'X' and a crossed-out '50' indicate incorrect assembly.

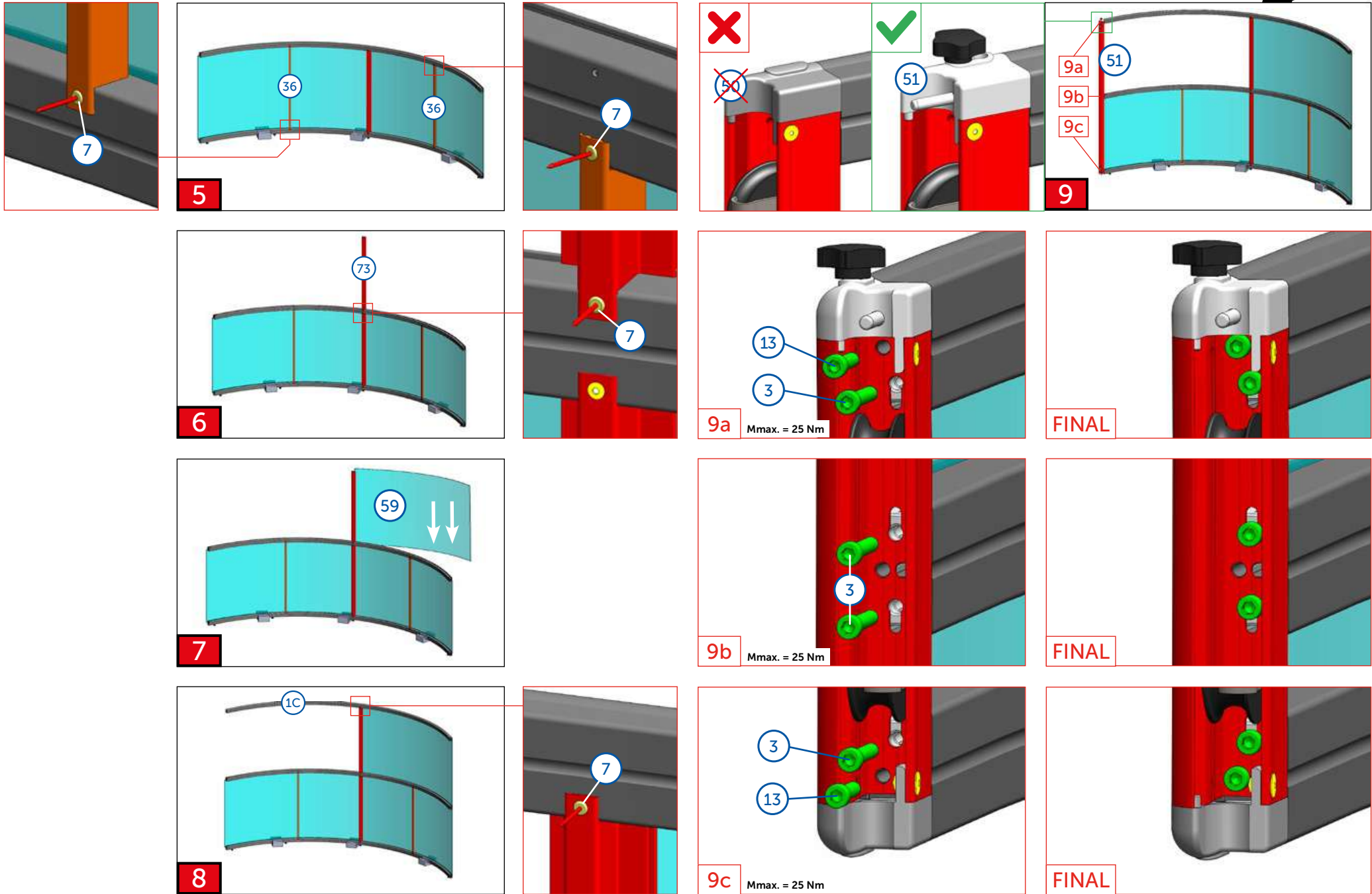


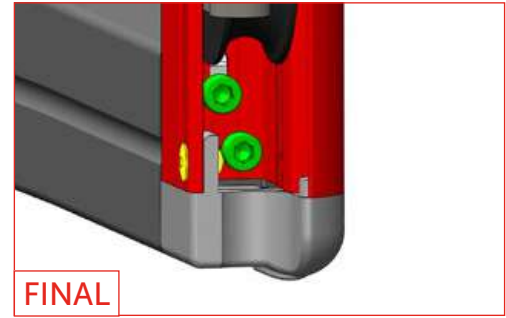
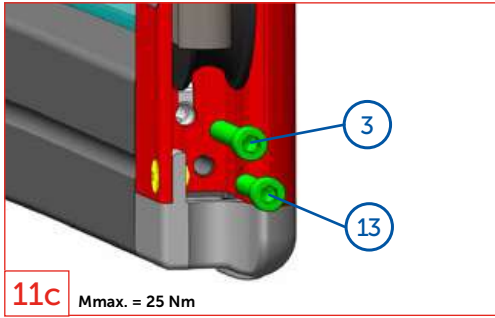
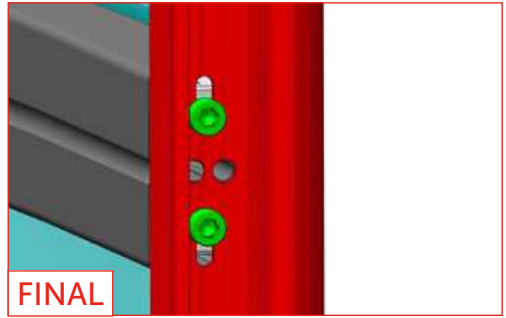
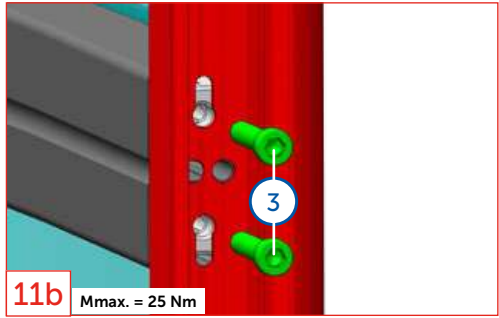
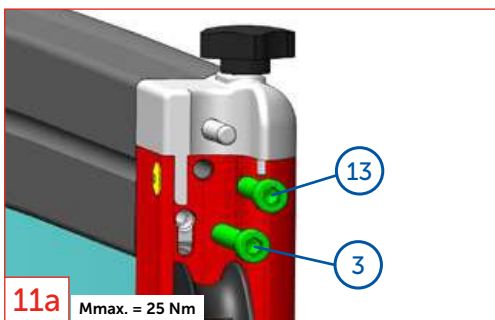
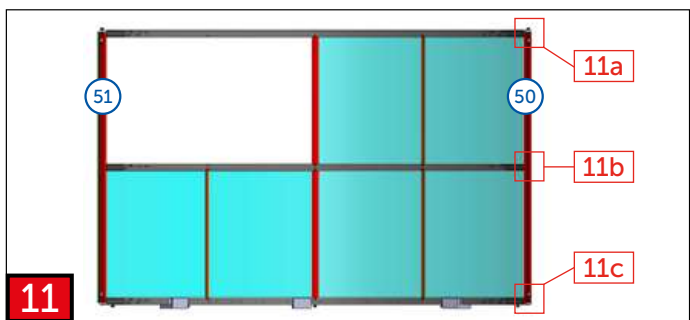
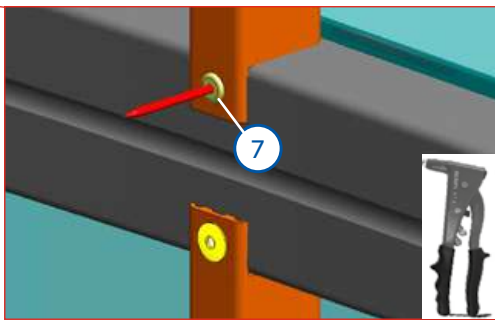
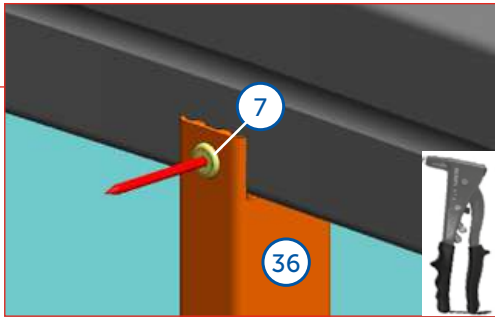
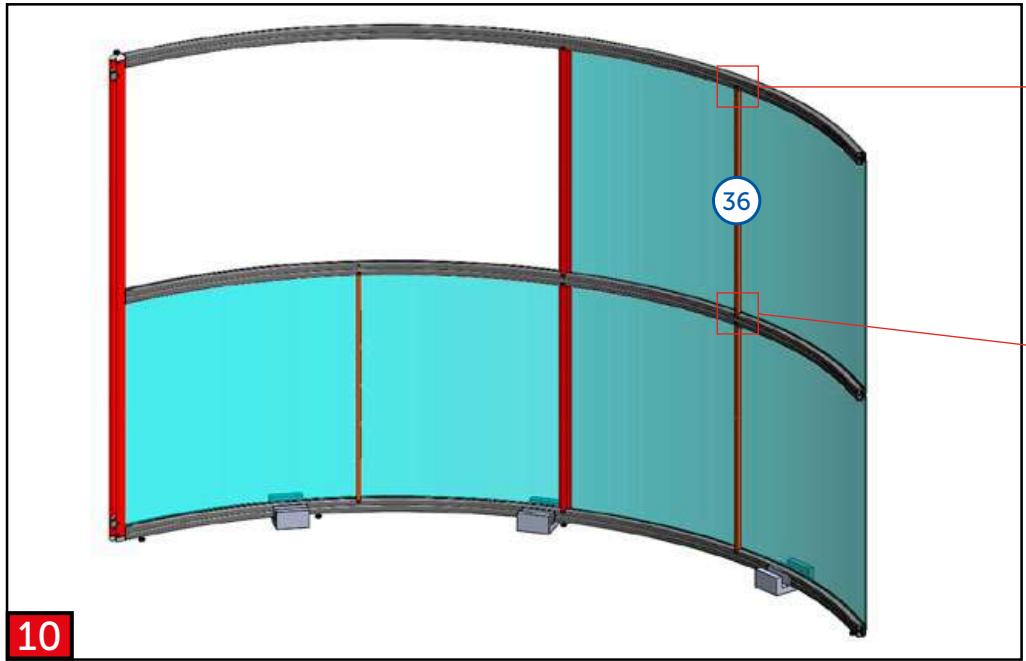


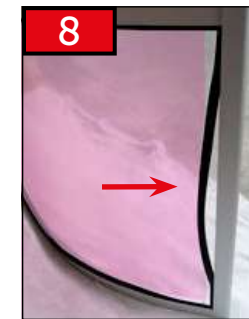
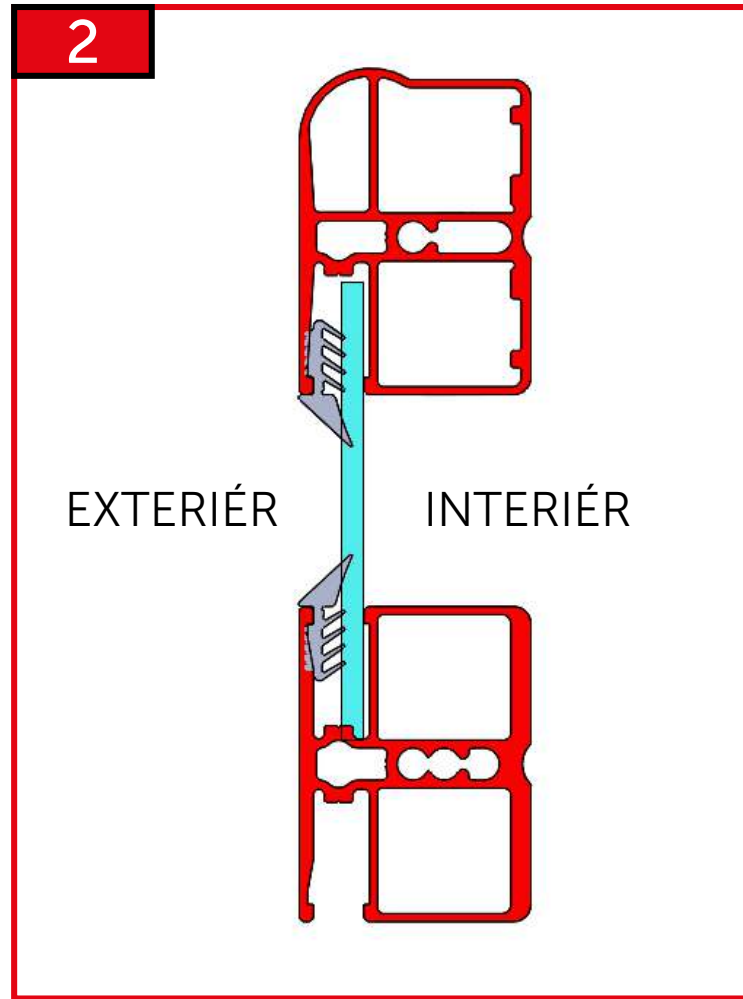
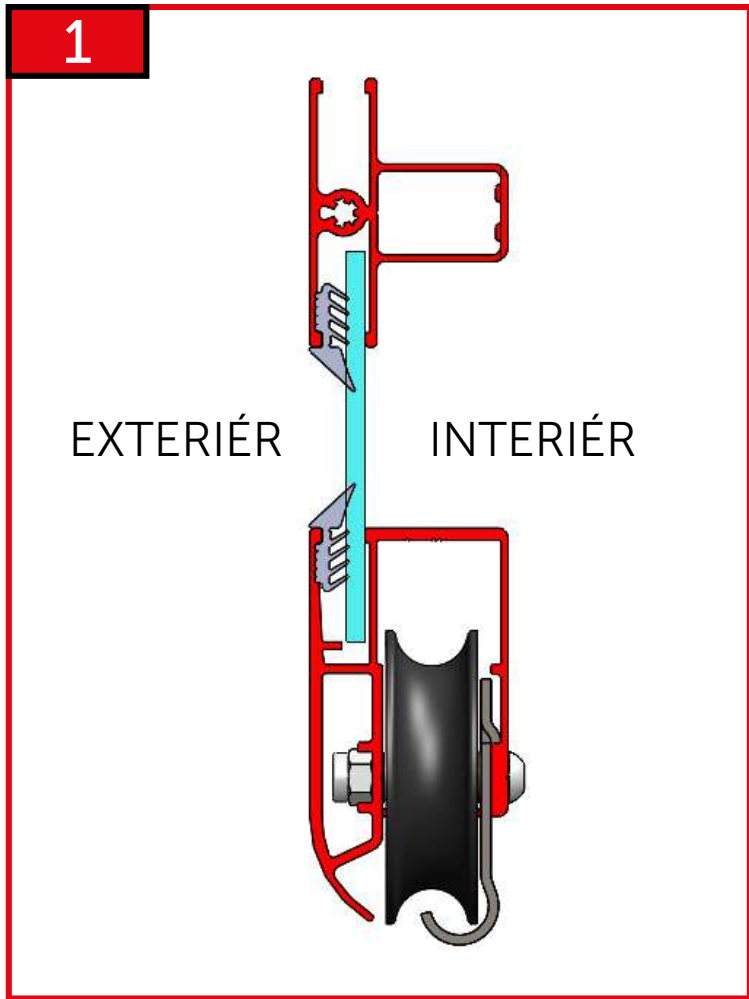




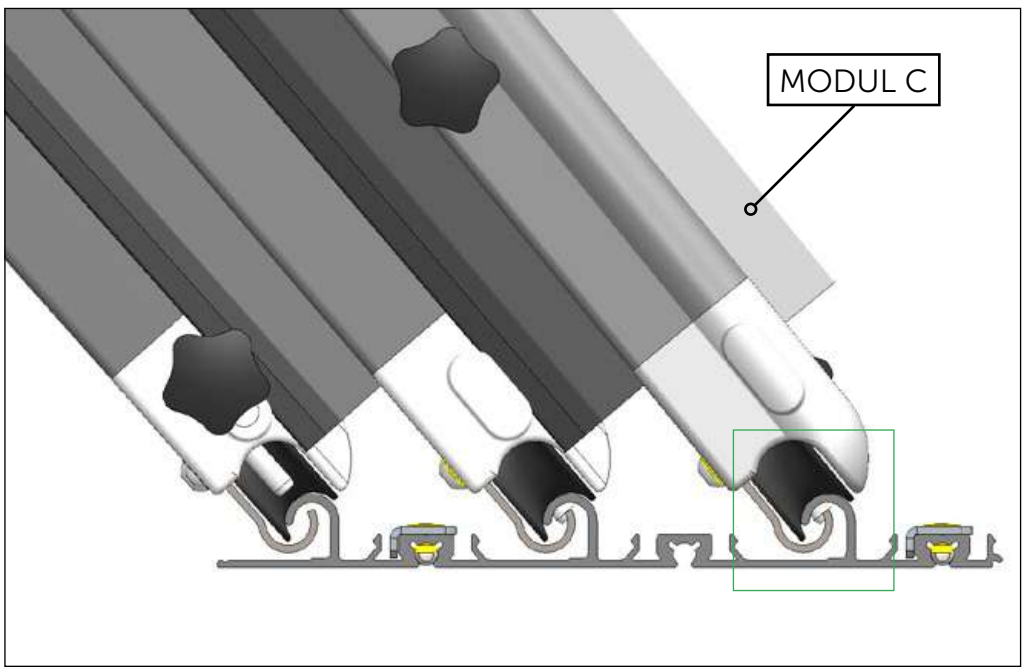
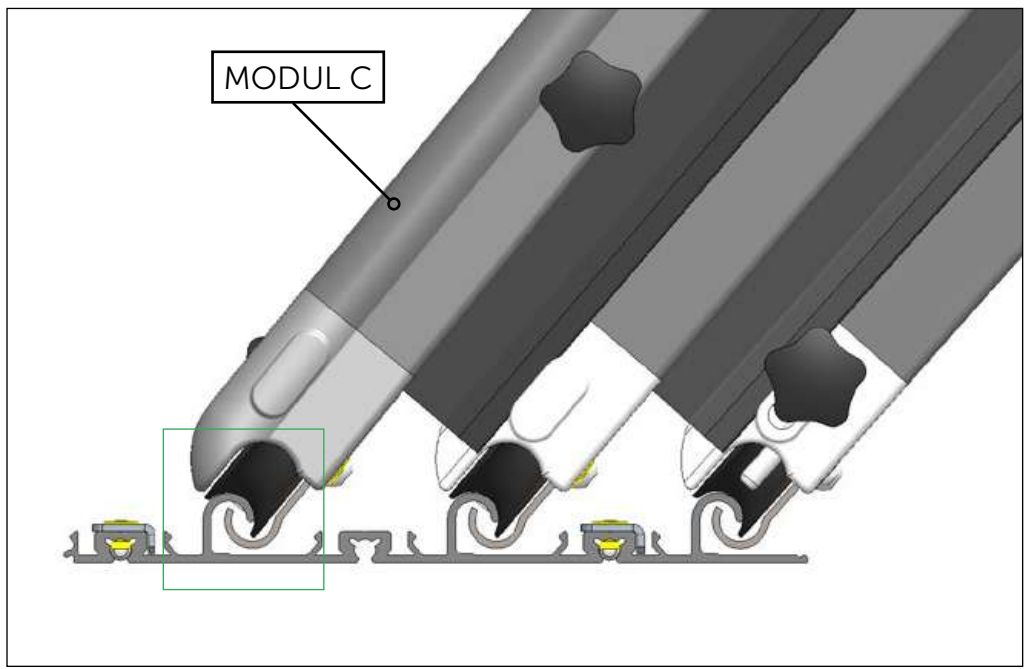
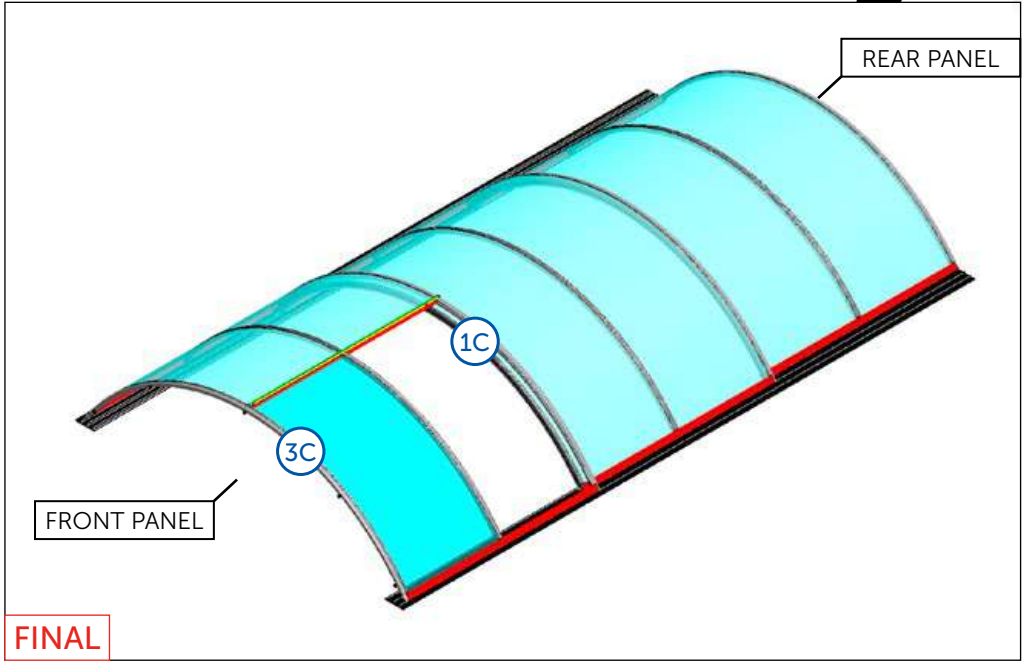
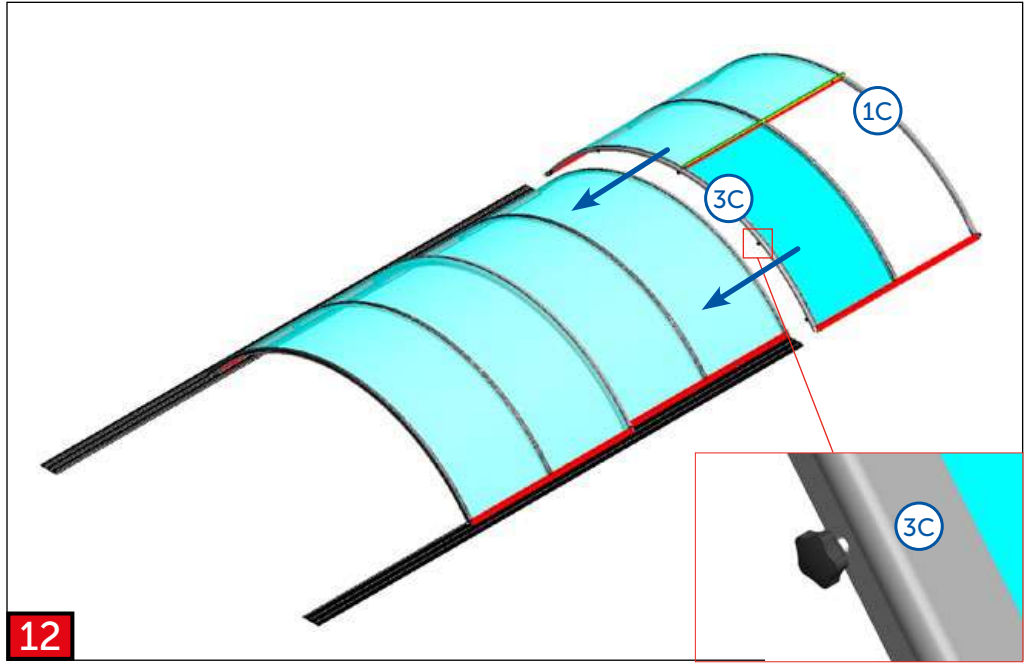












ZZ01-01-SB003D-DB 703  
ZZ01-01-SB003C-SILVER

1x

**69**

ZZ01-01-SB002D-DB 703  
ZZ01-01-SB002C-SILVER

1x

**70**

**INTERIOR PKB**      **INTERIOR CLEAR**

1SP11-01-029

AN 9051  
6,3 x 50  
4x

**3**

1SP07-01-001

ø4 x 10  
2x

**7**

1SP11-01-027

AN 9051  
6,3 x 38  
4x

**13**

1NA03-01-050

**17**

1041 mm  
1x  
**36**

ZZ04-01-SD001D-DB 703  
ZZ04-01-SD001C-SILVER

**EXTERIOR PKB**      **EXTERIOR CLEAR**

UV

ZZ02-02-SR009D-DB 703  
ZZ02-02-SR009C-SILVER

2x

**74**

UV      UV      UV

OUT

MODUL

MODUL

2045 x 1050 mm

1x

**60**

1SZ12-02-006

2x  
6,3 x 38

KEY  
2x

1x

**75**

1SP11-01-024

AN 9051  
6,3 x 19  
10x

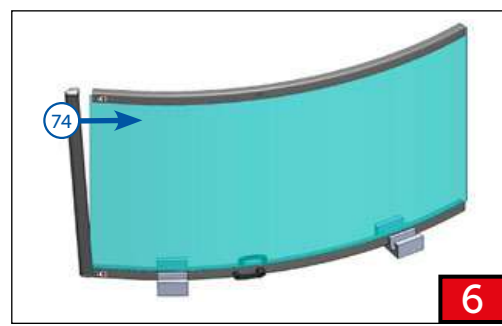
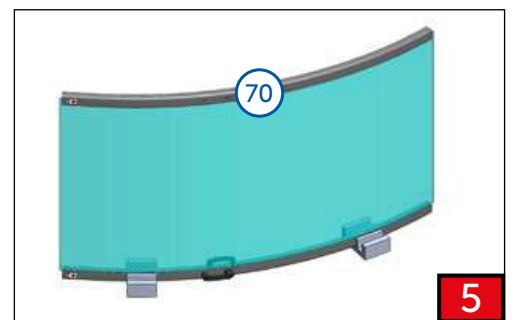
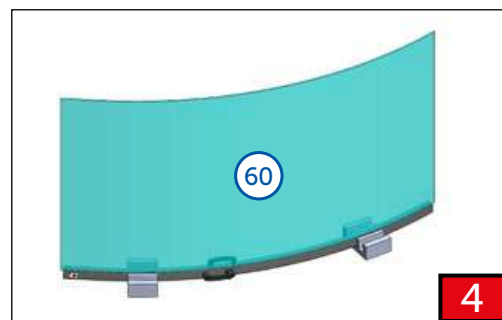
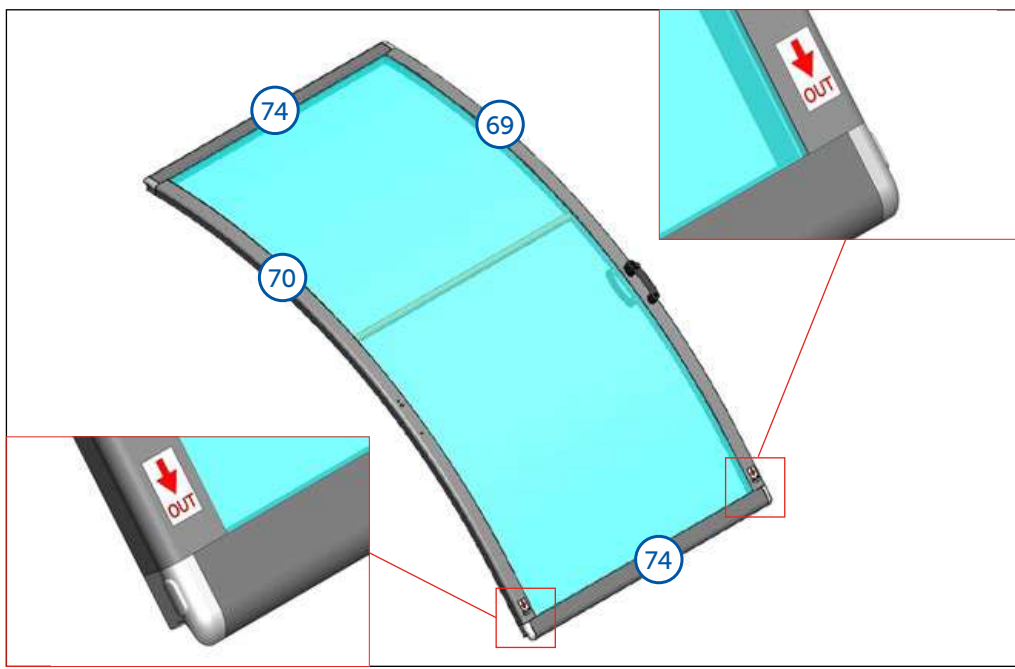
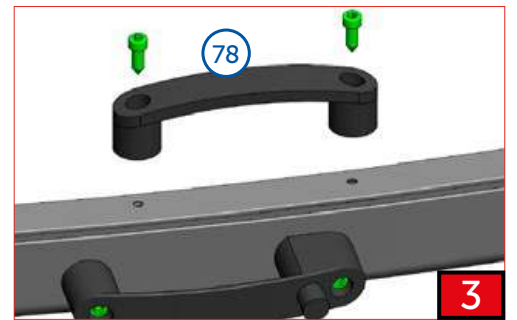
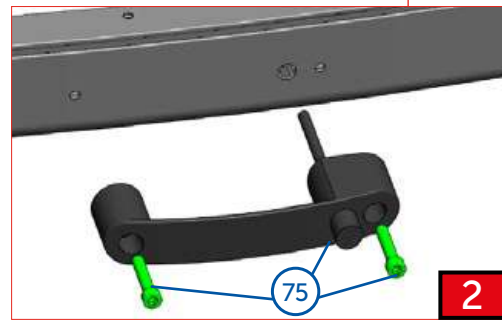
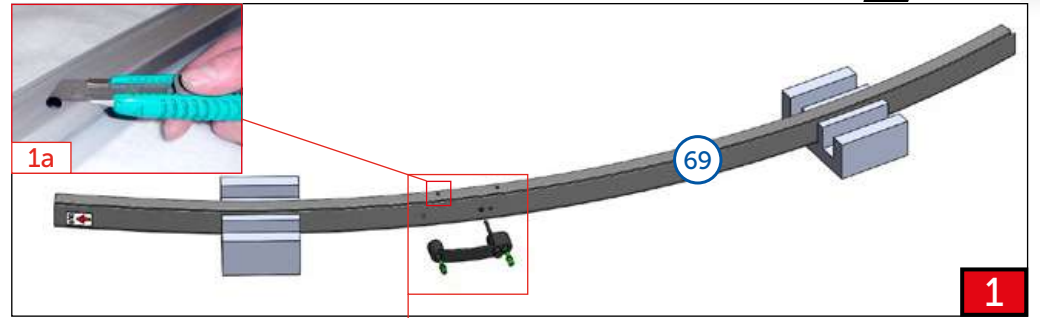
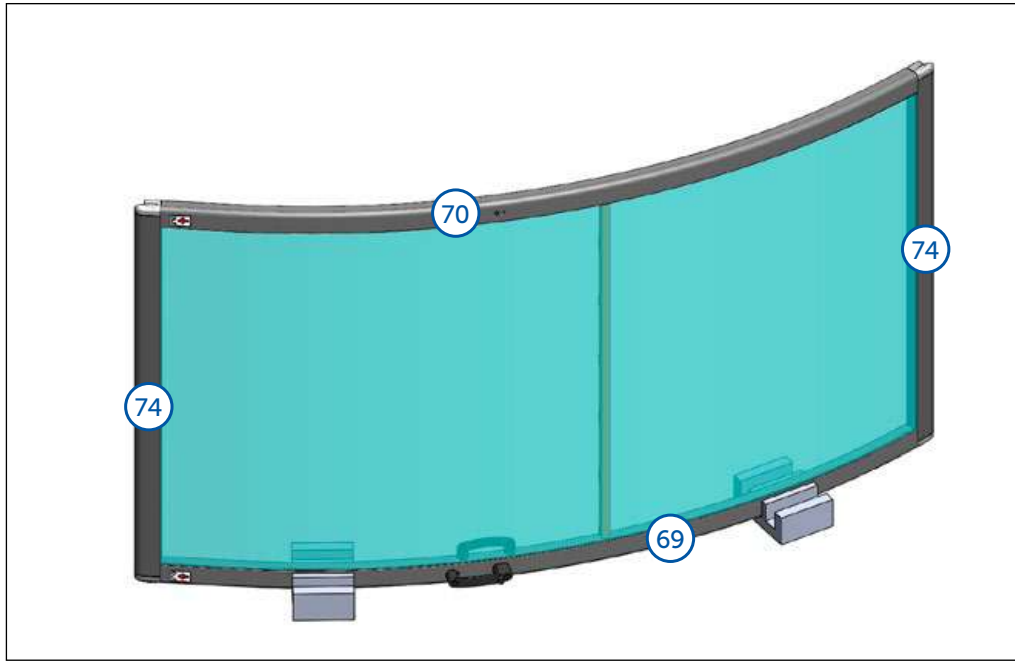
**77**

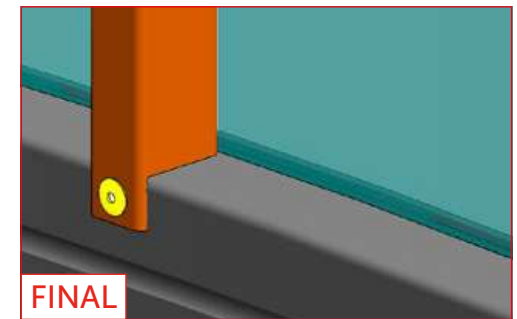
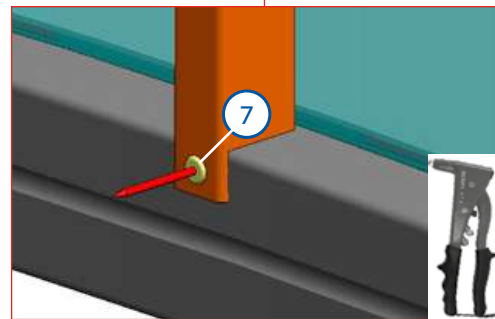
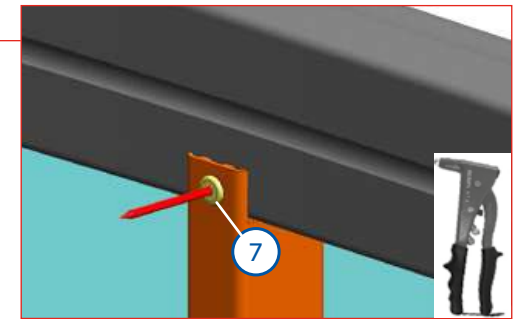
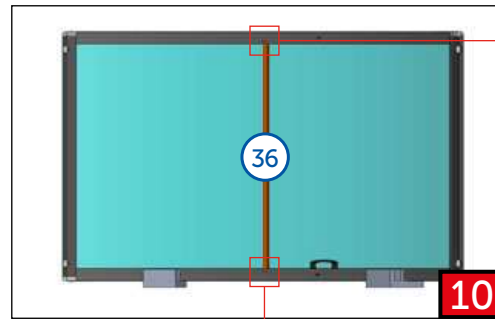
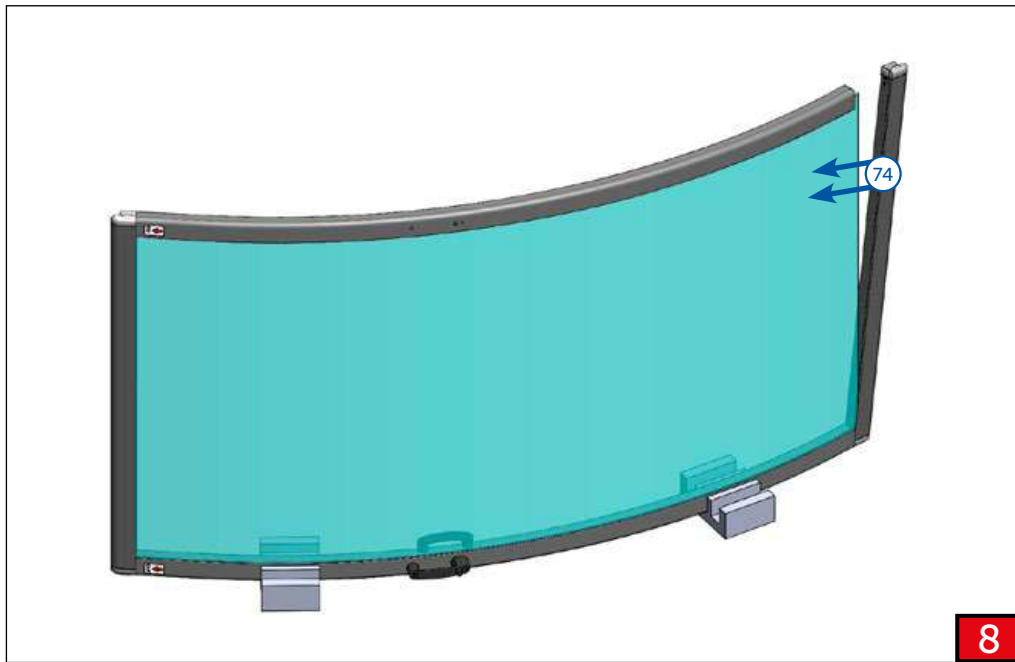
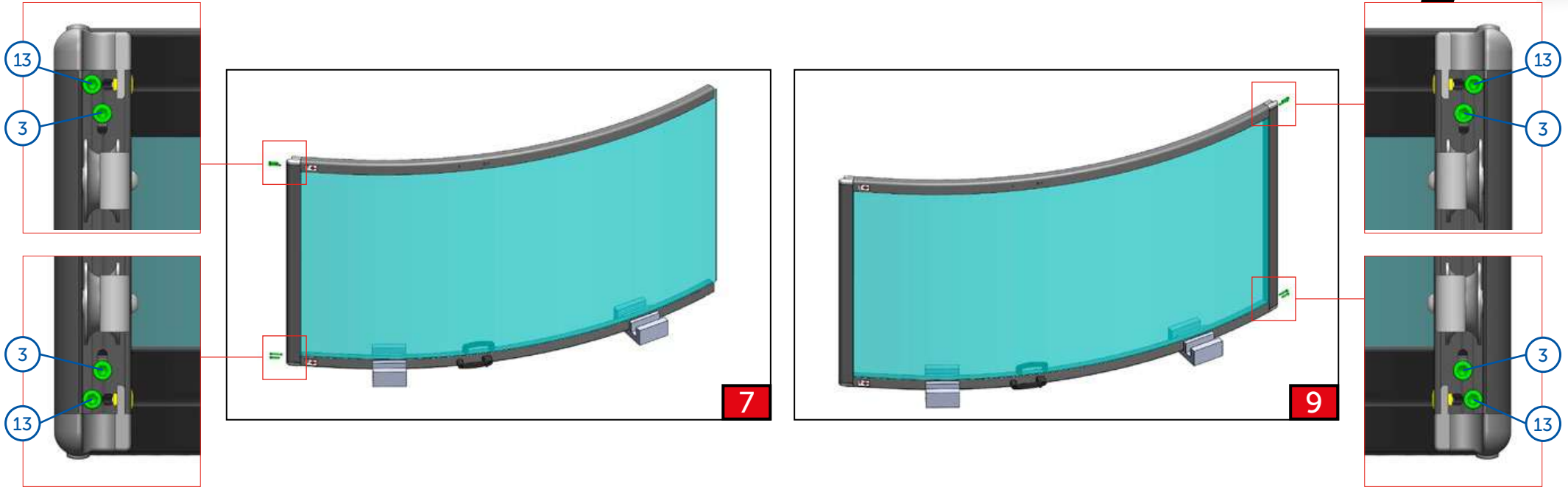
1SZ12-02-001

2x  
6,3 x 25

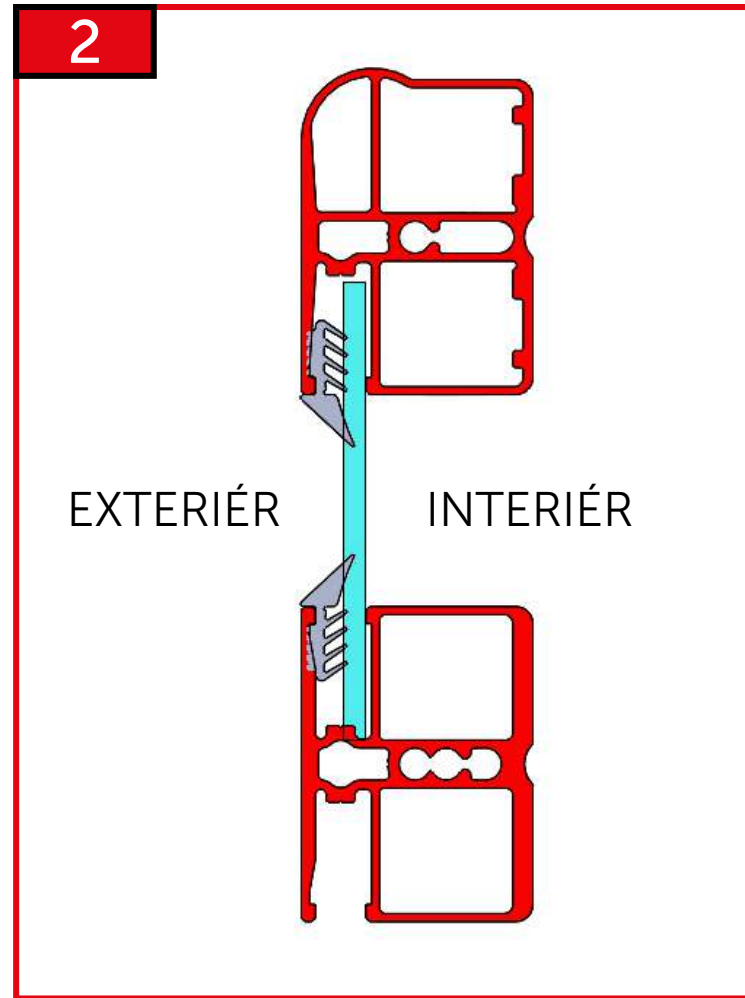
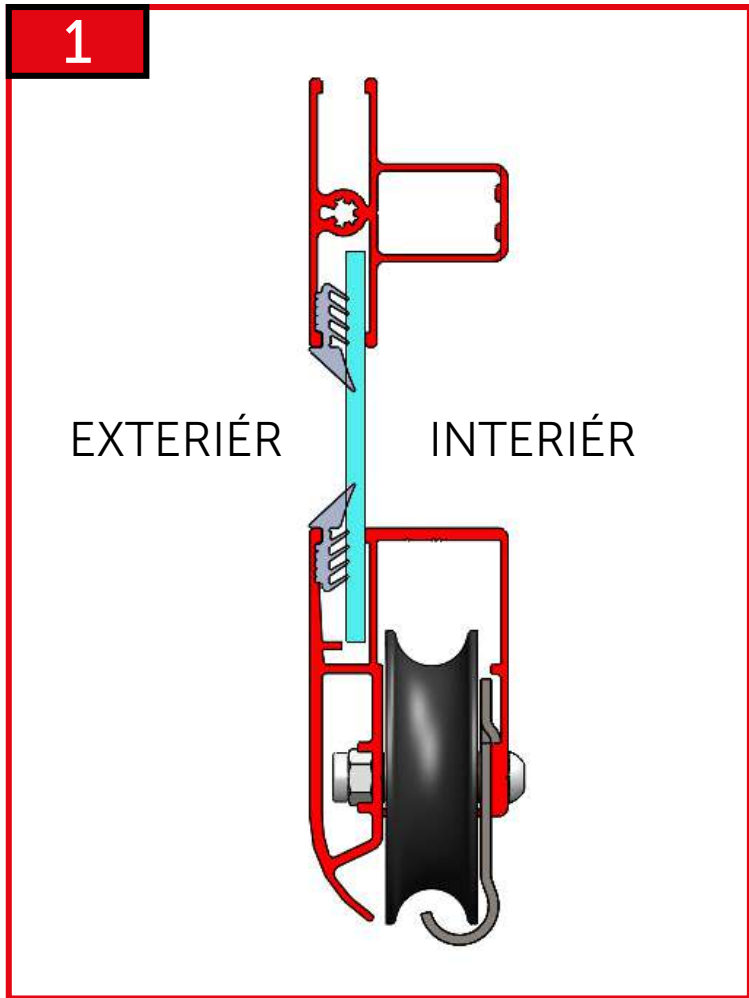
1x

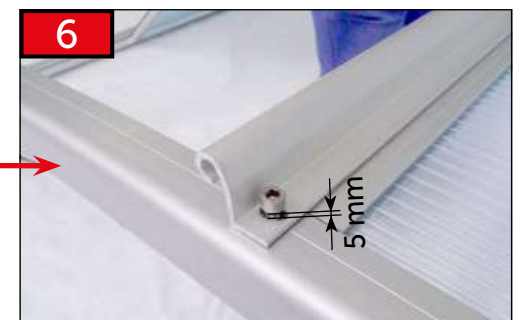
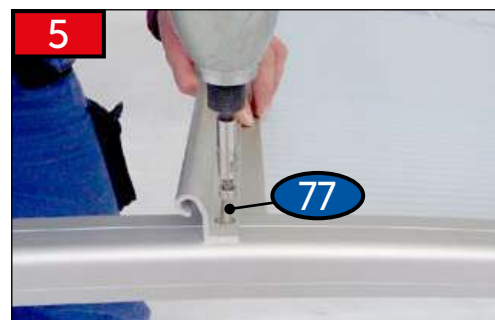
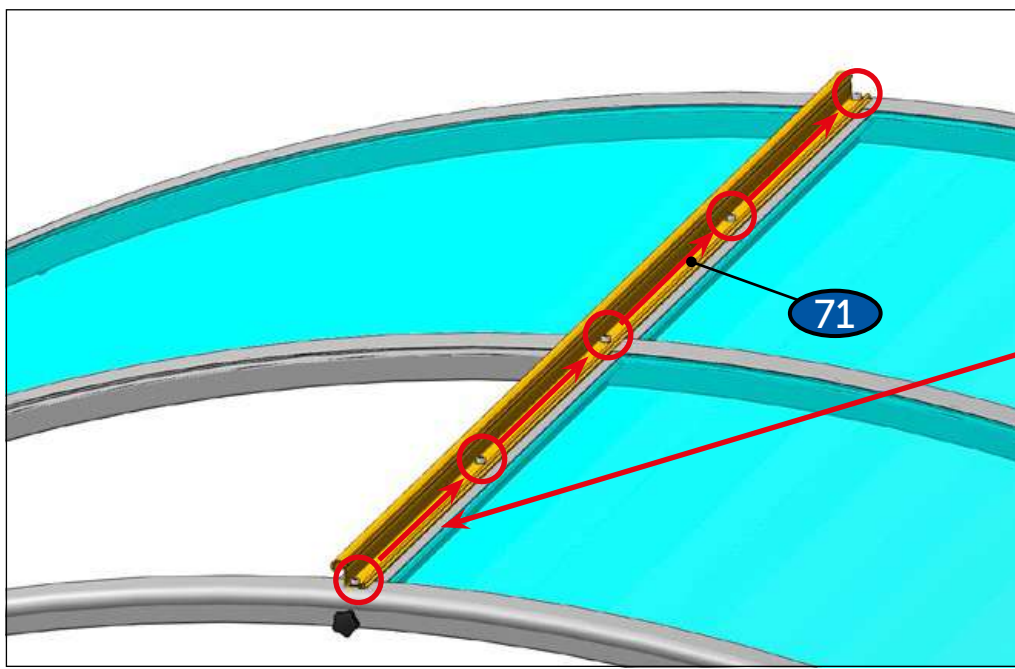
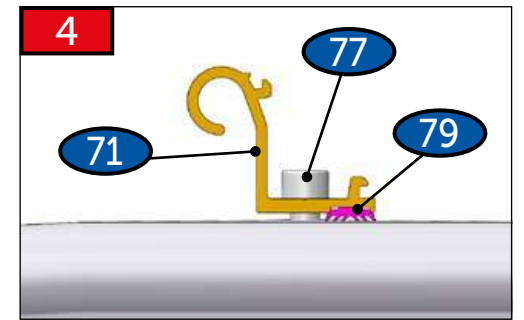
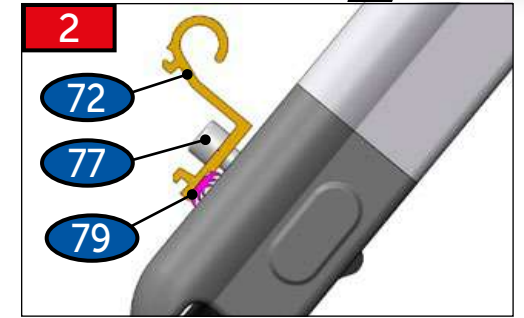
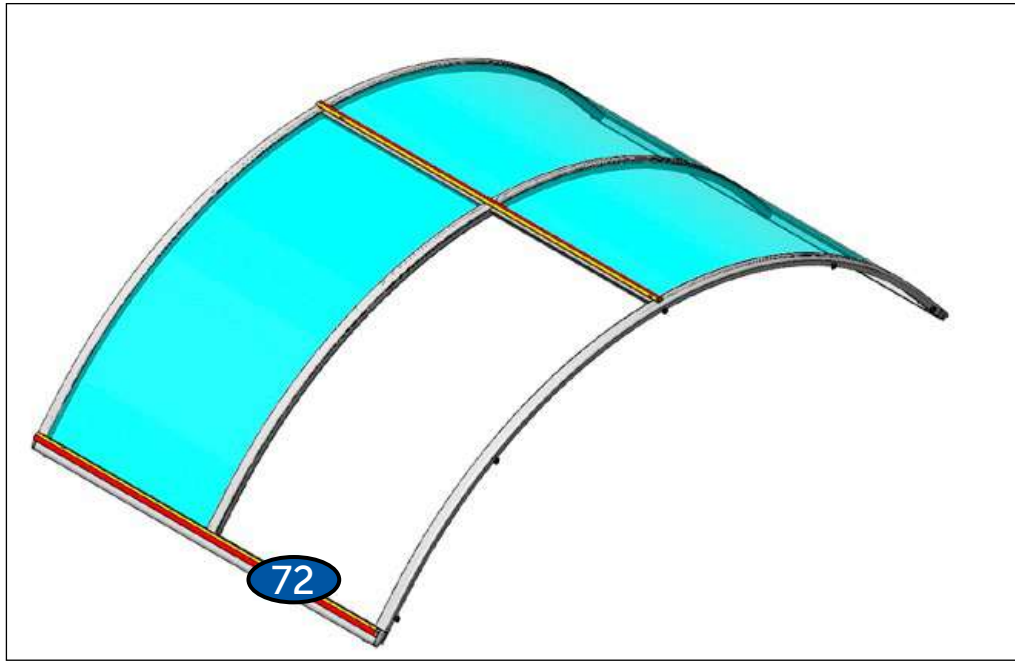
**78**

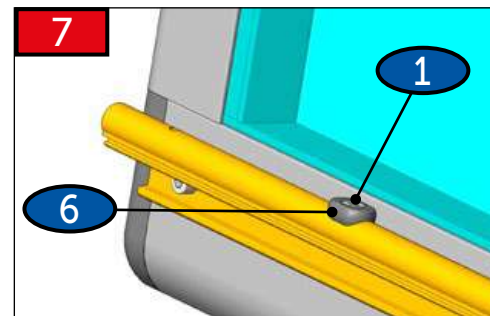
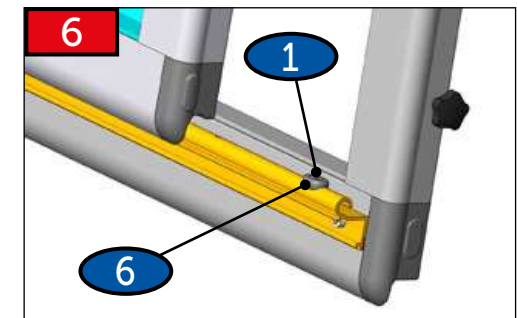
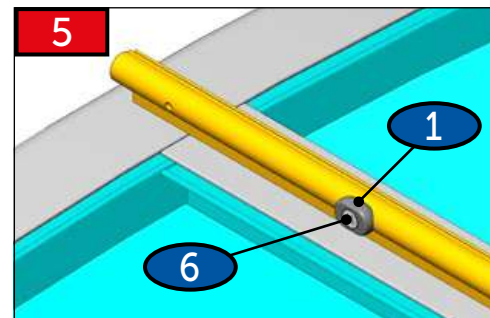
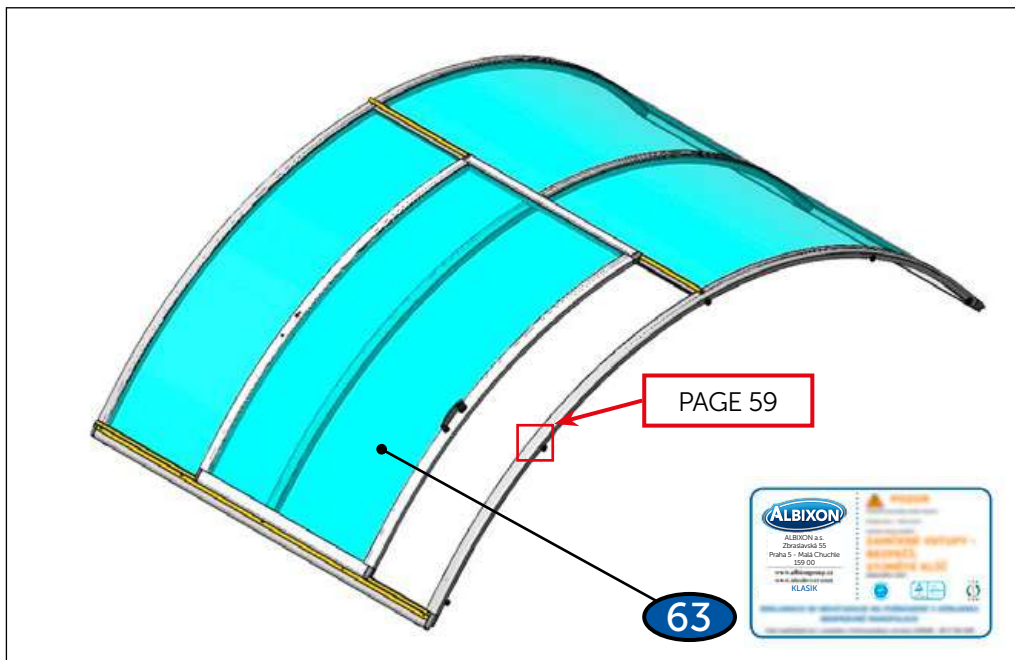
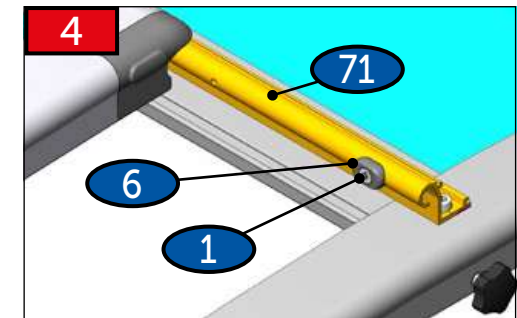
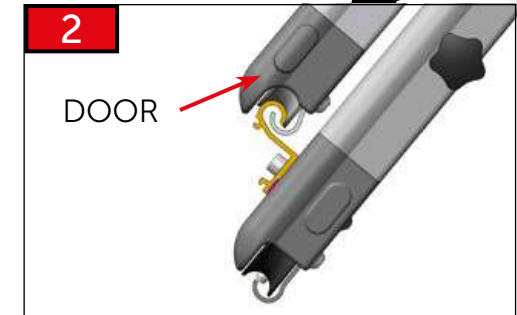
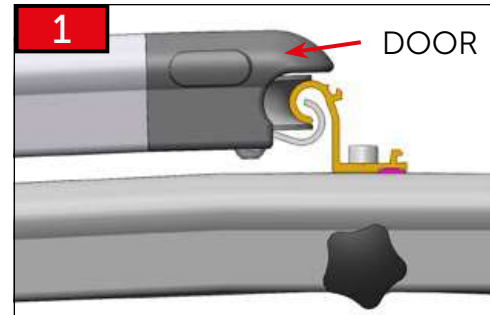
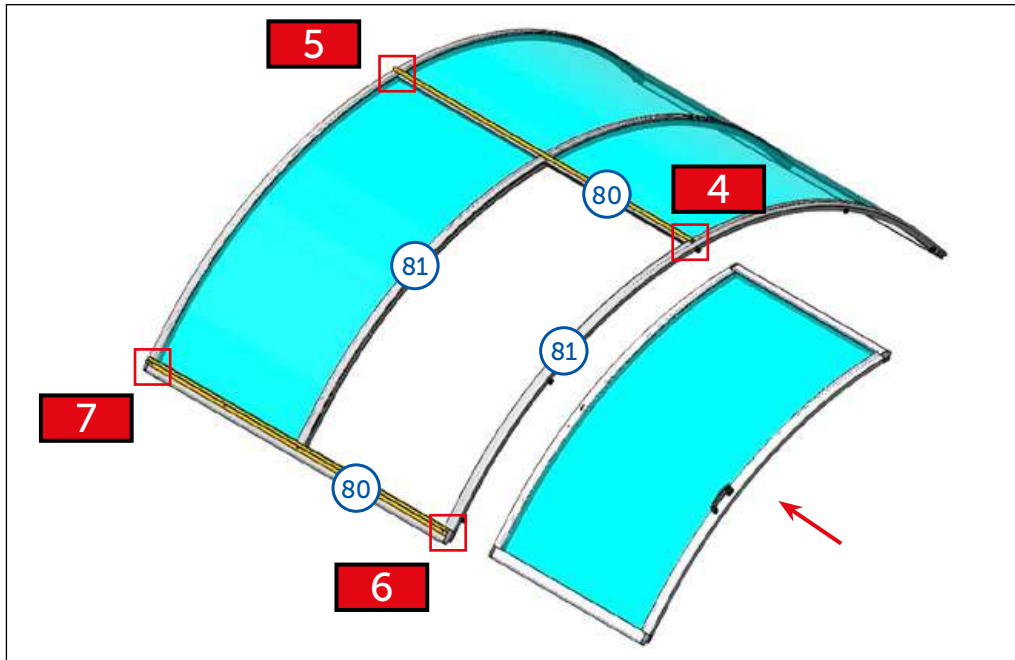




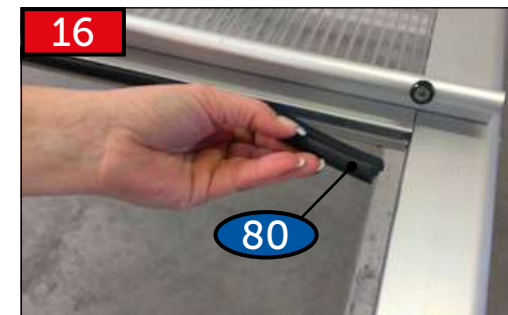
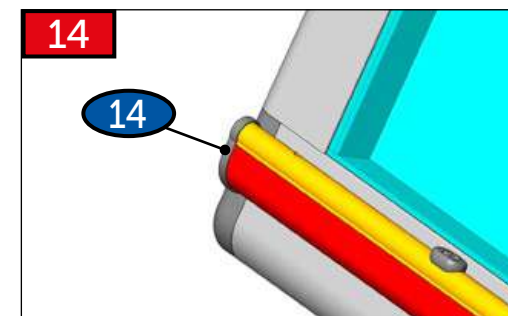
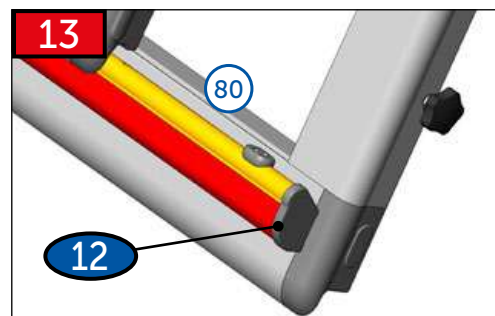
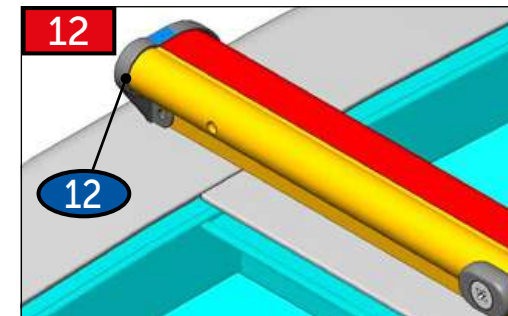
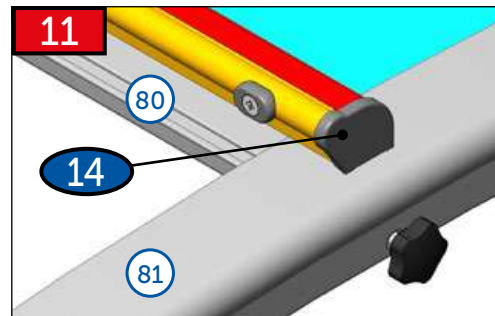
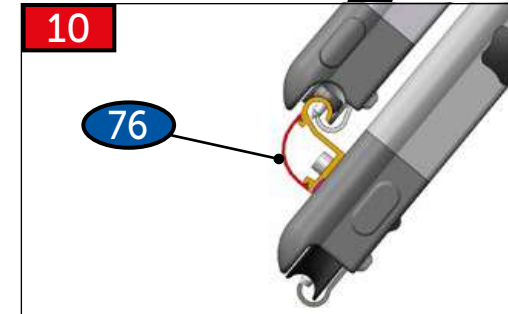
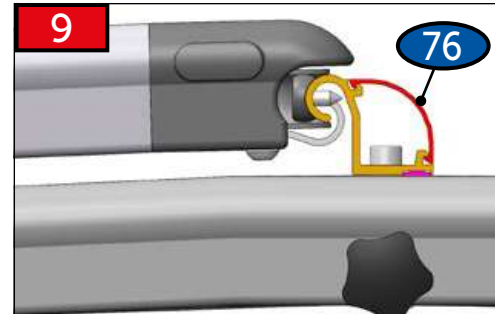
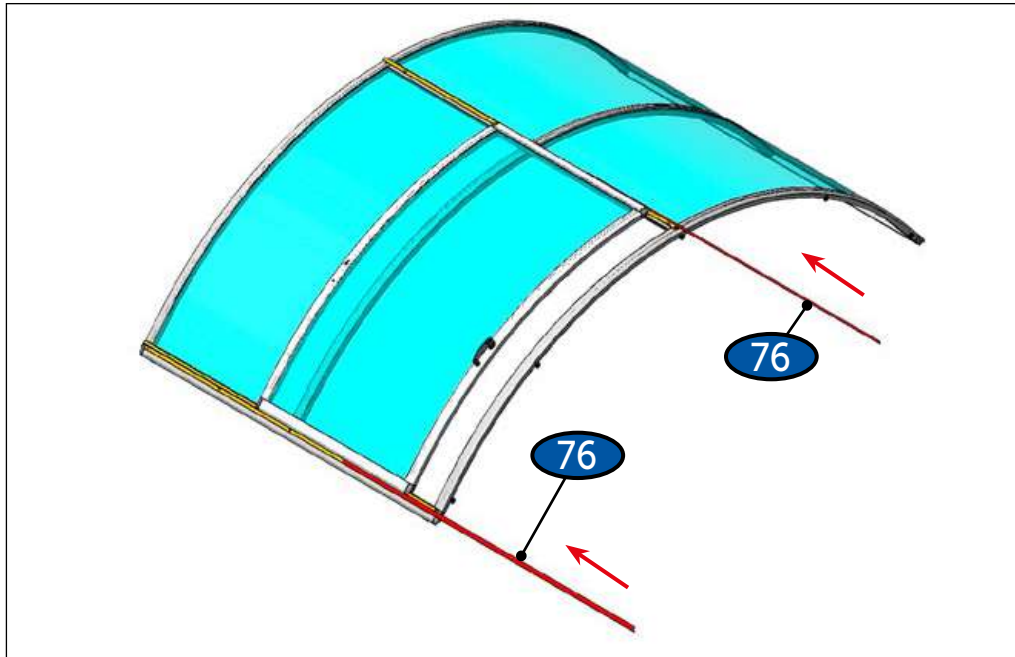






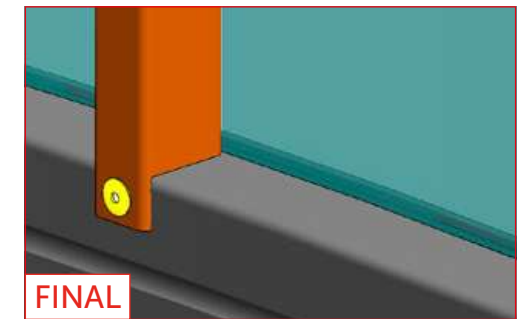
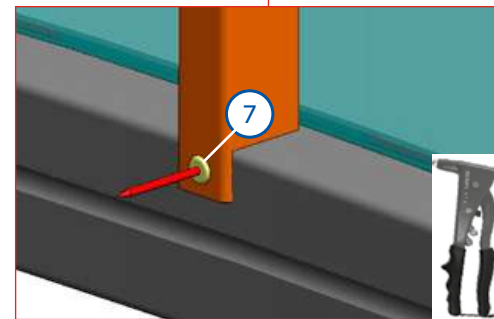
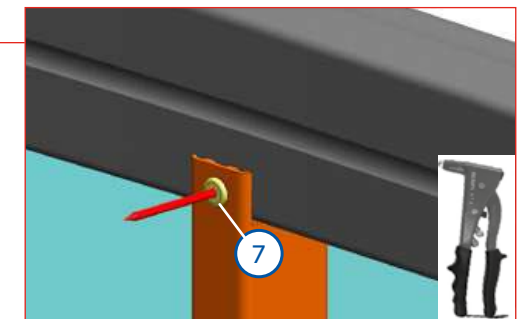
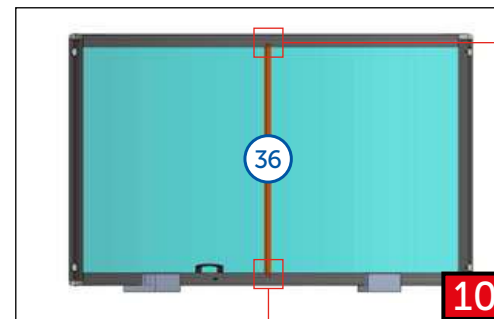
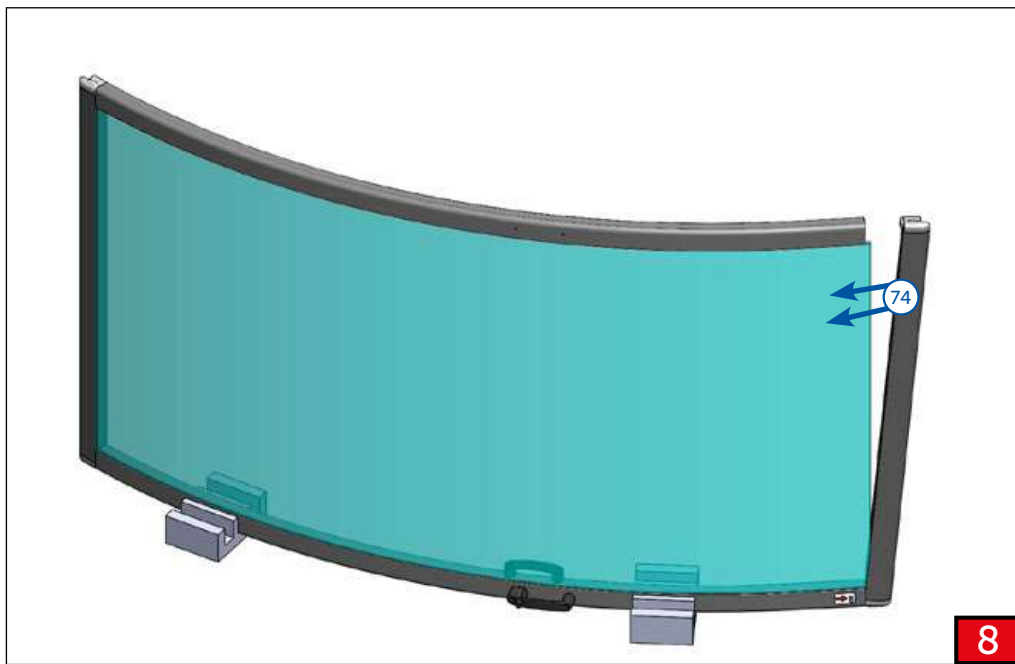
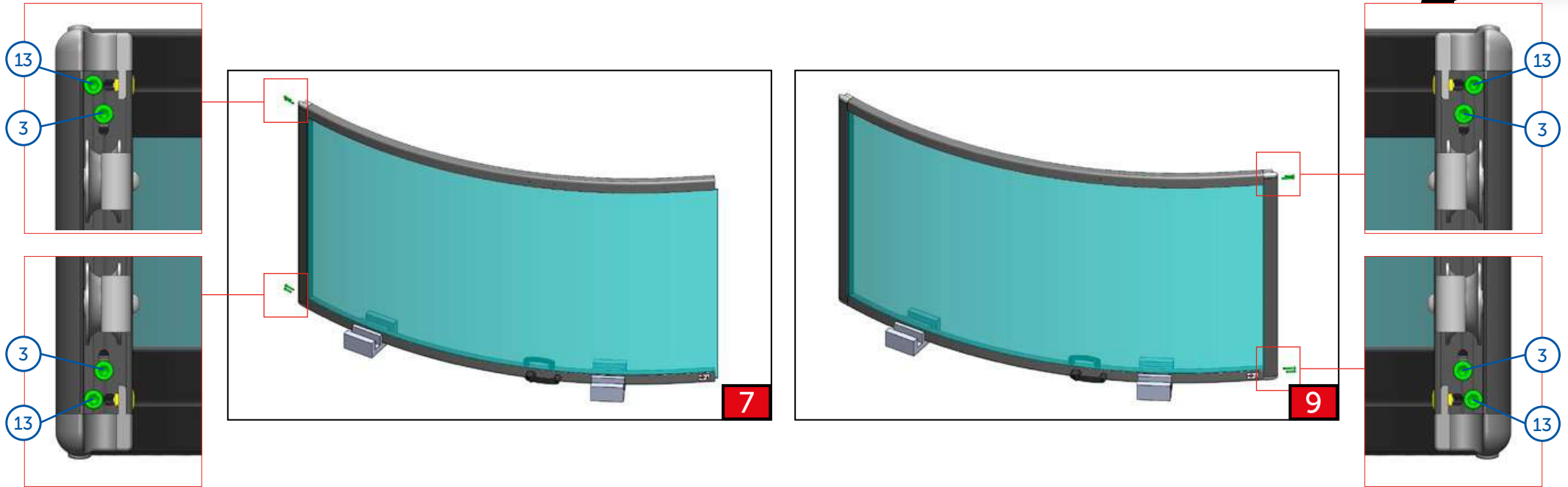


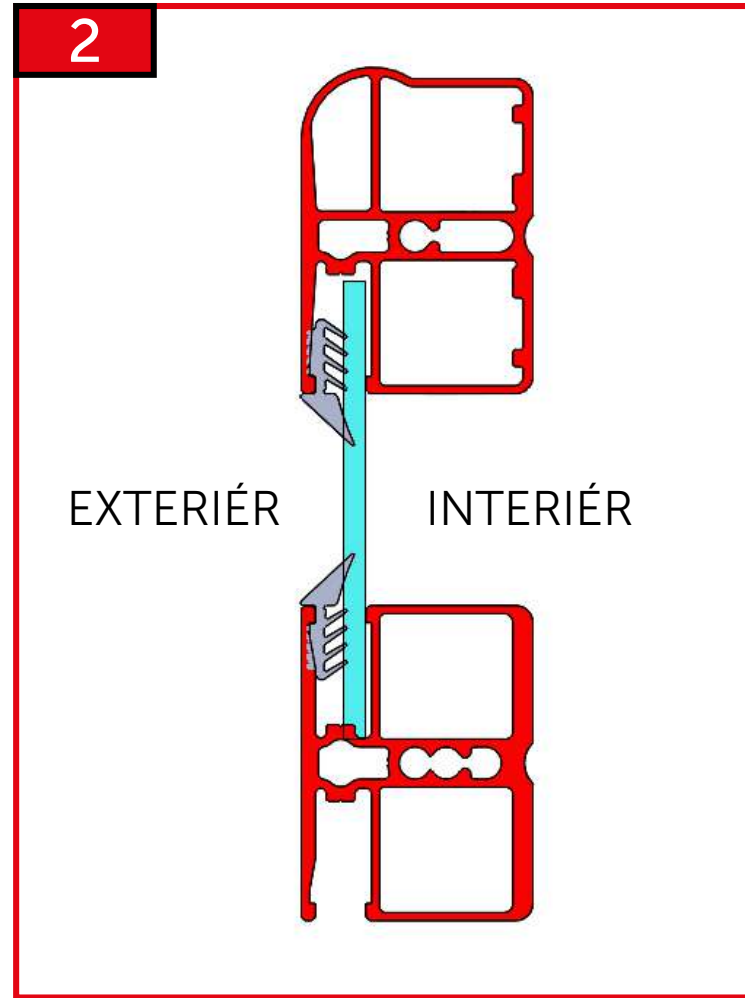
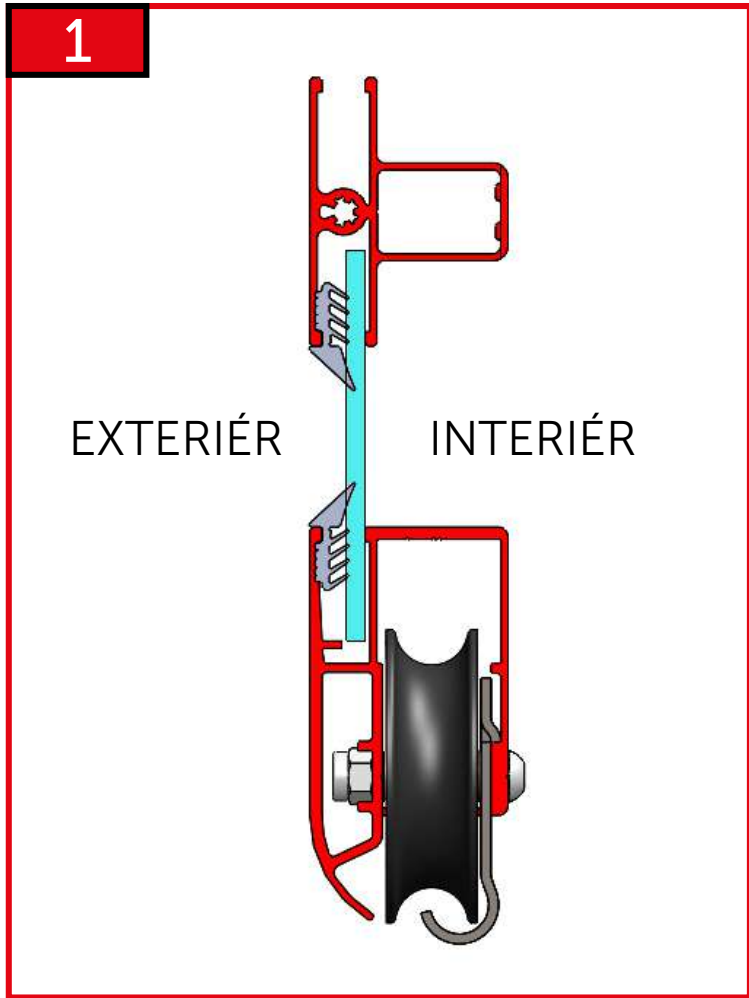


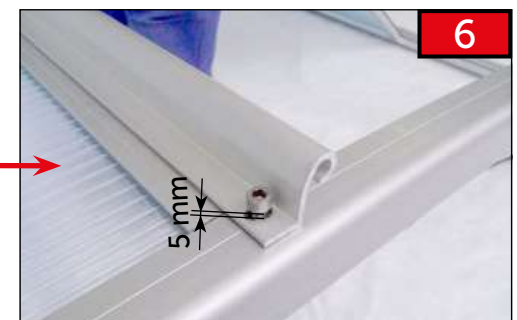
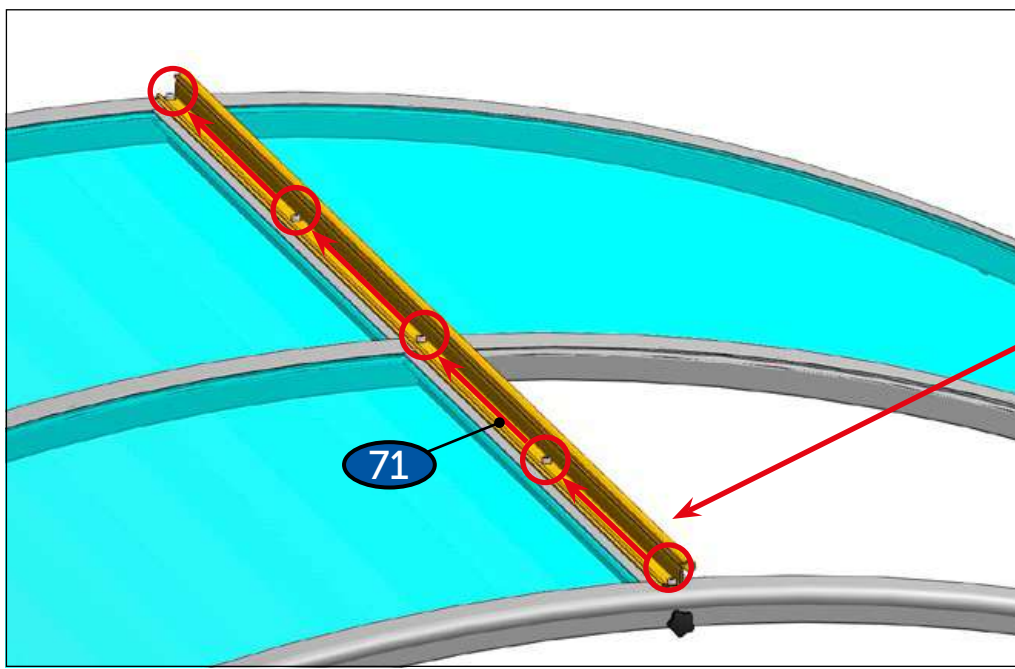
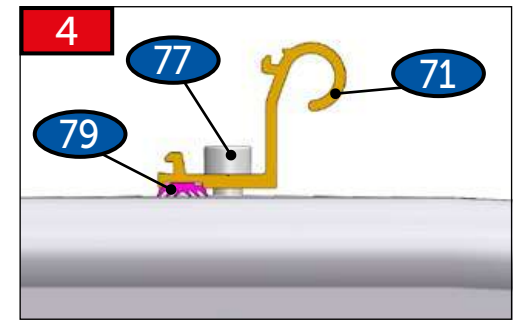
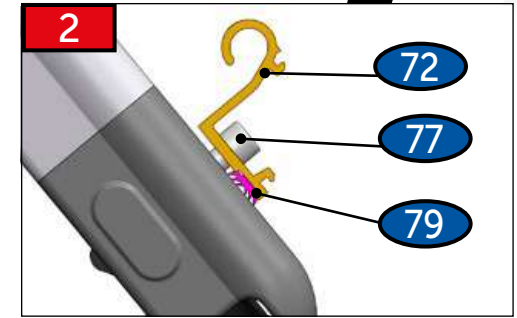
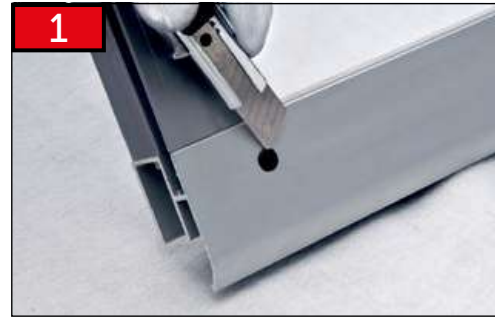
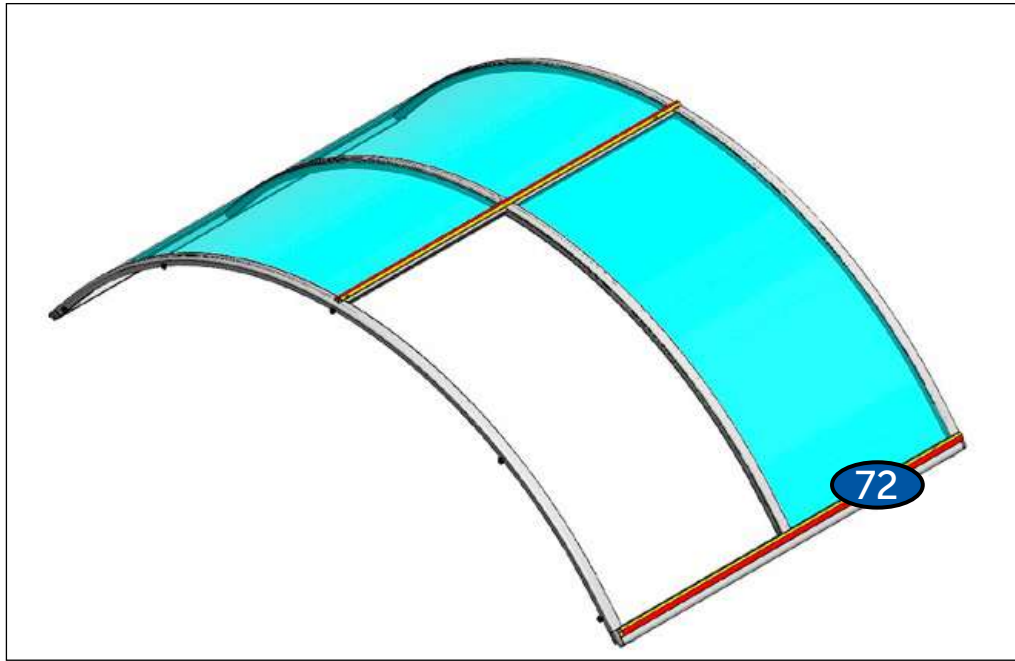




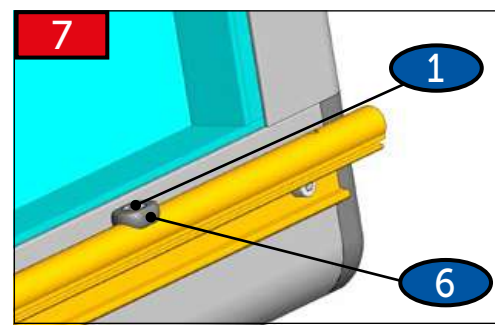
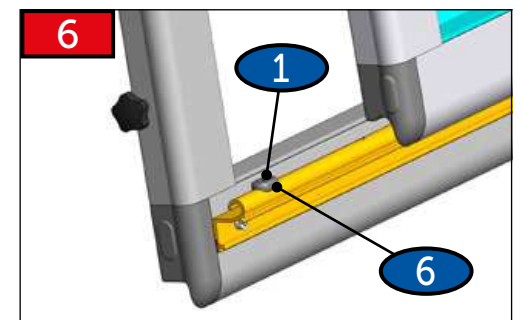
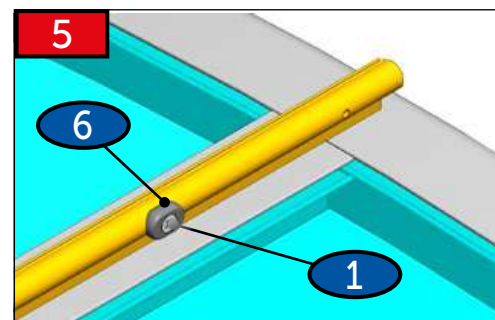
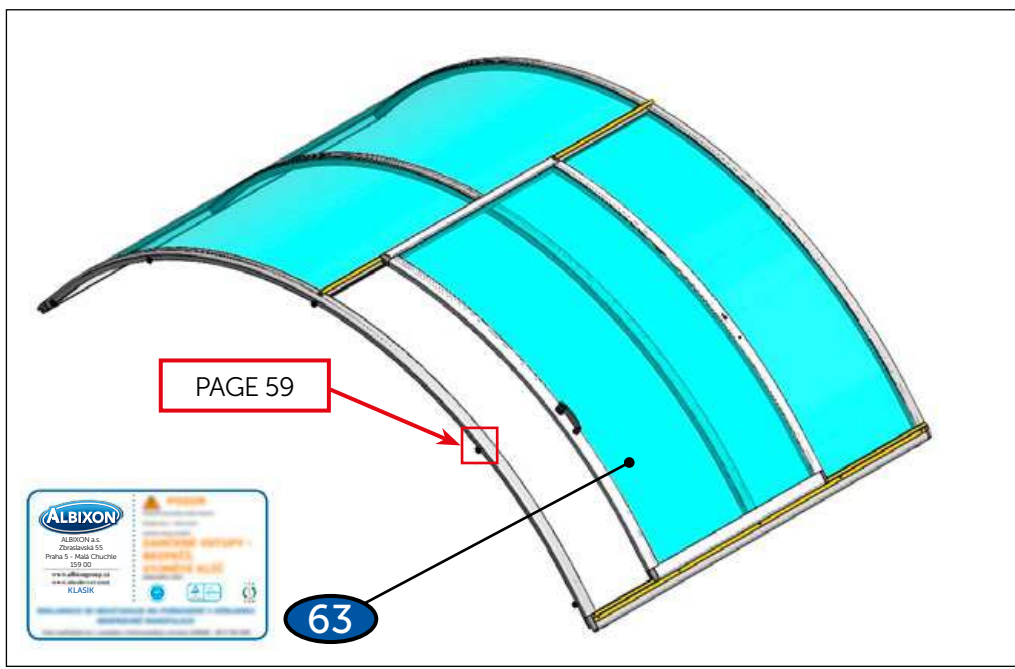
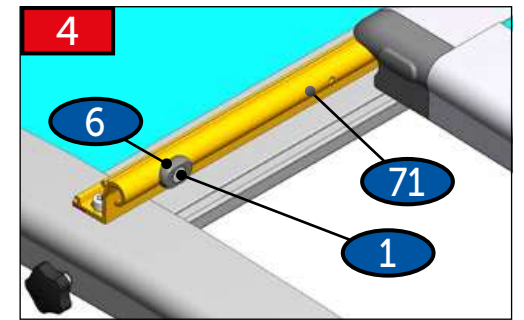
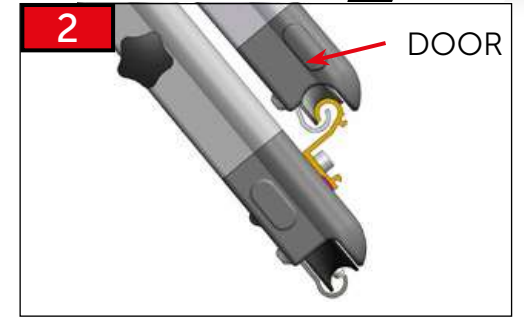
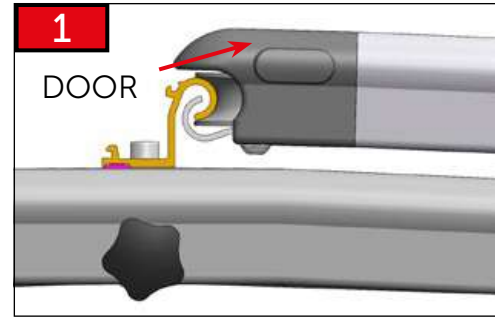
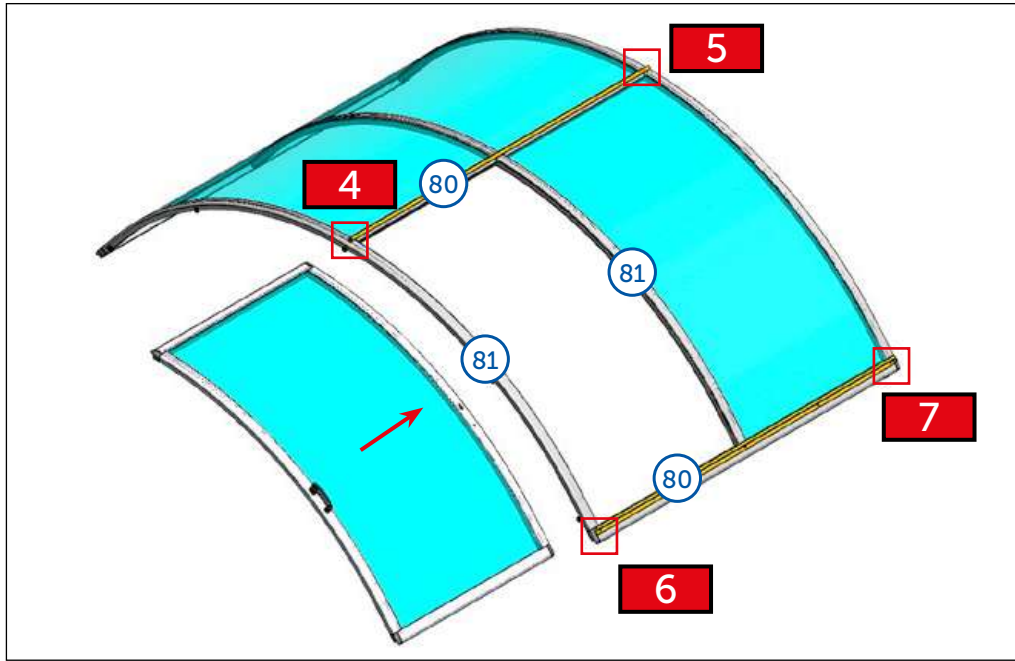


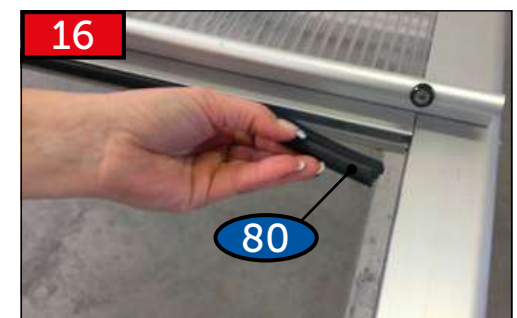
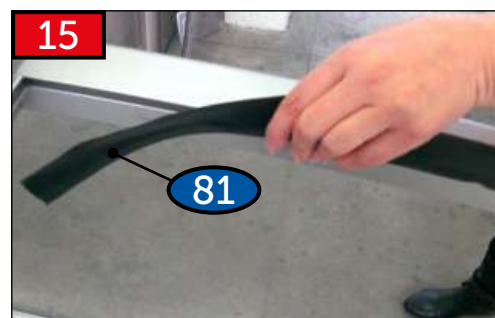
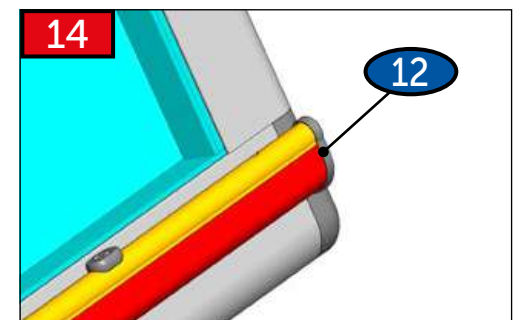
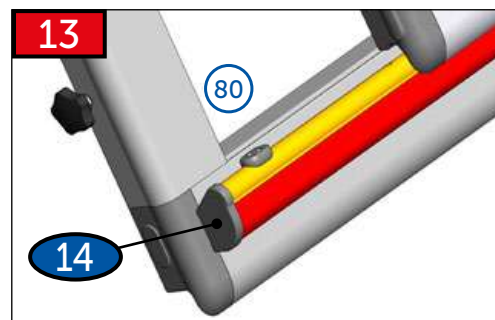
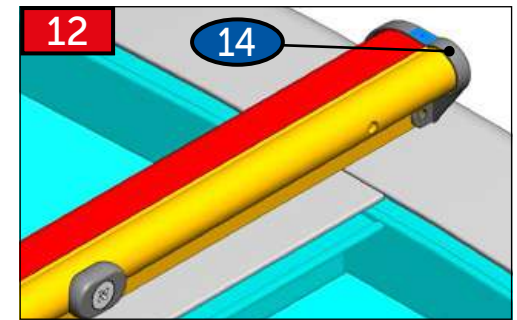
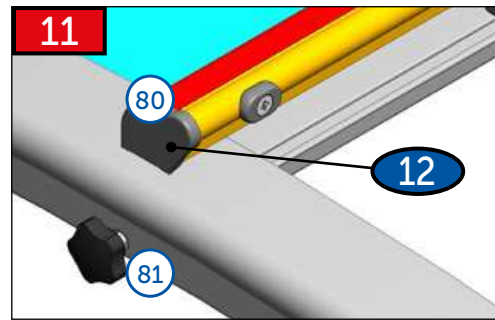
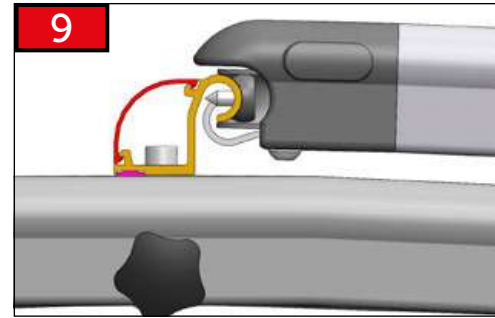
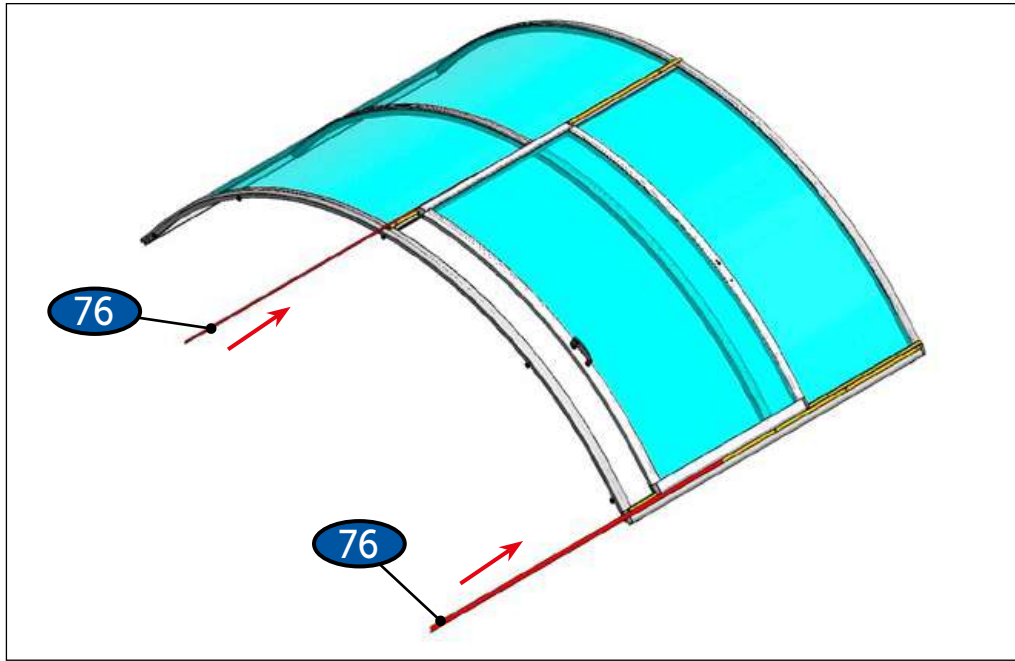




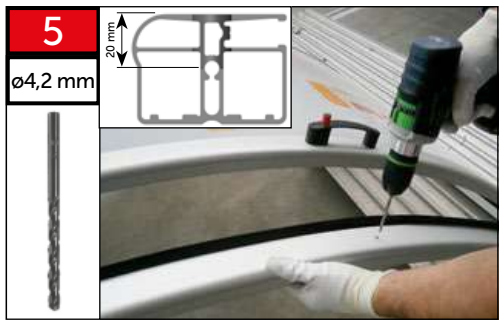








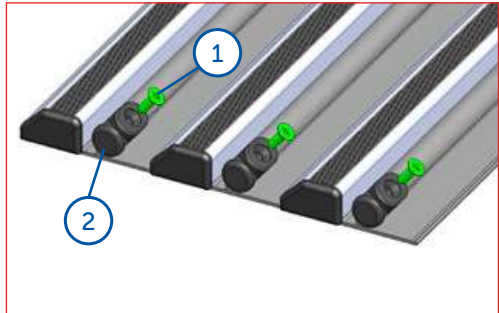
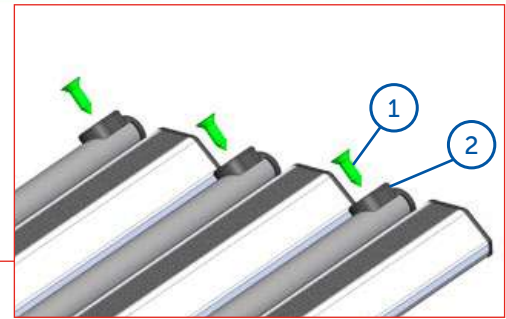
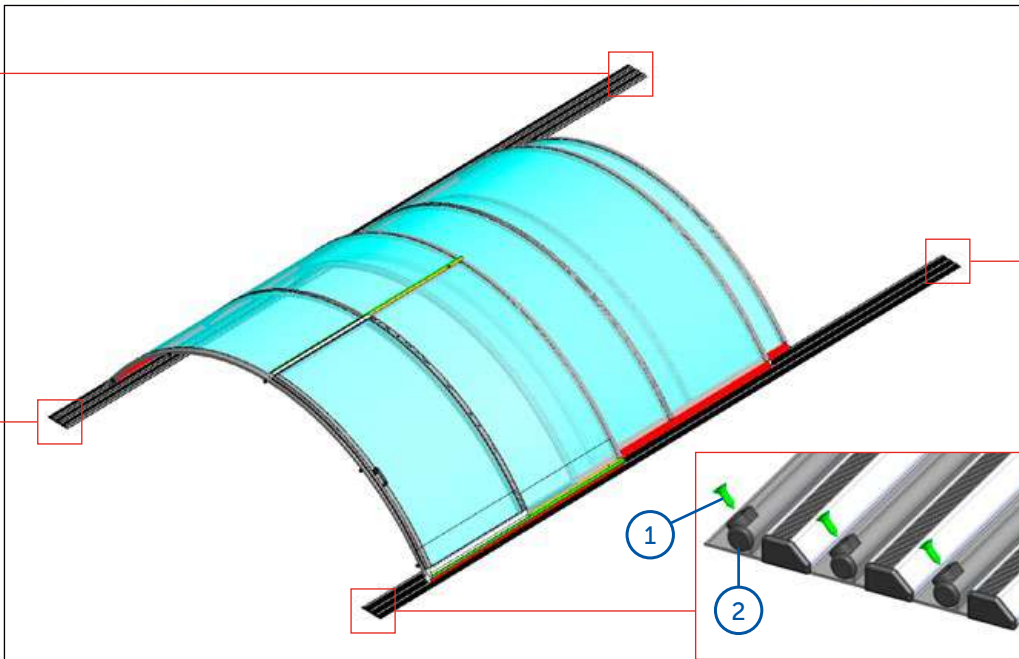
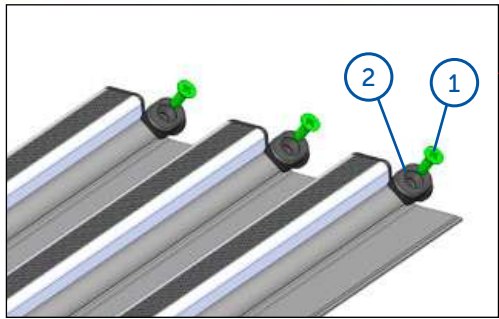
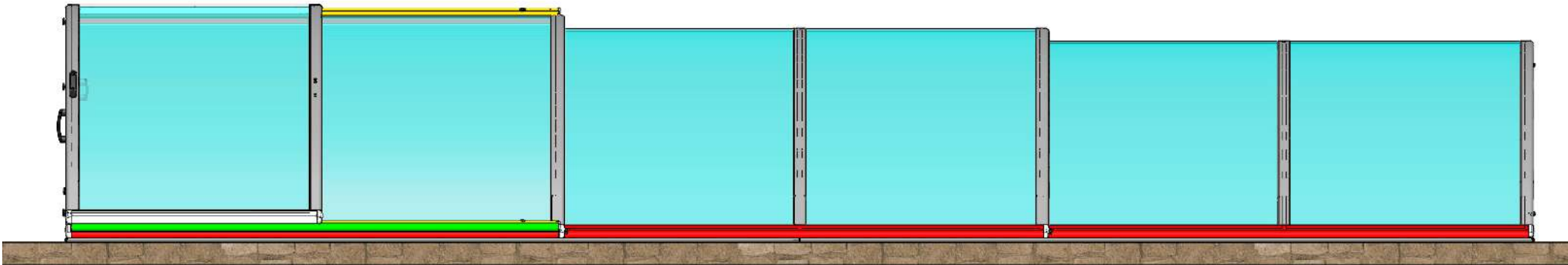
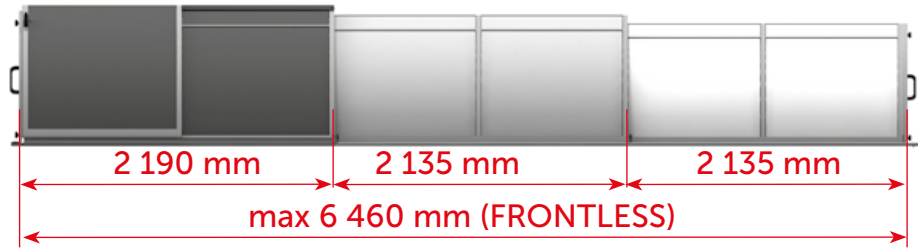




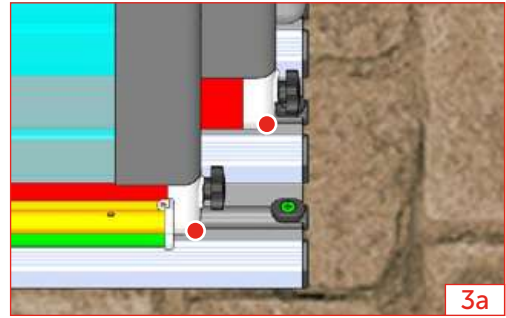
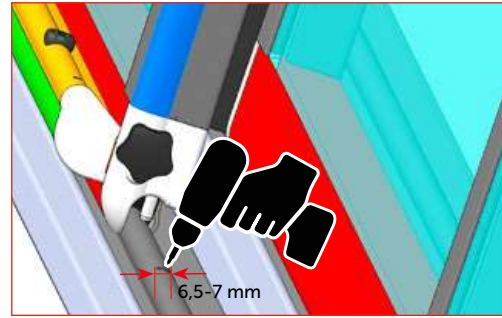
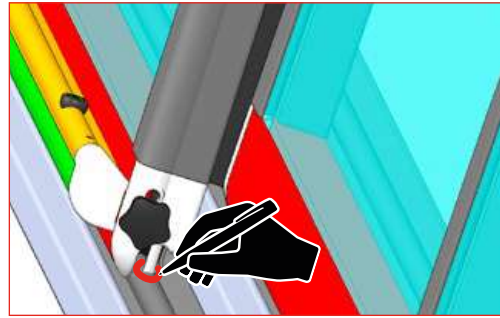
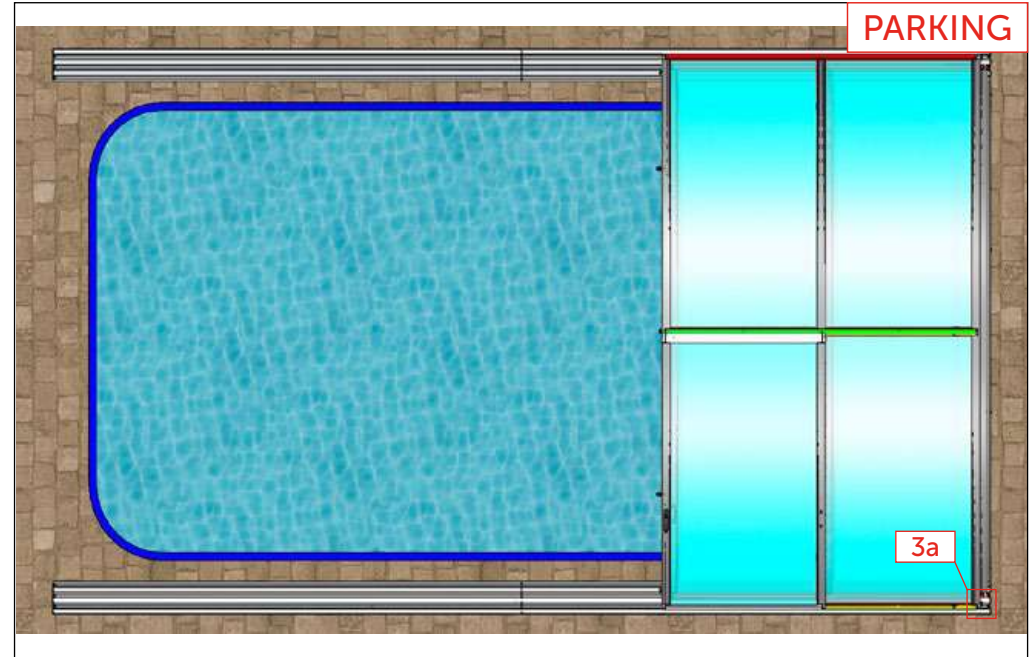
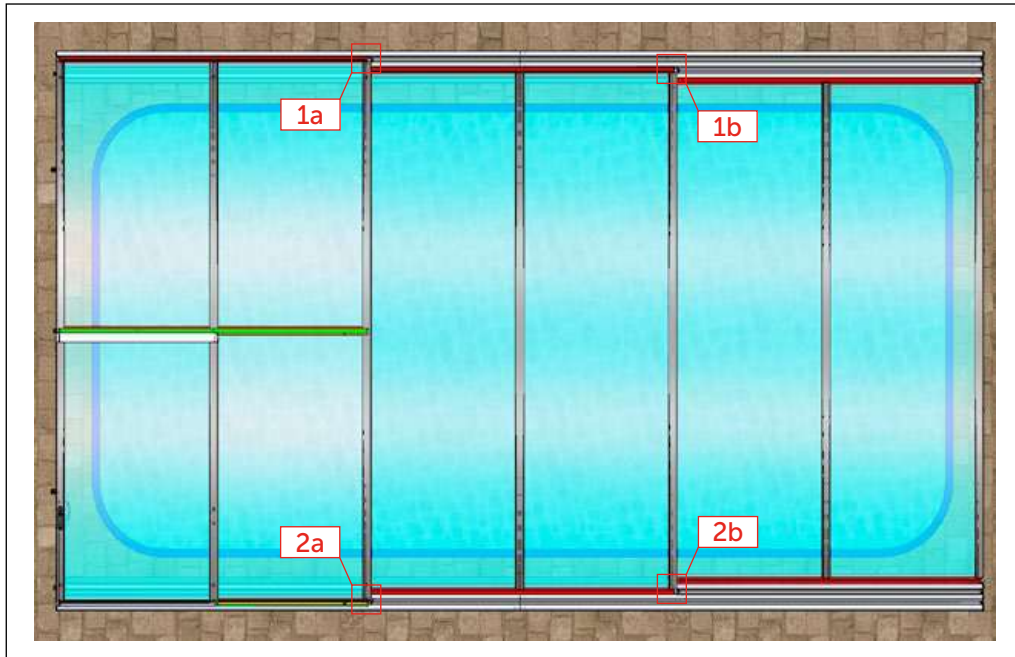
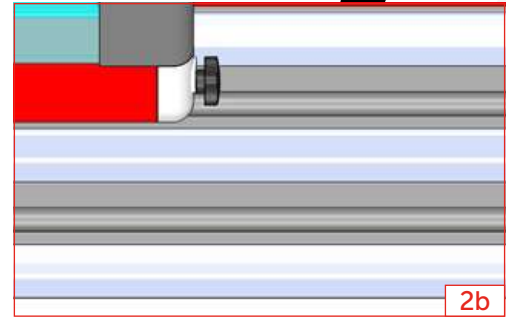
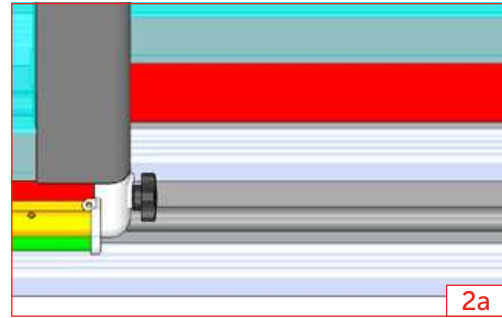
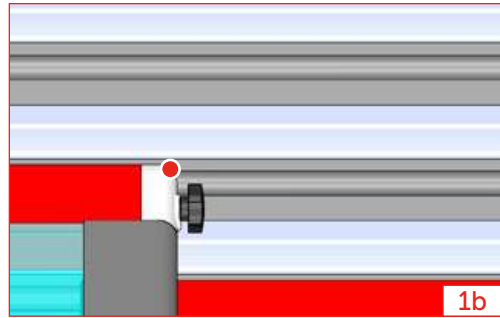
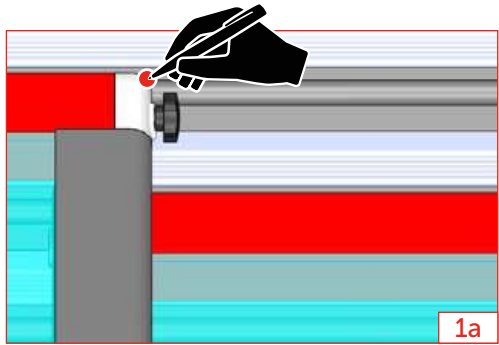
Před stlačením vždy vyndat klíček!  
 Remove the key before pressing the button!  
 Immer die taste entfernen, bevor sie drücken!  
 Avant de pousser toujours enlever la clé!!!!!!  
 Выньте ключ, прежде чем нажимать на кнопку!

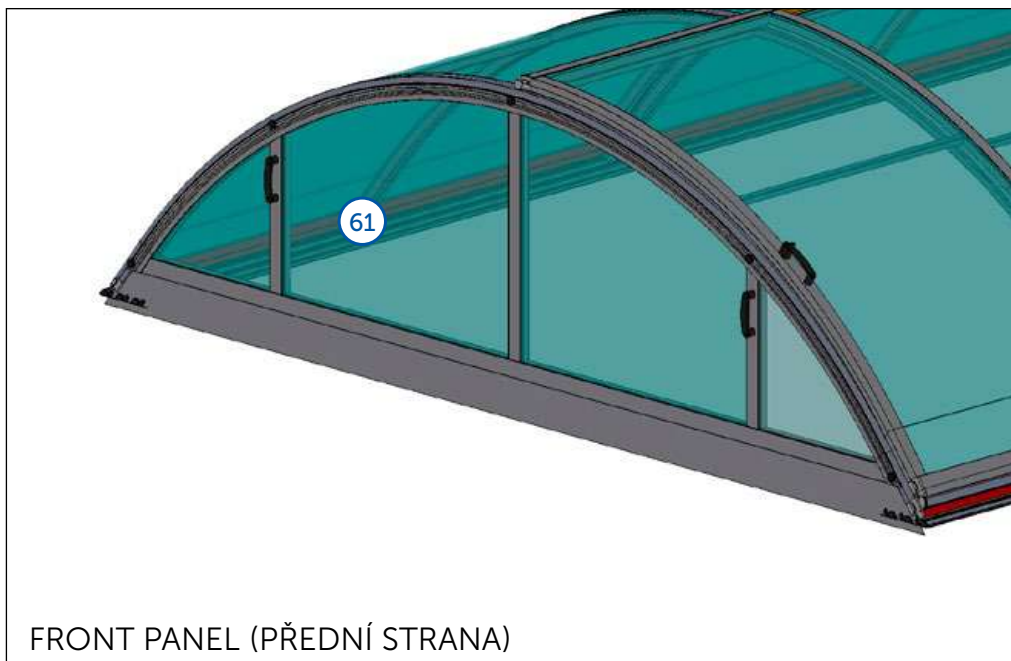


Těsnění nastříhnout v místě tyčky madla.  
 Cut the sealing located in the handle rod.  
 Die gummidichtung an der stelle des stifts durchschneiden.  
 Découper le joint à l'endroit de la tige de poignée.  
 Разрезать уплотнение, расположенное в стержне рукоятки









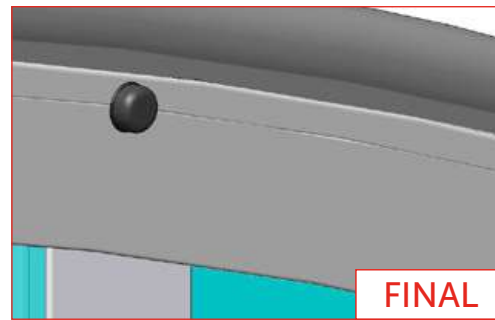
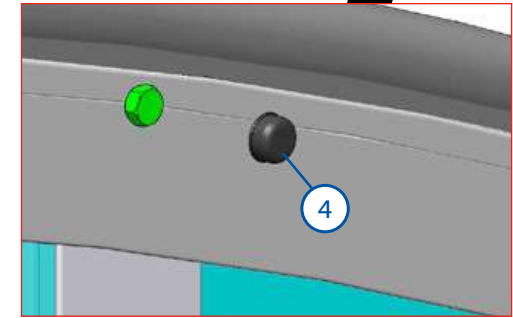
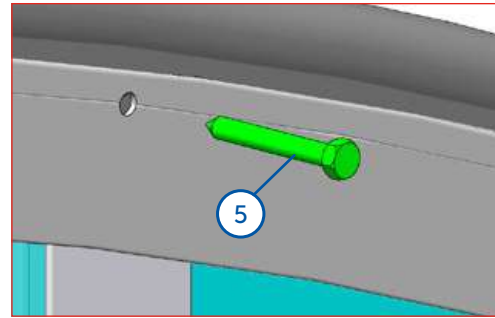
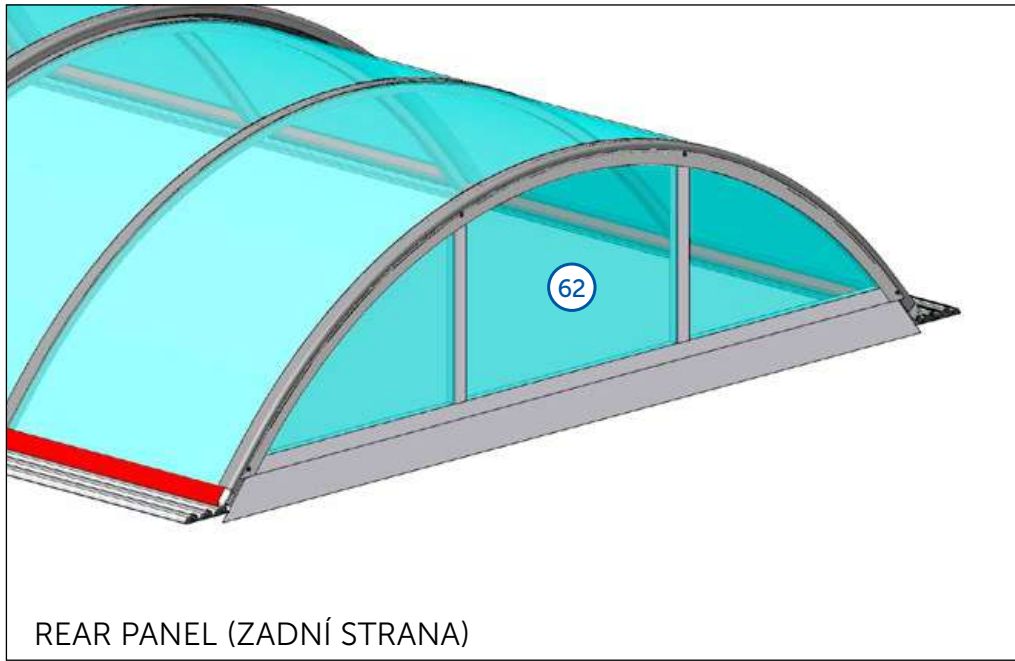
**CZ** Nasazení čela na modul.  
**DE** Aufsetzen der Front auf das Modul.  
**EN** Attaching the front panel onto the module.  
**FR** Installez la partie frontale sur le module.  
**RU** Установка торца на модуль.

**CZ** Našroubovat zamykací růžice na jednom místě na čele. Ostatní růžice použít stávající (nezamykací).  
**DE** Verschließbare Rosetten an eine Stellen der Front anschrauben. An den restlichen Stellen die bestehenden (nicht-verschließbaren) Rosetten verwenden.  
**EN** Screw the locking panel screws in one place on the front panel. Use the other existing panel screws (non-locking).  
**FR** Vissez le bouton étoile sur un point de la partie frontale. Utilisez les autres boutons étoile (non verrouillables).  
**RU** Закрутите винты стопорной панели в одном месте на передней панели. Остальные винты использовать существующие (без замка).

**CZ** Zasunout klíček do růžice – poté je možné s růžicí otáčet – odemčená pozice.  
**DE** Schlüssel in die Rosette einschieben – anschließend kann die Rosette gedreht werden – entriegelte Position.  
**EN** Insert the key in the panel screw – to allow its rotation - unlocked position.  
**FR** Insérez la clé dans le bouton étoile, ensuite il est possible de le faire tourner, le bouton étoile est en position déverrouillée.  
**RU** Вставить ключ в винт – после этого винт можно поворачивать – отомкнутая позиция.

**CZ** Po vysunutí klíčku a dotažení růžice je zajištěna pozice „uzamknuto“.  
**DE** Nach Herausziehen des Schlüssels und Festdrehen der Rosette ist die Position „verriegelt“ sichergestellt.  
**EN** When the key is pulled out and the panel screw is tightened, the "locked" position is secured.  
**FR** En enlevant la clé et vissant complètement le bouton étoile, celui-ci est en position « verrouillé ».  
**RU** После вынимания ключа и затягивания винта зафиксирована позиция «замкнуто».

**CZ** Růžice v uzamknuté pozici.  
**DE** Die Rosette in verriegelter Position.  
**EN** Panel screw in a locked position.  
**FR** Le bouton étoile en position verrouillée.  
**RU** Винт в замкнутом положении.





## CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.  
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtete návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

## DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.  
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

## EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.  
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

## ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.  
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

## FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

## HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.  
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

## IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.  
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

## PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

## PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

## RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

## RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.  
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.